Do anh Võ Phi Hùng Cựu HS Petrus Ký (67-74) tặng Kho Sách Xưa Quán Ven Đường (Từ microfilm Thư Viện Đại học Cornell)

DEPT. OF MAPS, MICROTEXT, NEWSPAPERS
APR 22 1966
Cornell University

Trong suốt thời gian Quân Lực V.N. và Đồng minh ngừng bắn 30 tiếng đồng hồ

CỘNG-SẢN TẤN-CÔNG KHỦNG-BỐ 84 VỤ

NĂM THỨ 2 — SỐ 524 8 TRANG 3 ĐỒNG THỨ BA 28-12-1965 (NGÀY 6 THÁNG MƯỜI HAI ẤT TỴ

Chính Luận

Chủ nhiệm kiêm Chủ bút : ĐẶNG-VĂN-SUNG ★ 15 Võ-Tánh — Saigon Đ.T. 25.977 ★ Thư ký Tòa soạn : TỪ-CHUNG

• Gần 100 người thiệt mạng

TRONG SỐ CÓ CẢ ĐÀN BÀ TRẺ CON

• MÌN NỔ Ở GIA-ĐỊNH

• *Long-An bị đánh 20 nơi*

Trong suốt thời gian hưu chiến lâu 30 tiếng đồng hồ (kể từ 6 giờ chiều 24-12 đến 12 giờ đêm 25-12) Việt Cộng đã tấn công 84 trận lớn nhỏ. Trong số những vụ tấn công của Cộng Sản có cả những vụ đã diễn ra ngay trong nửa đêm 24-12 tức là giữa lúc đồng bào công giáo đang tổ chức lễ nửa đêm, mặc dù trước đây mấy tuần Cộng Sản rêu rao rằng chúng sẽ ngưng bắn từ 7giờ chiều 24-12 tới 7giờ sáng 25-12. Về các vụ nổ súng lẻ tẻ đêm 24-12, nhà chức trách Hoa Kỳ cố lờ đi bằng cách nói rằng có lẽ đó chỉ là sự manh động của du kích địa phương, chưa nhận được lệnh. Dường như Hoa Kỳ muốn đưa ra thái độ đó để khuyến dụ Cộng sản hãy tiếp tục ngưng bắn trong khi tìm đường lối để tiến tới thương thuyết. Nhưng Cộng Sản nhất mực phá vỡ cuộc hưu chiến, tăng cường tấn công và khủng bố. Số người Mỹ cũng như Việt, quân nhân cũng như thường dân, bị thiệt mạng trong thời gian hưu chiến lên tới gần 100 người. Trong khi đó các hãng thông tấn ngoại quốc cũng như cơ quan Việt Tấn Xã còn loan báo những tin nói rằng «hy vọng cuộc hưu chiến sẽ kéo dài.»

Những trận tấn công lớn

SAIGON 26-12 UPI. — Việt cộng đã gây thiệt hại nặng nề nhất tại quận Thanh Phú Long, cách Saigon chừng 40 cây số, và đã làm cho 300 thường dân mất nơi trú ngụ.

Đồn Mỹ Bình cũng bị thiệt hại nặng.

Đại Tá Phạm Anh, Tư lệnh tiểu khu kiêm Tỉnh Trưởng đã tỏ ra rất bất mãn về cuộc ngưng bắn, cho rằng đã phải trả giá kinh nghiệm quá đắt, và ngưng bắn như thế chỉ có lợi cho Việt Cộng.

Mới đầu tin vi phạm cuộc ngưng bắn dồn về Bộ Tư Lệnh trong suốt ngày Giáng Sinh. Những nhà đương cuộc quân sự Việt - Mỹ mới đầu còn mong là những biến cố ấy chỉ là lẻ tẻ, do phương tiện truyền tin thiếu thốn của Việt cộng mà ra.

Nhưng khi mức độ hoạt động của Việt cộng gia tăng rõ rệt, hơn cả mức trước ngày ngưng bắn, mọi hy vọng mới tiêu tan, và hai bộ Tư Lệnh Việt Mỹ mới phải hạ lệnh chấm dứt lệnh ngưng bắn.

Theo lời phát ngôn viên quân sự Mỹ thì Việt cộng bắn súng cối vào bộ chỉ huy của cả 6 quận thuộc tỉnh Long An cùng một lúc. Đồng thời chúng cũng tấn công vào bộ chỉ huy ở tỉnh Long An, và tấn công 4 tiền đồn.

2 tiền đồn bị tràn ngập, và khi máy bay lên quan sát còn thấy nhà cháy. Cuộc tấn công bắt đầu lúc 1 giờ 30 sáng chủ nhật.

Các đồn đều bị tấn công cùng một lúc, có đồn chỉ cách Saigon có 24 cây số.

Một đồn khác cách Saigon 40 cây số bị bao vây, và khi liên lạc bằng radio bị cắt đứt thì không hiểu số phận của 20 người giữ đồn ra sao.

Theo lời Đại tá Phạm Anh thì trong suốt thời gian ta ngưng bắn Việt cộng đã tấn công tới 20 địa điểm tại Long An.

Mặt khác, hồi 13 giờ chiều 26-12, thiếu tá trưởng phòng tâm lý chiến quân đoàn 3 đã hướng dẫn 1 phái đoàn báo chí trong và ngoài nước đi thăm viếng mấy nơi vừa bị Việt cộng pháo kích và cướp phá tại Long An. Phái đoàn đã nhận thấy tại chỗ 29 nhà thường dân bị đốt, nhiều nhà khác bị cướp phá. Việt cộng đã nã súng vào các nhà dân chúng. Phái đoàn còn nhận thấy có 2 trẻ em bị giết chết, 3 trẻ em và 3 phụ nữ khác bị thương.

Tấn công Hải Yến

SAIGON. — Hồi 5 giờ sáng 26-12 lực lượng VC đông vào khoảng 700 tên đã tấn công đồn Vàm Định, thuộc biệt khu Hải yến, do 1 đại đội địa phương quân trú đóng. Sau 3 đợt xung phong, Việt cộng bị đẩy lui.

Kết quả sơ khởi cho biết địch 30 tên bỏ xác tại trận ở ngoài hàng rào giây thép gai xung quanh đồn. 1 số chết và bị thương được đồng bọn mang đi. Ta tịch thu 28 vũ khí các loại, nhiều đạn dược và tài liệu quan trọng.

Tấn công phi trường Nha Trang

Nguồn tin Hoa kỳ cho hay rằng trong đêm 25-12 VC đã dùng hỏa tiễn, lựu đạn và chất nổ tấn công một trại binh sĩ Hoa kỳ đóng tại phía Nam phi trường Nha trang.

Việt Cộng cắt nhiều đoạn giây kẽm gai đột nhập vòng đai phòng thủ, lựu đạn làm hư hại 3 chiếc xe, nhiều nhà cửa và một số lều. Tin giờ chót cho hay có 18 người Mỹ bị thương.

Khủng bố

Hồi 15g chiều 26-12, bọn VC đã cho nổ 1 trái mìn định hướng tại Câu lạc bộ Y tế Mỹ thuộc ấp 9 đường Hùng Vương, cầu Kinh tỉnh Gia định, làm 2 người Mỹ và 1 người dân bà VN bị thương.

Liền khi ấy, cơ quan cảnh sát và an ninh tỉnh Gia định đã phối hợp với quân cảnh và Ban An Ninh Đô thành truy nã gắt gao bọn khủng bố.

Được biết : 10 phút sau vụ nổ, tiểu đội Nghĩa quân Bình quới tây ở cạnh câu lạc bộ Y tế Mỹ, đã bắt được 1 tên VC đang châm ngòi cho nổ 1 trái mìn độ 5 kí, đặt gần chỗ nổ trước độ 30 thước.

Nhà chức trách đã gỡ kịp thời trái mìn 5 kí nói trên trước khi nổ.

Khủng bố

DI AN 26-12 AP. — Một chiếc xe chở quân đội Mỹ tới nhà thờ dự lễ đã đụng mìn hồi sáng 25. Xe bị nổ tung, và sự thiệt hại về nhân mạng được coi như ở mức trung bình.

Không biết Việt Cộng đặt mìn lúc nào chỉ biết rằng đường này đã được quét sạch mìn cách đây đã vài tuần. Sĩ quan tại chỗ cho biết rằng không hiểu mìn được đặt như thế nào.

Ở Saigon, nhà đương cuộc Mỹ nói rằng nếu là mìn do Việt Cộng chôn tay, và xe đi qua mìn nổ, thì thế mới là Việt cộng vi phạm cuộc ngưng bắn.

Cả đoàn xe chở binh sĩ của Sư đoàn 1 bộ binh tới nhà thờ cách Bến Cát 8 cây số về phía Tây Bắc. Sau khi mìn nổ, thì lễ tại nhà thờ được bãi bỏ.

Ngôi nhà thờ này lớn nhất ở miền Bến Cát cách Saigon 45 cây số là một tòa kiến trúc duy nhất còn nguyên vẹn của một Ấp chiến lược xưa kia Việt cộng đã tràn vào chiếm ấp cách đây 2 năm và Việt cộng đã kiểm soát gần hết miền này cho đến khi quân đội lên đây trấn đóng, mới vài tháng qua.

Khủng bố

SAIGON 26-12 (VTX). — Hồi 22 giờ 05 đêm 24-12, giữa lúc hàng vạn đồng bào Thiên Chúa Giáo đang trên đường đi đến các Thánh đường dự lễ nửa đêm, mừng Chúa giáng sinh thì một tên khủng bố Cộng Sản đã tung một quả lựu đạn

2 XEM TIẾP TRANG 8

SỞ HIẾN BINH MỸ ở Đà Nẵng cháy

ĐÀ NẴNG 26-12 (Reuter). — Đêm qua lửa đã bốc cháy trên tầng lầu ba của một cư xá dành cho quân cảnh Hoa kỳ tại ngay thành phố Đà Nẵng.

Đồ đạc, giường nằm, mùng mền bị hư hại, 40 cảnh binh lưu trú ở đây không có ai bị thương. Không có dấu hiệu gì chứng tỏ đây là một vụ phá hoại của Việt Cộng. Người ta tin rằng ngọn lửa phát lên từ một mẩu thuốc còn cháy dở.

Hai giờ sau khi ngọn lửa bốc cháy với những đạn dược còn đang nổ ở bên trong lầu ba của cư xá ba xe chữa lửa từ căn cứ Không quân chạy tới vẫn chưa dập được ngọn lửa vì bị hết nước.

Các cảnh binh đã xông pha làn khói mù mịt để di chuyển những hòm đạn ở từng dưới cùng.

Đức Giáo Hoàng không đề cập tới việc chiến cuộc Việt-Nam tái diễn

1966 : Chiến tranh lan khắp Đông Nam Á

- Hiện nay Việt-Cộng chỉ còn thiếu mỗi võ khí nguyên-tử
- Quân đội V.N.C.H. sẽ phải chịu mũi dùi nặng hơn quân Mỹ
- **Nhược điểm cần khuất phục là : hệ thống tình báo yếu**

Đức Giáo Hoàng im lặng

TÒA THÁNH VATICAN 26-12 (Reuter). — Hôm Chủ Nhật 26 tháng 12 Đức Giáo Hoàng Phaolô VI không đề cập đến chiến cuộc Việt Nam tiếp diễn sau lễ giáng sinh khi Ngài xuất hiện nơi cửa sổ văn phòng tại Vatican để cầu nguyện như Ngài vẫn thường làm mọi ngày Chủ Nhật.

Giáo Hoàng đã cầu nguyện hòa thuận và thanh bình trong các gia đình nhất là của cho những bà mẹ và trẻ em.

Anh quốc rất tiếc

LUÂN ĐÔN 26-12 (Reuter). — Hôm 26-12 các viên chức Anh rất lấy làm tiếc nhưng không ngạc nhiên khi nhận được tin cuộc tạm ngưng bắn tại Việt Nam nhân dịp Giáng sinh không kéo dài được.

Hy vọng của chính phủ Anh quốc về việc kéo dài cuộc hưu chiến quá thời hạn ấn định 30 giờ vẫn rất mong manh.

Tuần qua các Bộ Trưởng Anh quốc ước mong cuộc ngừng bắn có hạn định sẽ có thể kéo dài một thời gian đủ để cho phép các cuộc thương thuyết thực sự khai diễn.

Nhưng hôm Chủ nhật 26-12, các quan sát viên ngoại giao tại Luân Đôn nói rằng tình hình dường như đã trở lại như trước lễ Giáng Sinh.

Sẽ đánh lớn

Ký giả Peter Arnett người Tân Tây Lan đã từng theo tin chiến cuộc Việt Nam trong ba năm liền cho cơ quan AP nhận định rằng cuộc xung đột ở đây có thể ảnh hưởng tới toàn miền Đông Nam Á trong năm tới.

Ông cho rằng đến năm 1966, chiến cuộc Việt Nam sẽ trở nên một trận giặc của người Mỹ có thể lan sẽ tràn lan sang các nước láng giềng và sẽ đạt tới một cường độ mà chỉ những người bi quan nhất trong năm ngoái mới tiên đoán là như thế.

Chiến cuộc mở đầu với những đội du kích nhỏ đánh các đồn lẻ.

Nay, du kích đã leo thang, đi hết chương này sang chương khác của chiến lược chiến tranh nổi loạn, và đã tập trung đến cỡ sư đoàn.

Nay Việt cộng có đủ hết mọi thứ vũ khí, chỉ thiếu có vũ khí nguyên tử. Quân số Việt cộng hiện đã lên tới 200.000, và đến cuối năm nay, con số này có thể tăng lên tới mức tương đương với cộng quân hồi chiến tranh Triều Tiên.

Việt cộng sẽ đánh dàn trận, và quân đội VNCH còn phải chịu đựng

1 XEM TIẾP TRANG 8

HOA-KỲ VẪN CỐ GẮNG KHUYẾN DỤ CỘNG SẢN

Lại tạm ngưng oanh-tạc hay ngưng vì thời tiết xấu ?

SAIGON 26-12 UPI — Hai Bộ Tư Lệnh Việt và Mỹ đã hạ lệnh hoạt động quân sự trở lại sau khi Việt Cộng tăng cường mức tấn công và khủng bố. Trước đó, phát ngôn viên quân đội Mỹ cho biết là quân đội Mỹ sẵn sàng kéo dài cuộc ngưng bắn quá thời hạn nửa đêm, và không bắn trước. Nhưng rồi vì Việt Cộng đã tăng cường hoạt động nên mới phải có lệnh mới.

Theo tin mới nhất, thì chưa oanh tạc Bắc Việt trở lại, nhưng không có lý do gì để ngưng, ngoại trừ lý do thời tiết xấu.

Tin thời tiết do đài Hà Nội loan báo đêm 26-12 như sau : Tại vùng tây bắc đêm nay và ngày mai có gió cấp ba cấp bốn, vùng đồng bằng và ven biển tới cấp bốn cấp năm, ngày mai sẽ giảm xuống cấp bốn. Trong khu bốn cũ gần sáng ngày mai có gió [illegible] cấp [illegible] bốn [illegible] có [illegible] lúc tới cấp năm. Ngoài khơi Vịnh Bắc Bộ và ngoài khơi bắc khu bốn cũ đêm nay và sáng mai có gió cấp bảy có lúc cấp tám, sau giảm xuống cấp sáu. Ngoài khơi Nam khu Bốn cũ, gần sáng vào ngày mai gió cấp sáu có lúc cấp bảy. Trời rét, đợt rét nay còn có thể kéo dài vài ba ngày nữa.

Mức độ thấp nhất trong đợt rét này vùng núi từ 7 tới 10 độ, các nơi khác từ 10 tới 13 độ, khu bốn cũ

6 XEM TIẾP TRANG 8

TIẾP TỤC ÂM MƯU DUNG DƯỠNG QUÂN ĐỘI VIỆT CỘNG

Cao-Miên xin Pháp giúp quân?

Si-ha-núc cũng dọa rằng Trung-Cộng sẽ lâm chiến

NẾU QUÂN LỰC VIỆT-MỸ TẤN CÔNG VÀO ĐẤT MIÊN

NAM VANG 26-12. — Theo tin AFP thì Thái tử Si Ha Núc, Quốc trưởng Cao Miên, trước quyết định truy kích và bắn đuổi Việt cộng qua biên giới nước này của quân đội Việt — Mỹ, đang ra sức vận dụng mọi phương tiện chính trị để ngăn ngừa thảm họa chiến tranh do hành động dung dưỡng VC của chính thái tử gây nên.

Trước hết Si ha núc ra một bản «phản kháng long trọng» chống lại quyết định nói trên của quân đội Việt Mỹ.

Si-ha-núc còn tuyên cáo với cả quốc dân «những biện pháp phải thực hiện» trong trường hợp Cao Miên bị tấn công. Theo hãng thông tấn AFP của Pháp thì nếu cuộc tấn công xảy ra, Cao Miên sẽ nghênh chiến, thế giới sẽ xúc động và Trung Cộng sẽ nhảy vào cuộc, mặc dầu cho đến nay Trung Cộng vẫn chưa nhảy vào cuộc khi Bắc Việt «anh em» bị oanh tạc tơi bời.

Si Ha Núc vẫn chối bai bải về tội dung dưỡng Việt Cộng trên đất Cao Miên và dùng hải cảng Si Ha Núc để tiếp tế và [illegible] cho Việt Cộng chống lại Việt Nam Cộng Hòa. Si Ha Núc mời Ủy hội Quốc Tế kiểm soát đình chiến đến thanh sát tại chỗ, nhưng lại quyết liệt từ chối một Ủy ban Điều Tra LHQ sẵn sàng đến Cao Miên với mục đích ấy. Si ha Núc cũng chưa có quyết định mới nào về quan điểm của Hoa Kỳ được nhắc lại nhiều lần rằng Hoa Kỳ sẽ ủng hộ nhiều biện pháp khả dĩ giải quyết có hiệu quả vấn đề kiểm soát nền Trung lập của Cao Miên đúng hệt như Si ha Núc đã nêu lên từ mấy năm nay.

Cũng theo AFP, giới hữu quyền Pháp cải chính tin đồn Cao Miên kêu gọi Pháp viện trợ quân sự trong trường hợp chiến tranh xảy ra trên đất Cao Miên. Theo giới thẩm quyền Pháp thì cuộc hội đàm hôm qua giữa Ngoại trưởng Pháp và Đại sứ Cao Miên tại Ba Lê chỉ đề cập đến Ủy hội Quốc tế kiểm soát đình chiến mà thôi.

CUỘC ĐIỀU TRA CỦA ĐẶC PHÁI VIÊN HÃNG ASSOCIATED PRESS

Tây-Âu ủng hộ cuộc chiến đấu chống Cộng-Sản xâm lăng Nam Việt Nam

- **Chỉ có Đờ Gôn tuyên bố đứng ngoài nhưng thỉnh thoảng lại ngứa mồm**

LUÂN ĐÔN (AP) 26-12. — Nếu cứ theo dư luận ở Âu châu thì Hoa Kỳ phải tự lực đảm đương gánh nặng ở Việt Nam.

Một cuộc điều tra của các phái viên hãng Thông tấn Associated Press tại các thủ đô Tây Âu đã tỏ lộ rằng sự hỗ trợ mà nỗ lực của Mỹ có thể trông mong được, đó là một sự viện trợ kỹ thuật và y tế, một sự ủng hộ chính thức về tinh thần và góp thêm ý kiến để cố vấn.

Sự chiến đấu và hi sinh của binh sĩ Hoa kỳ ở Việt Nam đã gây nên phong trào cảm tình ở Âu Châu. Nhưng hầu hết mọi nhân vật lãnh đạo chính quyền ở Âu Châu dường như tin tưởng rằng chiến tranh chỉ có thể kết liễu được trong một hội nghị chớ không phải là trên chiến trường.

Những đề nghị liên tiếp của Tổng thống Johnson về việc thương thuyết vô điều kiện với Cộng sản, thật là phù hợp với ý nghĩ của các giới ở Tây phương. Nhưng cũng một vài dư luận chỉ trích việc dội bom xuống Bắc Việt và tỏ ý nghi ngờ chính sách của Mỹ.

Những lời cảnh giác của Hoa thịnh Đốn về việc hiểm họa Trung cộng đe dọa miền Đông Nam Á và đe dọa hòa bình thế giới, xem chừng vẫn chưa làm cho nhân dân Âu châu sớm biết lo lắng đề phòng.

Ông E. A. Biers, một bình luận gia chính trị hữu danh ở Thụy sĩ, kiêm thị trưởng Zurich, đã tuyên bố rằng : «Thật là vô lý lạ lùng, không hiểu tại sao chúng ta lại coi nhẹ chiến tranh Việt Nam, không thấy là nghiêm trọng và bi đát như một tấn công của cộng sản vào Tây Đức chẳng hạn. Đã đành rằng sự xa xôi cách trở cũng làm cho người ta hờ hững... nhưng tôi thiết tưởng sự can thiệp của Hoa Kỳ thật là quan trọng vô cùng nếu cần phải chận đứng mưu toan của Cộng Sản trước khi nó lan tràn khắp Ấn Độ, Nhật Bản và Úc đại Lợi.

Chính phủ Anh là một người bạn thành thật bênh vực chính sách của Hoa Kỳ trong số các hội viên của Minh Ước Bắc Đại Tây Dương. Những đồng minh khác (ngoại trừ Pháp) đều có khuynh hướng ủng hộ Mỹ, nhưng theo một cách mặc nhiên kín đáo. Các bộ trưởng thuộc Minh Ước này chỉ nêu qua loa vấn đề Việt Nam trong bản thông cáo kết thúc hội nghị tháng này.

Thủ tướng Anh Harold Wilson cứ mạnh dạn ủng hộ Mỹ, bất chấp một khối tả khuynh trong đảng Lao động của ông vẫn phản đối việc dội bom xuống Bắc Việt. Sự ủng hộ của Anh tới nay vẫn hoàn toàn là một sự ủng hộ ngoại giao, chưa có một sự giúp đỡ trực tiếp nào khác.

Tổng thống De Gaulle ở Pháp chủ trương giữ nước Pháp đứng ngoài cuộc «bình chân như vại» nhưng mà vẫn ngứa miệng hô hào trung lập hoá miền Nam Việt Nam và đòi triệt thoái mọi lực lượng ngoại quốc.

Tây Đức đứng hẳn về phía Mỹ và viện trợ y tế và kinh tế cho Việt Nam Cộng Hòa. Bộ Ngoại giao Tây Đức cho biết hiện nay kế hoạch viện trợ gồm có một khoản cho vay 12,5 triệu mỹkim để thiết lập một khu kỹ nghệ hóa chất, 3,75 triệu để nhập cảng thực phẩm và phụ tùng máy móc, 5 triệu giúp vốn về thương thuyền cận duyên và lò sát sinh, 2,5 triệu viện trợ kỹ thuật và 125.500 Mỹ kim để mua gạo cứu trợ dân chúng bị nạn.

Na Uy hiện đang gửi thuốc men và dụng cụ y khoa sang giúp Việt Nam qua Hội Hồng Thập Tự, còn Đan mạch tuy chưa giúp được gì nhưng cũng có lập trường chính thức ủng hộ Việt Nam Cộng Hòa.

Các nhà lãnh đạo của hai nước ấy đều kêu gọi chấm dứt chiến tranh bằng một cuộc thương thuyết, nhưng cũng đồng ý rằng không nên rút quân đội Hoa kỳ ra khỏi Việt Nam trong hoàn cảnh hiện tại.

Một nhân vật trong chính giới Đan Mạch tuyên bố rằng nếu Mỹ rời khỏi Việt Nam thì chỉ nội trong 6 tháng Cộng Sản sẽ nuốt sống miền Nam.

Chính phủ Hòa Lan tán thành ý kiến tạm thời đình chỉ oanh kích Bắc Việt, với hi vọng việc ảnh thương thuyết. Nhưng Ngoại Trưởng Joseph Luns tuyên bố rằng những điều kiện Cộng Sản đưa ra có khác nào bắt buộc miền Nam phải đầu hàng.

Chiến tranh Việt Nam không gợi nên những xúc động lớn lao ở Âu châu tới một mức gây ra phong trào phản ứng mạnh mẽ.

3 XEM TIẾP TRANG 8

Thủ Tướng Nhật nói với «Nữu Ước Thời Báo»

Nhật Bản mong Hoa-Kỳ

ĐÔNG KINH. — Đài phát thanh Nhật Bản đêm qua loan báo rằng :

Thủ tướng Sato đã nói : Nhật Bản thì hoàn toàn thông cảm sự hy sinh về vật chất cũng như tinh thần của Mỹ ở Việt Nam, song xứ này trong vấn đề hiện tại chỉ có thể ủng hộ Hoa kỳ về phương diện tinh thần.

Ông Sato nói là Nhật Bản hy vọng là Mỹ sẽ công bố là Mỹ sẵn sàng thương thuyết vô điều kiện về vấn đề Việt Nam.

Thủ tướng Nhật đã ngỏ lời như trên trong một cuộc phỏng vấn riêng dành cho ký giả Reston của tờ Nữu Ước Thời Báo vào hôm thứ ba tuần trước tại Đông Kinh, bài phỏng vấn này đã được đăng tải trong số ra ngày hôm qua. Thủ tướng Sato nhấn mạnh rằng ông thấy không cần phải sửa đổi lại chính sách từ bỏ chiến tranh của xứ này để bảo đảm nền an ninh quốc gia hơn nữa.

Thủ tướng Nhật tuyên bố là ông mong muốn có một bản hiệp ước quốc tế để bảo đảm sự vẹn toàn và an ninh cho những quốc gia không nguyên tử cùng một bản hiệp ước ngăn chận sự tràn lan loại vũ khí này.

Ông Sato cũng lại nói là ông hy vọng Hoa Kỳ sẽ sớm có những giây liên lạc thân thiện với Trung Cộng. Thủ tướng Nhật thêm rằng ông sẽ không bỏ những mối tương quan với Trung Hoa Quốc gia trong bất cứ một sự dàn xếp nào để đưa Bắc kinh vào Liên Hiệp Quốc.

MAO-TRẠCH-ĐÔNG

kỷ niệm sinh nhật một cách bí mật

BẮC KINH (Reuter) 26-12. — Ngày 26-12, Trung cộng ăn mừng sinh nhật 72 tuổi của Mao trạch Đông một cách âm thầm kín đáo. Báo chí không nhắc nhở đến việc này và nhà cầm quyền cũng không tổ chức một nghi lễ chính thức nào.

Vì mọi cử động của chủ tịch Trung cộng không bao giờ loan báo trước, cho nên người ta cũng không biết rằng ngày đó họ Mao có mặt tại Bắc Kinh hay không và sức khoẻ ra sao.

Lần cuối cùng xuất hiện trước công chúng là cách đây một tháng nhân tiếp đón một phái đoàn Cam bốt.

Không hiểu đó là tác phong thông thường của cộng sản Bắc Kinh hay là vì một lý do đặc biệt mà sinh nhật của họ Mao lại im lìm như thế, trong khi báo chí đua nhau ca ngợi Chủ tịch vĩ đại nhân dịp bất cứ chuyện gì lớn hay nhỏ, từ việc tăng gia sản xuất xe hơi đến một cuộc giải phẫu khó khăn mà thành công, qua một trận thắng của đội bóng bàn Trung Cộng tranh giải vô địch hoàn cầu.

Tình hình chiến sự từ 6 giờ chiều 24-12 đến sáng 26-12

VIỆT - CỘNG KHÔNG HỀ NGỪNG BẮN

Cộng-Sản đã tấn-công doanh trại và thôn ấp

NGAY CẢ TRONG LÚC DÂN CHÚNG DỰ LỄ NỬA ĐÊM

SAIGON, 26-12. — Theo nguồn tin quân sự Hoa Kỳ công bố hôm nay thì Việt Cộng đã phóng ra một loạt các trận đánh làm cho mức độ chiến trận còn cao hơn trước thời kỳ hưu chiến 30 tiếng đồng hồ. Do đó, hai Chánh phủ Việt Mỹ sáng qua đã hạ lịnh cho tiếp tục mọi cuộc hành quân trên toàn thể lãnh thổ Việt Nam Cộng Hòa.

Việt Cộng đã tái diễn chiến cuộc với một «ý định cám thù» bằng cách phóng ra những cuộc tấn công vào các tiền đồn và các quận lỵ cùng bắn lén và khuấy rối trên toàn thể miền Nam Việt Nam bắt đầu từ hồi 9 giờ sáng thứ Bảy.

Trong khoảng thời gian từ 18 giờ 24.12 đến 6 giờ sáng 26.12, có tất cả 84 vụ rắc rối đáng kể do Việt Cộng gây ra. 24 vụ rắc rối đã xảy ra giữa hồi nửa đêm và 6 giờ sáng hôm qua.

Tin tức cho biết Việt Cộng đã phóng ra nhiều cuộc tấn công nhắm vào các tiền đồn lẻ loi cùng làng xã trong ngày 25-12 và ngay đêm Giáng Sinh là đêm Việt Cộng loan báo dân ngưng chiến.

Một trong những trận đánh đáng kể nhất là vụ Việt Cộng quấy rối và tấn công một doanh trại Bộ Binh Hoa Kỳ ở phía Nam phi trường Nha Trang. Trong cuộc tấn công xảy ra lúc hồi 1 giờ 20 sáng qua, Việt Cộng đã xử dụng hỏa tiễn, lựu đạn mảnh, và túi thuốc nổ cùng bắn vào khu vực này, và một số Việt cộng đã toan tính đột nhập khu vực, để đem lựu đạn và đặt các túi thuốc nổ.

Có ba xe cộ, nhiều nhà và một vài lều vải của đơn vị Bộ Binh Hoa kỳ bị hư hại. Thêm vào đó còn 18 binh sĩ Hoa kỳ bị thương tích trong số có một binh sĩ Việt Nam cũng bị thương tích trầm trọng.

Sau đây là liệt kê một phần những hoạt động của Việt Cộng gây ra trong khoảng thời gian 36 giờ qua.

Tại Vùng I Chiến thuật, chu vi phòng thủ Chu Lai của Thủy quân Lục chiến Hoa kỳ đã bị pháo kích bảy trái «mọt-chê» vào giữa đêm Giáng Sinh. Thủy quân Lục chiến Hoa kỳ không có bắn trả lại. Ngoài ra còn có nhiều vụ bắn lén của Việt cộng song không gây thiệt hại gì.

Trong ngày 26-12 Thủy quân Lục chiến Hoa Kỳ cũng bị Việt Cộng tấn công nhiều lần. Một đơn vị Thủy quân Lục chiến đi tuần tại phía Tây Nam Chu Lai đã chạm súng với một toán lối 10 Việt Cộng có võ trang ba đại liên và nhiều vũ khí tự động. Bên phía lực lượng Hoa Kỳ có bắn trả lại và toán tuần tiễu Thủy quân Lục chiến Hoa Kỳ đã được tăng viện, tuy nhiên toán này cũng có hai người bị tử thương và 11 người bị thương. Một Việt Cộng bị hạ sát và nhiều tên khác bị thương.

Tại Đà Nẵng, một toán tuần tiễu Thủy quân Lục chiến Hoa Kỳ tuần cách phía Nam phi trường lối bốn dặm đã bị ba Việt Cộng núp bắn hồi trưa. Toán tuần tiễu đã bắn trả lại và Việt Cộng đã rút lui. Bên phía Hoa Kỳ bị thiệt hại nhẹ. Lối 1 giờ sau đó, toán tuần này lại chạm súng với Việt Cộng và một đơn vị Thủy quân lục chiến Hoa Kỳ có thiết giáp yểm trợ đã tới trợ chiến.

Lực lượng Hoa kỳ đã bắn trả mạnh mẽ với vũ khí nhẹ, sau đó Việt Cộng đã buộc phải rút và có ba Việt cộng bị thương.

Hồi trưa sáng ngày 26-12, lối một trung đội Việt cộng đã tấn công một cây cầu trong vùng Chu Lai, cách phi trường lối bốn dặm về phía Tây.

Một trận đánh khá mạnh xảy ra giữa Thủy quân Lục chiến Hoa kỳ canh giữ cây cầu và VC. Bọn du kích xử dụng lựu đạn và chất nổ nhưng không làm hư được cây cầu. Đơn vị Thủy quân Lục chiến giữ cầu được pháo binh yểm trợ. Trong khi đó khu vực cây cầu được soi sáng. Thủy quân Lục chiến Hoa Kỳ đã thấy từ sáu đến tám VC lội dưới nước và tiến gần tới cây cầu, và họ đã bắn rất nhiều vào những tên VC này.

Kết thúc trận đánh, Thủy quân Lục chiến Hoa kỳ bị thiệt hại nhẹ. Số thiệt hại của Việt Cộng chưa biết số được.

Trong tỉnh Quảng Nam, hồi 10 giờ 45 sáng 25-12 Việt Cộng đã bắn vào một đoàn nửa quân xa đang chạy trên quốc lộ số 1. Hai quân nhân Việt Nam tử thương và một người khác bị thương.

Trong tỉnh Quảng Tín, hồi 2 giờ 45 sáng 26-12, VC đã tấn công tiền đồn Tân Phú. Một quân nhân Việt Nam bị tử thương và một bị thương.

Trong tỉnh Quảng Ngãi, hồi 11 giờ đêm 24-12, Việt Cộng đã dùng mìn phá hư cầu Trà Khúc và đã làm ngưng trệ việc lưu thông.

Cũng trong Tỉnh Quảng Ngãi, hồi 2 giờ sáng 25-12, Việt Cộng đã dùng súng cối 60 ly bắn vào tiền đồn Núi Vàng. Không có ai bị thương trong hai vụ tấn công trên.

Trong vùng II Chiến thuật, hồi nửa đêm 24 rạng ngày 25 Việt Cộng đã đột nhập vào ấp Tân Sinh Kỳ Sơn trong tỉnh Bình Định và đã ném hai trái lựu đạn vào dân chúng địa phương. Ba người bị tử thương trong đó có 2 binh sĩ, [illegible] người khác bị thương kể cả [illegible] thường dân.

Trong tỉnh Phú Yên hồi 3 giờ 15 ngày 26-12, Việt cộng đã nã «mọt-chê» 60 ly vào một đại đội Địa phương quân trấn giữ một cây cầu. Đại đội này không bị thiệt hại gì.

Trong tỉnh Pleiku, hồi 20 giờ ngày 24-12, lối một tiểu đoàn Việt cộng khuấy phá tiền đồn Đồ Rai song không gây thiệt hại gì.

Trong vùng III Chiến Thuật, tại tỉnh Long An, hồi 1 giờ 30 sáng, Việt Cộng đã đồng thời bắn «mọt chê» vào một số quận lỵ kể cả tỉnh lỵ Tân An. Hai quận lỵ không bị thiệt hại còn các nơi khác bị tổn thất về nhà cửa và sinh mạng thường dân.

Ngoài ra Việt Cộng còn tấn công hai tiền đồn trong tỉnh Long An.

Ngày 26.12 hồi 1 giờ 30 một số Việt Cộng đã tấn công tiền đồn Thanh Phú Long, lực lượng Nghĩa quân đồn trú bị 15 người tử thương trong số có một thường dân và 9 người bị thương trong số có ba thường dân. Cũng ngày 26.12, hồi 1 giờ 40, một toán Việt Cộng khoảng [illegible] quân số cũng đã tấn công đồn Mỹ Linh do Nghĩa quân và Địa Phương quân trú đóng. Lực lượng đồn trú bị 16 người tử thương kể cả hai thường dân và 18 người bị thương kể cả bảy thường dân.

Trong tỉnh Biên Hòa, Việt Cộng cũng tấn công tiền đồn Bình Long hồi 1 giờ 30 sáng nay. Đồn này do lực lượng Nghĩa quân trú đóng. Bên phía Nghĩa quân có chín tử thương và 11 bị thương.

Tại Vùng IV Chiến Thuật hồi 5 giờ sáng ngày 26-12, trong tỉnh Phong Dinh, một số VC không rõ quân số đã tấn công ấp Tân Sanh An Phú. Bên phía Thanh niên Chiến đấu giữ ấp, có ba người tử thương.

Trong tỉnh Ba Xuyên một toán VC cũng đã tấn công tiền đồn Phong Nam do Nghĩa Quân đồn trú. Có sáu Nghĩa quân bị thương trong trận này.

Trong tỉnh Bạc Liêu VC đã bắn khuấy phá vào tiền đồn Phó Sinh hồi 20 giờ 30 ngày 25-12 song không gây thiệt hại nào.

Mặt khác, hồi trưa qua, một quân xa Hoa Kỳ đã trúng mìn trong tỉnh Châu Đốc. Có hai binh sĩ Hoa Kỳ bị tử thương và một nhân viên Phái bộ Viện trợ Hoa Kỳ bị thương.

8 XEM TIẾP TRANG 5

Từ Nhà kho Quán Ven Đường (chủ quán Huỳnh Chiếu Đẳng)

Trường thiên võ hiệp
của TỪ-KHÁNH-PHỤNG

— Kỳ 134 —

CHƯƠNG THỨ HAI MƯƠI SÁU

PHI TAI KỲ HỌA

• Ta ngu dốt thật ! Chỉ nghĩ một bề làm mất hết cả thì giờ quý báu của một ngày đêm. Sở dĩ Hiên Viên Sở được xưng bùng trong võ lâm là nhờ ở mưu kế đặc biệt hơn người chứ có phải là thị võ công cao siêu đâu ? Mà bây giờ mình lại muốn nghĩ để đối phó với một người thiện dụng kế như vậy có khác gì đem cái sở đoản của mình ra tấn công cái sở trường của người ta và cũng không khác gì múa rìu qua mắt thợ không ? Cho nên đối phó với y muốn dụ y ra khỏi sơn trang chả cần phải dùng mưu kế gì hết chỉ dùng phương pháp bá đạo là phóng hỏa thiêu đốt sơn trang của y như vậy tên bụng ác cái thế mà không có chân kia thể nào cũng phải hoảng hốt mà đào tẩu ra khỏi sơn trang chứ không sai. Vạn Diệu sơn trang bị đốt cháy không riêng gì Hiên Viên Sở phải chạy ra ngoài sơn trang mà cả bọn Quan Đông Tam Sát với Âu Dương Nhất Khuyết cũng phải hoảng hốt cắm đầu chạy ra khỏi sơn trang ngay. Nhân lúc chúng kinh hoảng mải tránh hỏa tai ta ra tay lấy luôn Hạt Thiên Hương Đậu Khấu của y như vậy có phải là không ai hay biết gì không.

Đã quyết định dùng lửa thiêu Vạn Diệu Sơn Trang Ngưng Bích liền rời khỏi Lao Sơn để sửa soạn cung tên bông hoang hỏa tiễn các thứ dễ bốc cháy. Xong đâu đấy nàng liền kiếm một nơi thực cao thực thuận tiện để bắn những mũi tên lửa ấy xuống dưới Vạn Diệu Sơn Trang.

Hiên Viên Sở yên trí không ai dám vuốt râu cọp đến quấy nhiễu Vạn Diệu Sơn Trang của mình. Dù có người tới quấy đi chăng nữa cũng không ngoài bọn Tây Vực Tửu Thần những người thuộc hạng cao thủ thượng thặng trong võ lâm hay là tôn sư của một môn phái như vậy có khi nào lại thèm xử dụng đến cái trò hỏa công bèn bạ như thế ? Vì vậy trước khi Ngưng Bích dùng hỏa công Vạn diệu Sơn trang không hề đề phòng gì hết nên Ngưng Bích mới ra tay bắn một cách dễ dàng như thế. Chỉ trong nháy mắt Vạn Diệu sơn trang đã biến thành bể lửa liền.

Lúc ấy đang là mùa thu gió hanh lại thêm mọi vật khô héo nên Ngưng Bích chỉ bắn có mươi mũi tên lửa thôi ngọn lửa đã bốc cháy thực cao và lan rộng ra ngay là thế.

Ngưng Bích ẩn núp ở trong bóng tối để ý xem Hiên Viên Sở với Âu Dương Nhất Khuyết có ở trang chạy ra không ?

Thoạt tiên người trong sơn trang còn định cứu chữa nhưng bỗng có một trận gió lớn ngọn lửa bốc cháy nhanh không thể tưởng tượng được lúc ấy mọi người mới nghĩ cách khuân vác đồ đạc để chạy thôi chứ không còn cách gì cứu chữa được nữa.

Ngưng Bích để ý nhìn kỹ từ trước chí sau cũng không thấy Hiên Viên Sở ngồi cái xe đặc biệt và Âu Dương Nhất Khuyết chạy ra nàng chỉ trông thấy có hai cái bóng đen phi chạy rất nhanh vượt qua đám đông tiến thẳng ra bên ngoài trước nhưng nàng đã nhận ra hai người này là Nguyên Nguyên đạo nhân với Pháp Ngộ trong nhóm Quan Đông Tam Sát và bọ cũ của Âu Dương Quá.

Vừa ra khỏi Vạn Diệu Sơn Trang Nguyên Nguyên đạo nhân nói với Phong Hỏa Đầu đà Pháp Ngộ rằng :

— Lửa bốc cháy như vậy không còn cách gì cứu chữa được nữa bây giờ chúng ta chỉ có một cách là đi kiếm bắt tên phóng hỏa thôi. Bằng không chúng ta biết ăn nói làm sao với Hiên Viên trang chủ ?

Pháp Ngộ ngửng đầu lên nhìn ngọn núi mà Ngưng Bích đang ẩn núp ở trên đó một cái rồi hậm hực đáp :

— Những mũi tên lửa từ trên ngọn núi kia bắn xuống cho nên bần tăng đoán chắc kẻ phóng hỏa thế nào cũng ẩn núp ở trên ngọn núi kia vậy chúng ta hãy lên trên đó khám xét. Thử xem tên vô tri nào lại táo gan dám tới đây vuốt râu cọp như thế ?

Ngưng Bích chỉ sợ đối phương không lên trên núi tìm kiếm mình ... nay nàng thấy chúng đang phi thân lên liền hiện thân ra đứng ngay ở hổ sườn núi ngửng mặt lên trên cười ha hả mấy tiếng.

Lúc này nàng đã mặc lại nữ trang rồi nên Pháp Ngộ với Nguyên Nguyên đạo nhân vừa trông thấy nàng đã nhận ra cả hai đều kinh ngạc vô cùng.

Nguyên Nguyên đạo nhân hơi suy nghĩ một chút liền cất tiếng hỏi :

— Có phải ngươi là con gái của Lâm Trung Dật đấy không ?

Ngưng Bích trợn ngược đôi lông mày lên lạnh lùng đáp :

— Không ngờ từ khi gặp nhau ở Động Đình Quân Sơn đến giờ đã hai năm rồi mà ngươi vẫn còn nhớ lâu như vậy

Nguyên Nguyên đạo nhân có ngờ trong hai năm nay Ngưng Bích đã gặp kỳ ngộ liên tiếp võ công của nàng đã tiến bộ khác xưa nhiều như vậy đâu ? Nên y yên trí với một thiếu nữ trẻ tuổi như vậy dù tài ba đến đâu cũng địch không nổi bọn chúng hai người. Bất cứ y hay Pháp Ngộ đều đã chỉ khẽ ra tay một cái là bắt được nàng ta luôn. Vì vậy y ngửng mặt lên trời cười khanh khách nói tiếp :

— Mi đã là con gái của Lâm Trung Dật ở tại Quân Sơn biết chúng ta lợi hại như thế nào rồi sao lại còn dám đến vuốt râu cọp như thế ? Chẳng lẽ mi không sợ thủ đoạn trả thù của Hiên Viên trang chủ ác độc như thế nào hay sao ? Khôn hồn thì mau mau thúc thủ đứng yên để cho anh em chúng ta bắt trói rồi đợi chờ Hiên Viên trang chủ về tới xử sau.

Ngưng Bích lườm Nguyên Nguyên đạo nhân một cái rồi bĩu môi tỏ vẻ khinh thị và cười nhạt đáp :

— Ngươi tưởng đem tên tuổi của Hiên Viên Sở ra dọa nạt và nói mấy lời như thế là ta chịu thúc thủ cho hai ngươi bắt trói hay sao ?

Nguyên Nguyên đạo nhân biết đối phương đã dám tới đây phóng hỏa như vậy tất nhiên không khi nào chịu để yên cho bọn mình bắt trói một cách dễ dàng như thế đâu. Nên y vội đưa mắt ra hiệu cho Pháp Ngộ. Pháp Ngộ hiểu ý vội tiến ra chỗ đường rút lui của Ngưng Bích để ăn ngữ không cho Ngưng Bích đào tẩu.

Ngưng Bích đưa mắt liếc nhìn một cái biết ngay Quan Đông Tam Sát muốn bắt sống mình liền trợn ngược đôi lông mày lên mồm cười nhạt mấy tiếng :

Nguyên Nguyên đạo nhân đưa tay lên trên vai rút thanh trường kiếm đeo ở sau lưng ra mồm thì cười khinh và hỏi Ngưng Bích rằng :

— Có lẽ với tên tuổi của Hiên Viên trang chủ và mấy lời nói của ta mi vẫn chưa chịu đứng yên cho chúng ta bắt trói thì đây ta lại cho mi được nếm thử vài đường kiếm của ta...

Không đợi chờ đối phương nói dứt Ngưng Bích đã gật đầu vừa cười vừa đáp :

— Phải có thế mới là bản sắc giang hồ chứ ? Nhưng ta e kiếm này của ngươi chỉ có cái tên Tảng Môn thôi chứ không có Tảng môn chi bảo.

Nguyên Nguyên đạo nhân bị Ngưng Bích chọc tức không sao chịu nhịn được vội quát lớn :

— Muốn biết thanh bảo kiếm này của ta có phải là bảo vật hay không thì mi cứ nếm thử mấy thế sẽ biết ngay.

Y vừa nói vừa giở luôn hai thế : Diêm Vương Điểm Quỷ và Ác Phán Sách Hồn ra một lúc tiến hoãn tấn công nhanh và mạnh lạ thường.

Ngưng Bích vội giở ngay Huyền Thiên Vô Ảnh thân pháp ra nhẹ nhàng tránh khỏi hai thế kiếm liên hoàn của Nguyên Nguyên đạo nhân rồi nàng lại đứng yên để đợi chờ đối phương tấn công tiếp.

Nguyên Nguyên đạo nhân giơ ngang kiếm lên trước ngực quát lớn :
— Con nhãi kia sao mi không giở kiếm ra ?

Ngưng Bích đưa tay về phía sau khẽ vuốt Long Uyên bảo kiếm suy nghĩ giây lát lại lắc đầu mỉm cười đáp :

— Bổn cô nương có hai lý do không tiện rút kiếm ra vội.

Nguyên Nguyên đạo nhân trông thấy Long Uyên bảo kiếm bình thức kỹ cỗ biết ngay không phải là vật tầm thường liền động lòng tham và vội hỏi tiếp :

— Có lý do gì mi cứ việc nói ra đi ?

— Lý do thứ nhứt là bổn cô nương tới đây chỉ muốn đấu với Bạch Độc Tôn Tẩn thôi chưa thấy y bổn cô nương chưa muốn rút kiếm ra vội !

Nguyên Nguyên đạo nhân nghe thấy Ngưng Bích nói như thế liền cười ha hả nói tiếp :

— Tiếc thay phen này mi đã mất công tới đây muốn gặp Hiên Viên trang chủ lại không gặp được !

(Còn tiếp)

CÙNG BẠN ĐỌC TUẦN BÁO

TIỂU THUYẾT THỨ NĂM

Kể từ 10-12-65, Tiểu Thuyết Thứ Năm nhận bán báo dài hạn tại 267 Phạm Ngũ Lão và 82 Lê Lợi, Saigon.

Giá 1 năm báo là 350 đồng

Mua một năm báo, quí bạn sẽ được tặng 1 tập Báo Xuân Bính Ngọ có kèm lịch tháng tuyệt đẹp và 1 bộ truyện võ hiệp của Từ Khánh Phụng, hay nhất trong năm 1965, gồm 2 cuốn dày trên 700 trang. Riêng bộ truyện võ hiệp đã trị giá 140 đồng.

Báo dài hạn sẽ được đưa tới nhà trước ngày phát hành ở sạp báo.

★

Tuần báo Chọn Lọc cùng đặt bán dài hạn tại 2 địa chỉ kể trên.

Bây giờ

Anh nhớ thương từng giây phút giây
Những hình ảnh cũ vẫn đong đầy
Từ khi ngăn cách xa nhau ấy
Vương vấn thơ sầu đắng đắng cay

Con mộng con mơ chuyện cũ không ?
Anh buồn bằng giá xót xa lòng
Úa vàng tâm sự mầu hoa cúc
Từ buổi em đi đẹp áo hồng

Trọn vẹn lúc nào nghĩ đến nhau
Cuối phương trời ấp ủ u sầu
Hương yêu em có thơm hơi thở
Như thuở vàng son ở buổi đầu ? ?

Tất cả mất rồi hỡi cố nhân
Niềm đau tâu xé chẳng ngại ngần
Anh nghe hồn vỡ trong mộng mị
Lưu luyến ngậm lời hờn tủi thân.

TRIỀU VŨ

Mơ ước

Tôi mong ước muộn đời là mây trắng
Lả lướt hoài trong vũ trụ bao la
Dáng dịu dàng, êm đẹp thật kiêu sa
Hôn tất cả những «nàng Hoa» thế tục

Tôi còn ước muôn đời làm gió núi
Thổi dập dìu qua kẽ lá, rặng thông
Hót vi vu, trầm bổng giữa hư không
Được như thế tôi không mong gì nữa

Tôi không ước nhà cao cửa rộng
Ham nhà lầu, địa vị, xe hơi
Những thứ này không đáng quí anh ơi
Tôi chỉ quí tấm chân tình thật anh ạ !

Thà cứ yêu nhau chân thành trong túp lá
Hơn nhà lầu — địa vị — chả ra đâu
Chỉ làm ta thêm bận bịu lo sầu
Và cứ trách «Sao duyên đâu chưa có !»

THƯƠNG LINH PHƯỢNG

BÍ MẬT RỪNG XANH

HỔ LÀ CON THÚ RẤT... HIỀN LÀNH?

• **Một Giáo sư Đại Học đã bỏ kinh đô hoa lệ sang sinh sống tại một khu rừng hẻo lánh ở Ấn Độ cùng với vợ để tìm hiểu nếp sống của hổ, con vật có tiếng là dữ nhất trong các loài thú.**

• **Những cuộc săn mồi đẫm máu của hổ, những nếp sống kỳ lạ của hổ đều được phơi bày dưới ngòi bút của nhà thám hiểm khảo cứu này.**

★ Bài của G.B. SCHALLER
TỐ NGỌC phỏng dịch

(Tiếp theo)

Hổ còn tượng trưng cho sức mạnh, cho lòng quả cảm, nên nhiều dấu hiệu của binh chủng, của các cơ sở thương mại kỹ nghệ, đều vẽ hổ. Ở Việt Nam, mấy chục năm về trước có một hãng thuốc lấy hiệu con hổ, một hãng chế một thứ thuốc bột lấy tên là «Bá đả sơn quân tán», tức là «đánh cho con hổ (sơn quân) một trăm roi» coi coi hổ của hiệu thuốc nọ như đồ bỏ đi ! Các hãng xe hơi cũng khoái lấy hiệu con hổ, hoặc ít ra thì cũng vẽ kiểu xe có hình dáng tương tự.

Muốn tìm hiểu đời sống của hổ, không phải cứ nuôi vài ba con hổ trong chuồng là có thể tìm hiểu được, hay là vào sở thú, chơi với mấy ông dạy thú dữ trong gánh xiếc. Trái lại, phải xông pha vào rừng sâu nước thẳm, sống ngay tại trong rừng và dùng các phương tiện vào mình của mình để ghi nhận cuộc sống man dại của chúng. Tôi phải tìm cách thích hợp hóa nếp sống của mình vào nếp sống của rừng núi, có như vậy tôi mới có thể tìm ra những điều mà không ai biết.

Tôi đã tới trung tâm của loài hổ dữ nhất Ấn độ : rừng Kanha thuộc tiểu bang Madhya Pradesh. Chính trong khu rừng này tôi lập một ngôi nhà sàn để rình rập, xem con thú dữ tợn này săn mồi, sinh sống... Tôi làm việc không kể ngày đêm. Có hôm tôi nấp trên cây chờ trăng lên cao để rình hổ săn mồi. Con hổ săn mồi và tôi thì săn hình ảnh. Tôi sống ngay giữa kinh đô của hổ để tìm hiểu nó. Đó là cách duy nhất để tôi hiểu rõ nếp sống của nó...

Rừng Kanha là một khu rừng có nhiều thú dữ. Tuy nhiên khu vực chúng tôi dựng nhà sàn lại là nơi mà thú dữ ít về nhất. Sở dĩ như vậy là khu đất chúng tôi dựng nhà ít cây cối, cỏ mọc cũng thấp. Mà thú dữ, nhất là hổ thì thích sống ở những nơi có cỏ mọc thật cao. Khu rừng rộng tới 200 cây số vuông, ở ven rừng cũng có nhiều nhà tiều phu người Ấn Độ. Họ sống về nghề kiếm củi và tìm các thứ lâm sản, chẳng khác gì những người Thượng ở Cao Nguyên Trung Việt hoặc người Mèo, Thổ ở Thượng du Bắc Việt.

Đi sâu vào trong rừng Kanha quả thật là nơi ở lý tưởng của loài hổ. Đó là giang sơn của loài hổ, với tất cả những «tiện nghi» rất thiên nhiên thích hợp cho giống thú hung dữ này. Từ nơi chúng tôi cất nhà, chỉ cần đi thêm lối vài cây số, tới chỗ cây cối rậm rạp là thấy hổ ngay. Vì, những con hổ ở đây con nào con nấy đều to lớn, khác hẳn nhiều giống hổ khác. Hổ thường lang thang đi săn mồi, chúng chuyển động một cách âm thầm trong những đám cỏ lau mọc dài ngang đầu người.

Trong rừng Kanha, hổ có thể tìm thấy chỗ trú ẩn kín đáo để phòng những ngày mưa gió, tìm được nước uống ngon lành vì có nhiều con suối nhỏ nước vừa mát vừa ngọt, tìm thấy nhiều con mồi ăn thích khẩu. Thật thế, mặc dù rừng Kanha có nhiều hổ song chẳng phải vì thế mà không có những giống vật khác sinh sống.

Có một điều mà tôi phải công nhận, là hổ biết cách...thích hợp hóa với hoàn cảnh, cho nên nó có thể sống ở bất cứ khu rừng nào cũng được. Vì vậy người ta thấy hổ sống tại nhiều khu rừng có những điều kiện về khí hậu, cây cỏ, nước uống...khác nhau. Như ở Ấn độ, Diến Điện, Thái Lan,Lào,Mã Lai, Việt nam, đảo Sumatra và cả Tây Bá Lợi Á nữa đều có hổ. Hổ sống được cả ở xứ lạnh lẫn xứ nóng, sống nơi có những đầm lầy hoặc ngay tại sa mạc cũng xong. Có người tìm gặp thấy hổ sống ngay giữa cánh đồng tuyết phủ trắng xóa...

(CÒN NỮA)

Có thể diệt trừ được bệnh lao không?

(Tiếp theo và hết)

Sau khi đã khám phá ra căn bệnh, phải lựa chọn phương thuốc thích hợp

Vấn đề thứ hai là sự lựa chọn các phương thuốc. Theo quan điểm của các nhà chuyên môn về bệnh lao ở trên khắp thế giới thì thuốc Isoniazide phối hợp thêm với một hay hai loại thuốc khác, thường mang lại những kết quả khả quan nhất và mau chóng nhất.

Nhưng khi mà một cơ quan y tế không đủ tiền để chữa trị cho tất cả mọi người thì chỉ nên dùng Isoniazide không thôi cũng đủ. Nói một cách khác chẳng thà chữa trị một cách hữu hiệu và thành công cho 60o/o trong số 95o/o bệnh nhân được chữa trị còn hơn là chỉ chữa trị cho 2o/o bệnh nhân với một kết quả chắc chắn 100o/o. Dĩ nhiên là sự chữa trị trong trường hợp này sẽ không hoàn toàn cho lắm nhưng nó sẽ được áp dụng cho một số lớn hơn những bệnh nhân có thể lây bệnh sang người khác.

Vai trò của các tổ chức tự nguyện

Các y sỹ và nữ y tá, đảm nhiệm việc chữa trị cho các bệnh nhân hoặc ở bệnh viện hoặc ở tại gia,phải luôn luôn trông chừng để cho việc dùng thuốc được đều đặn và thời gian dùng thuốc được vừa đủ. Có rất nhiều người tưởng đã khỏi bệnh khi các triệu chứng đã thuyên giảm nhiều. Chính những người đó là những người sau này sẽ bị bệnh trở lại và trở thành người quen thuốc nghĩa là những người mà các loại thuốc sẽ không còn hữu hiệu nữa.

Nhiều khi, số nhân viên y tế này không đủ để săn sóc cho tất cả các bệnh nhân ; nên người ta phải kêu gọi đến thiện chí của các tổ chức tự nguyện, hoặc những người phụ tá có nhiệm vụ canh chừng bệnh nhân, phát cho họ thuốc và khuyến cáo các bệnh nhân không theo đúng lời chỉ dẫn của y sỹ. Tổ chức căn bản này, được đặt dưới sự kiểm soát của một cơ cấu gồm có các bác sỹ và nữ y tá chuyên nghiệp và đóng một vai trò vô cùng cần yếu trong việc săn sóc một cách hữu hiệu cho cả hàng trăm ngàn bệnh nhân ở ngay tại nhà họ.

Tiêu diệt bệnh Lao tận gốc rễ

Ngay cả trước khi chữa chạy các trường hợp khẩn cấp nhất, phải tận dụng mọi khả năng để tìm cách tiêu diệt căn bệnh tận gốc rễ để có thể tiết kiệm các phương tiện eo hẹp của một quốc gia đang mở mang.

Cách phòng ngừa hữu hiệu nhất luôn luôn vẫn là việc chích ngừa bằng thuốc BCG. Trong vòng 16 năm vừa qua, khoảng 300 triệu trẻ em đã được chích thuốc BCG ở trên khắp thế giới nhiều khi với sự trợ giúp của tổ chức y tế Quốc tế và cơ quan UNICEF.

Một khi mà quốc gia không có đủ thì giờ cũng như phương tiện để thử tìm bệnh lao cho mỗi trẻ em, thì tốt hơn hết là chích ngừa cho trẻ em ở dưới một hạn tuổi nào đó, nhất là ở những cộng đồng mà bệnh lao đã bành trướng rộng lớn và những người mang trùng lao chưa được khám phá ra.

Chích thuốc ngừa BCG đã được ướp lạnh và hút hết nước, nghĩa là loại thuốc đắt nhất cho các trẻ em chỉ tốn độ 1,15 mỹ kim mỗi 100 liều thuốc. Loại thuốc nước lại còn rẻ hơn nhiều. Người ta đã chứng minh được rằng thuốc chủng BCG có thể giúp cơ thể chống lại bệnh lao trong một thời gian mười năm.

Sự phối hợp các hoạt động

Để chiến thắng bệnh lao, các hoạt động bài lao phải được phổ biến cùng một lúc trên khắp lãnh thổ một quốc gia và phải được tổ chức một cách thường trực. tốt hơn hết là ở ngay trong phạm vi của các cơ quan y tế công cộng thường trực. Điều này chỉ có thể thực hiện được ở trong đa số các quốc gia đang mở mang nếu có một sự gia tăng gấp đôi các trung tâm y tế nông thôn đặt rải rác trên khắp nước và có thể săn sóc cho tất cả các bệnh nhân.

Điều cần thiết là Chính phủ cũng cần phải được giúp đỡ trong nhiệm vụ bài lao nhờ các tổ chức hoặc đoàn thể tự nguyện ở một vài Quốc gia, các đoàn thể này đã được phát triển rộng lớn đến nỗi sự đóng góp của họ trong công tác bài lao, trên phương diện tài chánh, nhiều khi còn lớn hơn cả sự đóng góp của các cơ quan y tế chính thức.

Sự hợp tác nhằm tiện dụng một cách hữu hiệu nhất các phương tiện sẵn có chỉ có thể thực hiện nếu nó được phối hợp chặt chẽ. Các phương tiện thường rất eo hẹp, vậy mà hiểm họa của bệnh lao lại vô cùng trầm trọng nên chương trình quốc gia bài trừ bệnh lao phải được đặt lên hàng đầu.

(Xem tiếp trang 7)

LỊCH 1966 TRÊN HÈ PHỐ SAIGON

Năm 1965 sắp hết, mọi người đang đón chờ một năm Dương lịch mới. Cuốn lịch năm con rắn treo trên tường này đã hết. Mọi người đều lo tìm một cuốn mới, để thay thế cho cuốn lịch cũ đã bạc màu theo ngày tháng. Nơi các quán sách, các gian hàng ở đường Lê Lợi, người ta đã thấy các loại lịch, Việt Nam có, ngoại quốc treo la liệt.

Chợ Lớn rập khuôn Nhật Bản

Những năm gần đây, người Việt Nam ưa các kiểu lịch của Nhật Bản. Các kiểu lịch này phần lớn in hình các nữ tài tử Nhật, trong những bộ kimono cổ kính và duyên dáng, đứng cạnh những phong cảnh đẹp và hữu tình. Loại lịch này thường được bán với giá khá cao.

Các nhà sản xuất ở Chợlớn đã «bắt được mạch» của khách hàng Việt Nam. Vì thế, năm nay, những nhà sản xuất này đã lấy các kiểu lịch của Nhật trong năm vừa qua đem cho in lại rập khuôn tại các nhà in ở Chợ-lớn. Kỹ thuật in ở Chợ lớn còn thua xa kỹ thuật của Nhật, cho nên những quyển lịch in lại này bao gồm những hình ảnh tô màu lem luốc. Dù sao, loại lịch này cũng bán được khá nhiều vì giá tiền chưa tới một nửa giá tiền lịch Nhật.

Lịch trốn thuế

Loại lịch in lại tại Chợ Lớn bán với giá gần trăm bạc một cuốn. Với sáu tấm ảnh màu bán giá đó, các nhà sản xuất Tàu này cũng được khá bộn bạc. Nhưng họ lại trốn thuế sản xuất. Vì thế, trong mấy tuần trước đây, các loại lịch này đã bị Cảnh sát đi xét hỏi và tịch thu. Từ sau đó, chỉ những cuốn lịch nào có đóng dấu kiểm duyệt mới được đem bày bán công khai

Thiếu lịch in hình tài tử quốc tế

Năm nay, lịch in hình tài tử Mỹ, Pháp không thấy xuất hiện trên thị trường. Chỉ thấy một số báo điện ảnh có quảng cáo sẽ tặng lịch các tài tử quốc tế trong số báo Xuân mà thôi. Những kẻ ái mộ các tài tử lừng danh Âu Mỹ : Liz Taylor, BB, Claudia, Cardinale, Rock Hudson, Alain Delon... dạo khắp các hàng lịch để tìm.

Lịch in hình tài tử Nhật Bản

Dù có loại lịch in rập khuôn, lịch Nhật Bản năm nay cũng tràn ngập thị trường. Loại lịch in toàn phong cảnh Nhật Bản ít thấy nữa. Phần lớn lịch Nhật in hình các tài tử Nhật phô trương sắc đẹp bên cạnh vẻ đẹp các phong cảnh ưa nhìn. Cũng có lịch chỉ in hình tài tử Nhật không thôi.

Lịch của Việt Nam

Năm nay, ngoài một kiểu lịch in hình sáu tài tử ca sĩ Việt Nam và một kiểu lịch của hãng dầu Caltex in hình hoa hậu Caltex 1965, điều đáng ghi là hai kiểu lịch của họa sĩ Phong Phú. Một kiểu lịch khổ nhỏ và dài gồm sáu bức ảnh ghi lại sự hào hùng, dáng oai nghiêm của các chiến sĩ, anh hùng trong lịch sử Việt Nam. Một kiểu lịch khổ lớn hơn ghi lại các điển tích lừng danh thuộc các thời đại cổ : truyện tích Hòn Vọng Phu, truyện Trương Chi, Mỵ Nương... Các kiểu lịch này có lẽ được người ngoại quốc ưa chuộng lắm.

Lịch bỏ túi

Thị trường lịch bỏ túi năm nay coi bộ không khá gì lắm. Khác mọi năm, lịch bỏ túi năm nay chỉ được bày bán tại các gian hàng chứ không có những trẻ em bán rao, hình bìa của loại lịch này bao gồm các nữ ca sĩ nổi tiếng của thủ đô : Minh Hiếu, Thanh Lan...

Các loại lịch in hoàn hình ca sĩ Việt Nam hoặc cửa trên giấy hình xuất hiện nhiều mọi năm, năm nay không thấy nữa

LÊ HÙNG (VTX)

chị em bạn gái

HÀ-MAI-LAN

ĐẦU MÁY HÁT ĐIỆN

(Để trả lời bạn Thịnh ở Chợ Lớn hỏi trong mục M.C.)

Hiện có nhiều loại đầu máy hát điện khác nhau, có thứ có quấn dây từ tính gọi là dynamic, thứ làm bằng céramic, thứ làm bằng cristal v.v... Về kim thì có loại kim diamant, saphir...

Các loại máy nhà nghề thường dùng đầu có quấn dây kích thích từ tính, vì loại đầu này xài bền, âm thanh tốt (nhưng phải mua thứ tốt), có thể phát ra âm thanh hạ tầng 16 chu kỳ một giây. Loại céramic hay cristal không « trung thành » bằng. Tuy nhiên, muốn cho thật trung thành, đầu tốt không chưa đủ, mà còn phải có âm-li tốt, loa tốt...

Với đầu dynamic, âm-li phải mạnh. Âm-li thường phải có thêm một dàn đèn pré-ampli cho mạnh thì mới khuếch đại đủ sức. Trái lại loại đầu céramic hoặc cristal thì khỏi cần dàn đèn pré-ampli.

Loại đầu céramic xài cũng khá bền, riêng loại cristal thì chỉ một thời gian là bị hư, vì chảy đi ra. Trước khi hỏng, tiếng hát yếu hẳn đi. Nhưng đầu cristal bao giờ cũng rẻ hơn đầu céramic, nên có nhiều người chỉ cần xài vài ba tháng, khi kim vừa mòn là thay luôn đầu mới cho tiện.

Loại kim diamant tuy bền lâu mòn, nhưng nếu là chơi tài tử thì không nên xài. Vì lẽ, kim diamant cứng, thường cạo mòn đĩa hơn kim saphir. Sau đó, nếu kim diamant bị sứt sọc vì bất cẩn, lại càng cào hỏng rãnh đĩa hơn. Cho nên cứ dùng kim saphir, dùng một thời gian thấy mòn là thay. Kim diamant bán tới hơn một ngàn một chiếc, trong khi đó kim saphir chỉ có lối hơn 1 trăm. Như vậy cũng... rứa !

Các loại đầu Dynamic xài tốt : G.E. (General Electric), Fairchild... Loại Céramic : Sonotone, National, Zenith, RCA... Loại Cristal : Philip (dành riêng cho máy Philips), La voix de son maître (hay Pathé), Teppaz, Ronette...

HÀ-MAI-LAN

MÁCH GIÚP

Em PHAN THANH NGÀN (GIA ĐỊNH)

a) Đi khám bác sĩ nha khoa để nhờ khoan và sửa chiếc răng đó kẻo sâu ăn lan ra thì khổ lắm.

b) Có thể đánh răng, cọ răng bằng cau khô. Rất sạch và trắng.

c) Thứ nhất : bạn báo là tiếng của nhà báo tự xưng với bạn đọc, còn bạn đọc thì gọi nhà báo là « quý báo » chớ ! Bạn đọc mà gọi nhà báo là « bổn báo » thì là cái... thống chế gì ?! Thứ nhì : Sẽ lưu ý đề nghị đó của em. Tuy nhiên nếu muốn biết nhiều điển tích, em có thể đọc dăm bảy lần truyện Đông Chu Liệt Quốc (bản chánh in dầy đủ, chứ không phải bản rút ngắn mới in cách đây vài năm) sẽ biết nhiều truyện hay truyện lạ.

d) Đừng mua việc vào mình, tất đầu óc sẽ luôn luôn thảnh thơi.

Bạn HUỲNH THẾ HÀ (NHA TRANG)

a) Không có học hàm thụ. Phải theo học hẳn hoi tại trường Luật.

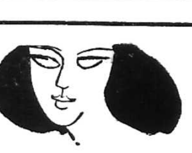
b) Hiện nay không thấy bán thứ máy bạn hỏi, kể cả máy chữ kiểu viết lên thứ máy rouéo đó. Nếu muốn mua, ông có thể đăng báo (nơi trang 6 mục Rao Vặt) xem có ai có để lại cho.

c) Bạn tả như vậy thú thực tôi cũng không hiểu. Tuy nhiên lỗ đó có thể là : lỗ cắm loa phụ, lỗ dành để xài điện nhà đèn (trong có bộ phận đổi điện), lỗ truyền để cắm sang máy khuếch đại khác cho kêu mạnh và hay hơn... Phải có máy trước mặt, bằng các dụng cụ chuyên môn mới rõ được. Nhưng cách tốt nhất là ông tìm xem cuốn chỉ dẫn của máy đó (máy thuộc loại nào, vì máy Grundig có nhiều kiểu lắm, mỗi kiểu có mang con số, như TK 300, TK 500 v.v...)

d) Xin ông gởi thăm cho một bạn nữa thì tốt hơn.

ĐỨC KHÁNH

GIA ĐÌNH LY LY



MÔI THẮM NỬA ĐỜI

— 140 —

★ Truyện dài của HOÀNG HẢI THỦY

— Anh làm như em ngu ngốc lắm không bằng...
Nàng cười khảy mấy tiếng.

Làn môi dưới của nàng cũng trề ra, dáng trề môi giống hệt như điệu trề môi của Minh Lan, của Marguerite. Hồng Loan không trề môi. Nhưng đó có thể là vì tôi chưa thấy Hồng Loan trề môi chớ không phải là Hồng Loan không có cái điệu trề môi ấy.

Cũng lạ—Hình như hầu hết những người đàn bà, con gái tôi được gần, tôi được yêu đều có cái điệu trề môi để biểu lộ tình cảm như nhau.

Và, một sự lạ nữa đáng ghi nhận : tất cả các nàng đều có răng khểnh, hoặc răng nhọn ở bên bên mép.

Đàn bà có răng khểnh thường có duyên. Các em trong xã hội ta — sau 4.000 năm trời nhận xét — đã ghi nhận như vậy.

Chuyện này không có gì lạ.

Răng khểnh làm cho làn môi người ta lúc nào cũng nhếch lên, như mỉm cười. Và những người cười mỉm bao giờ trông cũng tươi, và tươi tắn nhiều khi đồng nghĩa với duyên dáng. Người ta ai cũng vậy, trừ bọn bất thường, thích gần đồng loại cười vui hơn là gần đồng loại khóc buồn.

— Có lẽ em ngu...—Ánh Hoa nói tiếp—... Vì có ngu em mới...mê anh, mới chạy đi tìm anh như vậy. Bạch Phượng nó mà biết em đi tìm anh khổ sở, khốn nạn như vậy, chắc nó phải chửi em hết nước, hết cái. Nhưng ít nhất, em cũng không ngu ngốc đến nỗi không biết đây là phòng đàn bà. Anh nhìn coi...— Nàng đưa tay khoanh một vòng nửa tròn trong không gian, nửa vòng tay bao gồm bức hình của Marguerite, những hộp carton đựng đồ lót mình Valtsère, Scandal, những hộp đựng giày giếp xếp trên đầu tủ, mấy bản viết trần trụi chỉ có tập giấy viết thư máy bay màu xanh, giá cắm bút trang trọng, những món lặt vặt dùng để trang hoàng được gọi là *bibelot*, mấy con thú bằng sứ, thủy tinh, những chậu hoa bên thành cửa sổ — .. những thứ này là của đàn bà chớ đâu phải là của đàn ông. Có vật gì của anh ở đây đâu nào ? Không có lấy một...

Tôi chỉ vào mấy cái đĩa gạt tàn thuốc lá lớn tướng mang nhãn hiệu Bayer, Hoeth, Air France, Air Việt Nam :

— Những cái này là của anh. Đàn bà đâu có ai hút thuốc dữ dội như thế này...

— Chìa khóa tủ của anh đâu ?

— Anh nói đây là phòng anh. Em không tin... là một sự sỉ nhục cho anh rồi còn gì...

— Em...không tin thì...thôi, phải hôn?

— Anh không muốn nói thế. Anh chỉ muốn nói...em chẳng nên bắt anh phải xuất trình bằng cớ...

Em tin hay không tin. Thế là đủ...

Nàng nói rành rọt :

— Đây là phòng cô Marguerite—Nàng nhìn lên bức hình chân dung của Mác trên tường—phòng cô này con gái ông Đốc Phủ Lộc — Anh cô ta tên là Pierre Lộc, trước kia làm việc trong «Sureté»

Nàng phát âm danh từ pháp «Sureté» không đến nỗi quê kệch và ngượng nghịu lắm.

Đôi cánh mũi nàng bìu bịu :

— Phòng này thơm mùi dầu thơm đắt tiền. Phòng đàn ông không bao giờ lại thơm đến như vậy. Nữa... anh có xức nước bông đâu...

Tôi phải yên lặng công nhận là nàng nói đúng.

Một lần nữa, tôi ngạc nhiên vì Ánh Hoa, tôi không ngờ nàng lại nhận xét sắc sảo đến thế. Vậy mà tôi coi thường nàng quá đáng. Khi được yêu, được chiều chuộng, người ta — nhất là người đàn ông — hay có tật coi thường.

— Cô Marguerite... con nhà giàu miền Nam, giàu ngang với những ông Huyện sĩ, Tổng đốc Phương, Bá Hộ Xường...mà cũng đi chơi bời — Anh thấy không...đâu có phải chỉ có bọn con gái nhà nghèo mới đi chơi bời...

— Người ta chơi bời mặc người người ta—miễn mình không chơi bời thì thôi—cần gì...

Tôi nói lảng chuyện. Nàng lườm tôi, cái lườm sau những câu nói lạnh nhạt vừa qua, đầy những hờn hẹn.

Từ sau dây phút yêu đương tái ngộ. Ánh Hoa hoàn toàn làm chủ tình thế, nàng đứng dậy, cởi chiếc áo ngủ của Mác, đưa cho tôi :

— Treo lên cho cô ấy. Nếu cẩn thận thì bỏ giặt đi. Có hơi người lạ... cô ấy nhận ra ngay đấy...

— Em về à ? Đi ăn trưa với anh...

Buổi sáng ấy trôi qua. Saigon đi dần vào trưa. Một buổi trưa đột nhiên trở thành đìu hiu buồn và quạnh quẽ.

— Đi thì đi..

Tôi đưa nàng xuống đường. Ánh Hoa giờ phút này, khi đi trở ra Bin-dinh Nam Sơn, là một Ánh Hoa khác hẳn với nàng Ánh Hoa bé bỏng khi nàng mới vào.

Đây là lần đầu tiên Ánh Hoa được đi với tôi trong chiếc Simca sơn đỏ. Tôi chờ đợi nàng tỏ ra ngạc nhiên. Nhưng nàng vẫn thản nhiên như không. Có lẽ nàng biết chiếc xe này là xe của Mác.

Chắc nàng đã điều tra về đời tư của Marguerite và biết rõ về sự liên lạc giữa tôi và Marguerite. Chắc nàng biết rằng xe này là xe của Marguerite chớ không phải là xe của tôi.

Tôi đưa nàng lên ăn ở tiệm Kim Hoa, nơi tôi vẫn quen ăn với Phương Ngọc. Nàng gọi món ăn không đến nỗi bối rối lắm.

Tôi nhận thấy nhiều người không quen ăn món tây, khi vào hàng ăn, cúi mặt xuống tấm *Menu* nghiên cứu cả nửa giờ mà vẫn không biết mình nên gọi món gì cho phải. Những người này, sau cùng, chờ cho kẻ đi với mình gọi xong, nói theo —« Tôi cũng thế...! » Nhiều người khác, sợ bị chê là không thạo, gọi những món thật đắt, hoặc thật khó ăn. Ánh Hoa không «quê» như tôi tưởng, nàng nhìn vào *menu*, gọi «nhẹ» hai món, là bữa ăn của nàng như vậy kể như đã xong.

Trong bữa ăn, như một cặp vợ chồng không còn son nữa, chúng tôi nói với nhau rất ít. Những câu đối thoại lại toàn là để tả trời mưa, trời nắng.

Có một lần, Tôi bắt gặp Ánh Hoa nhìn tôi âu yếm, đôi mắt chứa chan triu mến và nặng những đau thương — đôi mắt của một người đa tình nhìn người mình yêu dù mà mình không được sống gần nhưng khi tôi vừa nhìn lên, đôi mắt nàng đã thay đổi hẳn.

Sự thay đổi ấy quá nhanh chóng đến nỗi tôi nghi ngờ là tôi vừa nhìn sai, là tôi vừa tưởng tượng ra chuyện nàng nhìn tôi triu mến.

Nàng mỉm cười :

— Anh ốm quá. Ốm mà lại xanh mướt ra. Coi bộ anh không chịu nổi cuộc sống này lấy ba tháng đâu... Đau lao mất thôi.

(CÒN TIẾP)

Sau Môi Thắm Nửa Đời

Bạn sẽ thưởng thức trên trang báo này một sáng tác và một truyện tình đẹp của Hoàng-hải-Thủy

Người Tình Mắt Xanh

Với một thể tài mới, một cốt truyện luận thực, một lối diễn tả tài tình, bạn HOÀNG HẢI THỦY sẽ làm các bạn say mê theo dõi những đau thương và sung sướng của NGƯỜI TÌNH MẮT XANH

Chính Luận

In tại nhà in riêng CHÍNH LUẬN 15 Võ Tánh – Sàigon
Giám-Đốc Trị Sự LÊ TÂM VIỆT — Quản Lý ĐỖ-VĂN-NGUYÊN
Ngân phiếu xin đề tên ông ĐỖ-VĂN-NGUYÊN

LẠI VẤN CHUYỆN XE GẮN MÁY, XÌ-CÚT-TƠ

Sẽ tịch thu tiền cọc của những danh sách «ma»

★ *Có kẻ mưu hối lộ 3 triệu bạc cho 1 nhân vật cao cấp Tòa Đô Chánh để...*

SAIGON.— Việc mua bán xe gắn máy vẫn còn nhiều lôi thôi rắc rối. Nhân viên hữu trách tại Tòa Đô Chính cho biết là gần nửa tháng nay, có nhiều khách hàng đã nhận được thư của Đại lý gửi đến tặng nhà, mời lại trả tiền và lấy xe. Nhưng...

Nhiều người rất lấy làm bất mãn khi đã trả hết tiền rồi thì nhà đại lý hẹn 1 tuần lễ sau lại lãnh xe. Nhưng... đến đúng hẹn, họ đến thì đại lý lại... khất vì có nhiều hãng xe chưa ráp xong xe. Có khách hàng phàn nàn đi 5 lần 7 lượt cũng chẳng lãnh được xe. Có người lại cho biết có hãng xe như hãng NVL mỗi tuần chỉ trao cho đại lý có 5 chiếc xe ráp rồi mà thôi.

Thiết tưởng cũng nên nhắc lại rằng trước đây các nhà nhập cảng cam kết là sẽ trao đủ xe cho đại lý để phân phối đủ xe cho khách hàng. Trong một phiên họp trước đây ở Tòa Đô Chính, Hội nghị đã quyết định sẽ phạt nặng và có thể rút môn bài các nhà nhập cảng giao xe trễ.

Một nguồn tin tiết lộ rằng có một kẻ nọ đã toan «mua» một sĩ quan cao cấp ở Tòa Đô chính bằng số bạc 3 triệu đồng để ông này nới tay kiểm soát xe cho họ dễ làm ăn. Nhưng vì sĩ quan này đã từ chối.

Cũng theo nguồn tin thì Uỷ Ban kiểm soát xe đã điều tra những tên «ma» có ghi danh sách ở nhiều tiệm buôn xe gắn máy và đã đặt cọc 3000đ. Uỷ Ban sẽ lôi những tên «ma» này và tịch thu luôn 3000đ. đặt cọc ấy. (SS)

Chính quyền đã quyết định :

TẾT NĂM NAY CHO ĐỐT PHÁO

★ Các tay tổ áp phe đang thi đua chạy giấy phép sản xuất pháo...

SAIGON.— Trong một số báo trước đây chúng tôi đã loan tin là Tiểu ban An Ninh Trật Tự trong Uỷ ban Chuẩn bị Tết Nguyên Đán có thể sẽ nghiên cứu để nghị rút bớt giờ giới nghiêm trong dịp Tết và nghiên cứu xem có nên cho đồng bào đốt pháo hay không. Nay Hội Đồng Nội Các họp ngày 21-12-65 đã chấp thuận cho đồng bào đốt pháo trong hai ngày mồng 1, mồng 2, dịp Tết Nguyên Đán Bính Ngọ. Sở dĩ chính quyền có quyết định như vậy là để dân chúng toàn quốc được ăn một cái Tết trong Thịnh Vượng và No Ấm.

Hiện nay, theo sự dò hỏi của chúng tôi các tay tổ áp phe đương thi đua chạy giấy phép và sản xuất pháo để bởi bạc nhân dịp này.

oOo

SAIGON.— Theo một nguồn tin chính thức thì những tặng phẩm dân Mỹ đã quyên tặng nhân dân Việt Nam hiện đã lên đường và sẽ tới Việt Nam nội trong tuần tới.

THIẾU TƯỚNG VĨNH LỘC CHO BIẾT : ĐÃ ĐỀ NGHỊ

LẬP THỨ ỦY NỘI VỤ

DÀNH RIÊNG CHO NGƯỜI THƯỢNG

và trao quyền hành chính cho các Phó T.T. Thượng

★ Dân chúng công phẫn muốn đập chết nhóm nổi loạn Fulro

SAIGON.— Trong hai số báo vừa qua, chúng tôi đã loan tin về vụ nhóm phản loạn Fulro và những lời tuyên bố của Thiếu tướng Vĩnh Lộc về vụ này. Hôm nay, như đã dự định, vụ án ra trước Tòa Án Mặt Trận vùng 2 chiến thuật nhóm ở Pleiku.

Nhật báo Tiền Tuyến đã mở cuộc phỏng vấn Thiếu tướng Vĩnh Lộc và đã được trả lời như sau đây :

HỎI.— Xin Thiếu Tướng cho biết cảm tưởng về vụ nổi loạn ngày 18-12-1965 ?

ĐÁP.—Thật là những hành động dã man đáng ghê tởm. (Vừa nói Thiếu Tướng vừa đưa cho chúng tôi xem hình những đứa trẻ, những quân nhân bị bắn. Số đạn do bọn nổi loạn dùng đã nhiều hơn rõ rệt so với số đạn cần thiết để giết người. Vì vậy đa số tử thi đều nát bấy).

HỎI.— Lý do hành động của họ vẫn là đòi bồi dưỡng thêm một quốc gia nữa trong một quốc gia ?

ĐÁP.— Phải. Nhưng lập trường của chúng ta là nước Việt Nam chỉ là một quốc gia, lãnh thổ Việt Nam bất khả phân và chủ quyền Việt Nam phải được tôn trọng.

HỎI.— Thiếu Tướng có nghĩ đến vai trò của người Thượng trong việc điều khiển guồng máy quốc gia không ?

ĐÁP : Đó là những ưu tư lớn nhất của tôi. Tôi đã đề nghị một chức vụ Thứ ủy Nội vụ dành riêng cho người Thượng. Tôi đã dự định trao tất cả trách nhiệm hành chánh tại những tỉnh Cao Nguyên cho những Phó Tỉnh Trưởng người Thượng. Tôi còn lo nghĩ rất nhiều đến việc cải tiến cuộc sống du mục của đại đa số quần chúng người Thượng.

HỎI : Thiếu tướng nghĩ thế nào về khu Tự Trị Thái Mèo mà VC, đã thiết lập ở Bắc Việt.

ĐÁP : Đó là một trong những hình thức bịp bợm xảo quyệt mà VC thường dùng. Mình không thể làm như vậy được.

HỎI : Thiếu tướng có tin rằng một biện pháp mạnh mẽ đem lại kết quả tốt ở Cao nguyên không ?

ĐÁP : Đó là biện pháp cần thiết. Không một ai có quyền đùa bỡn với uy quyền quốc gia và với sinh mạng của người khác cả.

HỎI : Dân chúng đối với nhóm nổi loạn như thế nào ?

ĐÁP : Binh sĩ đã phải khó nhọc lắm mới ngăn được dân chúng lại. Nếu không họ đã bị đập chết.

ĐẾN 21 THÁNG GIÊNG 1966

V.N. CÓ VÔ TUYẾN TRUYỀN HÌNH

★ SẼ BIẾU MÁY CHO TOÀN DÂN V.N.

Theo những nguồn tin thông thạo từ Hoa thịnh Đốn, thì nghị sĩ Chamberlain, Cộng Hòa, tiểu bang Michigan, tuyên bố trên vô tuyến truyền hình Mỹ rằng nhà đương cuộc quân sự Mỹ sẽ dùng một chiếc máy bay làm đài phát tuyến truyền hình và bắt đầu 21 tháng giêng năm 1966, Saigon sẽ được theo rõi chương trình này trước. Sau đó, vào khoảng cuối năm thì máy móc trang bị đủ để phục vụ 90o/o diện tích VNCH.

Cơ quan Thông tin Hoa Kỳ ở Mỹ cho nghị sĩ Chamberlain biết rằng hai chính phủ Mỹ Việt đồng quản trị chương trình. Thoạt đầu, thì chỉ có 2 luồng phát tuyến, một dành cho quân đội Mỹ, và một dành cho các chương trình Việt Ngữ.

Khi đài phát tuyến trên máy bay bắt đầu hoạt động đều thì sẽ dựng thêm 8 trạm tiếp vận ở dưới đất, và nhiều đài phụ, tổn phí tất cả chừng 1 tỷ rưỡi bạc Việt Nam.

Rất có thể là một số lớn các máy vô tuyến truyền hình dành cho đại chúng, sẽ được biếu không vì nếu tính biếu máy dù dùng cho miền Nam thì cũng không quá giá một chuyến oanh tạc của phảo đài bay B-52.

Nghị sĩ Chamberlain nhận định rằng ở những miền quê thiếu phương tiện thông tin và trong cuộc chiến tranh này thu phục nhân tâm là cần thiết nên phải có vô tuyến truyền hình. Theo lời ông thì vô tuyến truyền hình có thể chống lại ảnh hưởng tuyên truyền của V.C. làm cho hai dân tộc Việt Mỹ thông cảm nhau và mau mang lại hòa bình. Thoạt đầu thì chương trình mỗi ngày độ 1 giờ. Rồi thì huấn luyện nhân viên Việt Nam và chương trình sẽ gia tăng.

Theo tin của báo quân đội Mỹ thì chương trình Việt Nam sẽ được dành riêng luồng phát tuyến rất mạnh VHF, và luồng phát tuyến dành cho quân đội Mỹ thì chỉ chiếu lại những khúc phim giải trí từ bên Mỹ.

ĐÊM GIÁNG SINH

Thả 5.000 gói quà cho trẻ em Bắc - Việt

SAIGON (VTX).— Trong đêm Giáng Sinh, Không Lực Hoa kỳ đã thả 5.000 gói quà Giáng Sinh cho trẻ em Bắc Việt tại một làng trong vùng Quảng Khê lối 27 dặm bắc vùng phi quân sự.

Nguồn tin quân sự Hoa kỳ cho biết mỗi gói quà đựng một cái áo lạnh trẻ em, đồ chơi bằng nhựa, một cuốn lịch, nhiều thiếp mừng Giáng Sinh. Một cái thơ do một học sinh miền Nam viết, nhiều cây kim và chỉ may áo, nút áo v.v...

Tuần chót tranh vô địch

Ngôi Sao Gia Định thua Công Binh 0-2

SAIGON — Chiều Chúa Nhật, trên sân Cộng Hòa, tranh vô địch hạng Danh dự, tuần chót quận về Không quân huề Cảnh sát Đô thành 1-1 và Công Binh thắng Ngôi Sao Gia Định 2-0.

Suốt 45 phút hiệp đầu, tiền đạo Không quân như dẫm nát mặt thành Cảnh sát Đô thành nhưng vẫn không ghi công được lần nào, một phần vì ngũ phòng thiếu củ sức, phần khác vì thiếu may mắn. Thế thủ Cảnh sát cũng đeo quá chặt chẽ nên không để lưới nh. bị thủng lần nào.

Tái đấu được 4 phút, trung phong Sang, bằng một chiếc công cá nhân, đã lọt cho Không Quân. Trận đấu cho đến đó có phần hơi chìm và sôi nổi hẳn lên và người ta chứng kiến nhiều đợt xung kích nguy hiểm của Cảnh Sát.

Phút 65, nhân một dịp phạt góc thế thủ Không quân phá banh gặp hữu vệ Luật, Luật từ 30 thước nhẹ vào góc ngoài tầm tay của thủ môn Sơn gỡ huề 1-1. Tỷ số này được giữ đến chung cuộc mặc dầu ở cuối trận, Không quân cố dàn áp dứ dội để nâng thêm tỷ số.

Công Binh thắng Ngô Sao Gia Định 2-0

Trận thứ nhì Ngôi Sao GiaĐịnh gặp Công Binh.

Trận đấu ngang ngửa và tỷ số đó không thay đổi cho đến hết hiệp đầu Giađịnh cũng như Công Binh đều mất nhiều cơ hội làm bàn.

Trận đấu kéo dài ngang ngửa, nhưng không đặc sắc lắm, trong hơn 20 phút, mỗi bên chỉ có một dịp làm bàn nhưng lại bỏ trôi qua. Đến phút 72 thì Công Binh tăng tỷ số lên 2-0 do công của hữu nội Miêng bắt vô lê từ 20 thước lọt rất đẹp.

Chung cuộc Công Binh thắng 2-0 và Ngôi Sao Gia Định phải sụt từ Hạng Danh dự xuống hạng Nhứt mùa tới trừ khi có một quyết định khác của Tổng Cuộc Túc Cầu.

Bác sĩ trực

Tối thứ Hai 27-12-65 : từ 19g đến 6g sáng thứ Ba
Trưa thứ Ba 28-12-65 : từ 13g đến 14g 30.

BS. Nguyễn Luyện 17, đg Trần thanh Cần, gần Á Đông Tửu Lâu Cholon
BS. Lê-ngọc-Diệp 270, đại lộ Minh Mạng Cholon
BS. Lê-văn-Triều 25, đường Phát Diệm Saigon
BS. Trịnh-ngọc-Chuyên 398B, đường Lê văn Duyệt Hòa Hưng Saigon

tin cần biết

Thi tuyển 120 cán bộ Cải Huấn

— Thông cáo của Nha Tổng Quản Đốc các Trung Tâm Cải Huấn : Kỳ thi tuyển 120 cán bộ cải huấn được Bộ Nội Vụ ấn định vào ngày 5-1-66, và những ngày kế tiếp.

Yêu cầu các ứng viên đã nạp đơn xin dự thi cán bộ cải huấn liên lạc với Tổng Nha Cải Huấn Phòng Nhân Viên số 7 đại lộ Đinh Tiên Hoàng Saigon để nhận số báo danh trong những ngày 3 và 4 tháng 1-1966.

300.000 Mỹ kim nhập cảng sắt tròn

— Để giải quyết phần nào tình trạng khan hiếm sắt tròn trên thị trường trong nước, bộ Kinh tế dành một ngân khoản 300.000 Mỹ kim nhập cảng 4 loại sắt tròn (theo phân bổ 2 đề nghị) có 10m/m 30o/o, có 12m/m... 30o/o, có 14m/m 30o/o, và có 16m/m.

Nhập cảng vỏ ruột xì cút tơ kiểu cũ của Pháp

—Bộ Kinh Tế đã chấp thuận cho nhập cảng từ Pháp mỗi tam cá nguyệt từ 100 đến 150 vỏ ruột cỡ 350x9 để thỏa mãn nhu cầu vỏ ruột cho loại xe Scooter Vespa kiểu 61 cũ của Pháp.

Các nhà nhập cảng tư nay không được nạp đơn xin tu chỉnh giấy phép nhập cảng hàng hóa thiếu lý do chính đáng, để tránh sự trì trệ hàng tới không đúng kỳ hạn. Yêu cầu các nhà cung cấp ngoại quốc hoặc đại diện nạp cho Bộ (Sở Định giá) bảng giá mới nhất về loại tôn lợp nhà để Bộ xét lại toàn diện giá cả loại hàng này.

Mặt khác, vì lý do các loại hàng làm áo mưa đã bị cấm nhập cảng nên Bộ Kinh Tế đã chấp thuận cho 9 nhà nhập cảng ngành này được tiếp tục hưởng thành phần ngoại tệ về kỳ độ nhì lục cá nguyệt 1965 để nhập cảng những loại hàng khác như Formica, sản phẩm bằng chất dẻo với điều kiện là hàng nhập cảng không thuộc loại bị cấm hay được viện trợ Mỹ đài thọ.

Tuyển xướng ngôn viên Vô tuyến Truyền hình

— Bộ Tâm Lý Chiến cần tuyển một số nam nữ xướng ngôn viên để phục vụ chương trình Vô tuyến Truyền hình Việt Nam với các điều kiện có Tú Tài toàn phần, nạp đơn kèm ba tấm hình 4x6 tại Bộ Tâm Lý chiến số 79-81 Phan đình Phùng Saigon đến hết ngày 29-12-65 là mãn hạn, qua một kỳ sát hạch khả năng đặc biệt về giọng nói và sự ăn ảnh tại số 15 đường Thi Sách Saigon hồi 9 giờ ngày 30 tháng 12-1965, do một Hội đồng giám khảo quyết định. Muốn biết thêm chi tiết xin hỏi tại sở Nhân Viên Cán Bộ Bộ Tâm Lý chiến.

Khóa 22 Sĩ quan Trừ Bị Thủ Đức

— Thông cáo của Bộ Quốc Phòng Khóa 22 Sĩ quan Trừ Bị sẽ khai giảng tại trường Bộ Binh Thủ Đức vào trung tuần tháng Ba năm 1966. Các thanh niên từ 18 đến 33 tuổi sinh từ năm 1933 đến 1948 có Tú Tài I trở lên hoặc văn bằng tương đương có thể làm đơn tình nguyện xin nhập học khóa này.

Đơn và Hồ sơ tình nguyện phải gửi đến Nha Động Viên thuộc Bộ Quốc Phòng KBC 3567. Hạn chót là ngày 15-2-66

Hồ sơ gồm có một đơn tình nguyện nhập học có mẫu sẵn, hai bản sao văn bằng, một trích lục khai sanh, hai tấm ảnh 4x6 ghi rõ họ tên ngày tháng năm sinh ở mặt sau, một giấy thuận nhận của cha mẹ 2 người giám hộ cho thanh niên dưới 20t. Các giấy tờ vừa kể phải được cơ quan hành chánh thị thực.

Phòng Y Tế miễn phí

— Kể từ 2-1-66, 1 phòng Y Tế khám bệnh miễn phí cho sinh viên học sinh và gia đình sẽ hoạt động tại trụ sở Uy Ban Tương Trợ Đại Học Quốc Gia V.N. (WUS/VN) số 11 Hồng Thập Tự Saigon. Phòng Y tế có một số bác sĩ đảm trách, sẽ khám bệnh hoặc cấp giấy giới thiệu bệnh nhân đến các bệnh viện hay tới các bác sĩ khám để chiếu điện thử máu hay điều trị miễn phí nếu bệnh nặng.

Thêm nhiều đường cát cho Đô thành

— Bộ Kinh Tế có dành thêm cho Đô thành một số đường cát trắng ngoại thuộc thành phần tháng 12 năm 1965 để phân phối cho các tiệm tạp hóa bán lẻ cho đồng bào Đô Thành. Những tiệm tạp hóa được Tòa Đô Chánh cấp đường sẽ đến mua thẳng tại Công Ty Đường Vinh Phú số 49 bến Chương Dương Saigon, trước ngày 31-12-65. Các thương gia phải xuất trình thẻ căn cước và môn bài cho công ty này khi đến mua. Các tiệm thuộc quận Nhì và Năm lãnh tối đa 200 kí lô. Những tiệm thuộc quận khác 100 kí lô.

tôn giáo

Lễ cầu nguyện Quốc Thái Dân An

— Tổng vụ Thanh niên Phật Tử sẽ tổ chức một buổi lễ cầu nguyện Quốc thái dân an và cho nền hòa bình của đất nước vào dịp lễ Đức Thích Ca Thành Đạo ngày 8 tháng chạp Ất Tỵ tức là ngày 30 tháng 12 năm 1965 lúc 9 giờ tại Việt Nam Quốc Tự. 16 Trần quốc Toản Saigon.

Đại Hội Phật Giáo Nam Tông

Đại Hội Phật Giáo Nam Tông sẽ được tổ chức vào ngày chủ nhật 2-1-1966 (tức 11 tháng 12 Ất Tỵ) hồi 7g30 tại Kỳ Viên Tự 610 Phan đình Phùng Saigon.

Chiến dịch 7 ngày vạch rõ mưu mô C.S. trong vụ Fulro

KONTUM.— Uỷ ban Hỗn hợp Tâm lý chiến Kontum đã hoạch định một chương trình công tác khẩn cấp bảy ngày kể từ 21 tới 27-12-65 trên toàn lãnh thổ Kontum nhằm phổ biến sâu rộng mưu toan lừa bịp của Cộng sản trong việc xúi giục Đồng bào Thượng nổi loạn tại Quảng Đức, Phú Bổn đêm 17-12 vừa qua, đồng thời vạch rõ chủ trương Kinh Thượng đồng tiến của Chính phủ đối với vùng Cao nguyên cũng như nêu cao lượng khoan hồng của Chính phủ v.v...

Dịp này Ty Tâm lý chiến đã ấn hành 100.000 truyền đơn tiếng Thượng để phá âm mưu địch, và 600.000 bản thông cáo của Thiếu Tướng Tư lệnh Vùng 2 để phổ biến trong các gia đình Thượng.

Tr. Tướng Thi tuyên bố :

NHỮNG KẺ PHẢN ĐỘNG có thể bị tử hình

ĐÀ NẴNG (AFP) 25-12.— Trung tướng Nguyễn chánh Thi, Tư lịnh vùng 1 chiến thuật có hứa thưởng 100.000 đồng cho ai tố cáo có bằng chứng những kẻ hà lạm trong suốt chiến dịch bài trừ «thối nát xã hội» đã phát động từ tuần qua trong phạm vi vùng 1 chiến thuật. Những ai tố giác hoặc bắt được chủ chứa và gái điếm thì chỉ được thưởng 50.000 đồng thôi.

Những kẻ phản động có thể bị kết án tử hình.

TAI NẠN KHỦNG KHIẾP TRÊN QUỐC LỘ 19

8 Biệt động quân chết thê thảm

VÌ MÁY CÀY PHÁT NGANG XE GMC ĐANG CHẠY

9 người khác bị trọng thương

PLEIKU (VTX).— Nửa giờ trước khi ngưng tiếng súng trong đêm Noel, tám chiến sĩ Biệt động quân đã chết một cách thảm khốc, cách Pleiku 11 cây số về phía Bắc, trên quốc lộ 19, vì tai nạn lưu thông.

Số chiến sĩ bị thiệt mạng trong tai nạn này thuộc Đại Đội 4/22 Biệt động quân đã đi trên chiếc xe GMC cùng với 9 đồng đội. Vào chiều ngày 24-12, khoảng hơn 5g, xe tới đèo Mang và gặp một chiếc xe máy cày của Công binh đang chạy trước mặt. Không hiểu sự vô ý của tài xế ra sao, khi xe của Biệt động quân vượt qua, chiếc máy cày tuột xuống, phát ngang làm tám người chết tại chỗ. 9 binh sĩ khác bị lưỡi cày cắt, người thì cụt cẳng, người thì trọng thương. Quang cảnh trông rất là ghê sợ.

Triệt hạ 80 sườn nhà cất bất hợp pháp

GIA ĐỊNH.— Tại xóm Bàu Cát thuộc ấp Phú Trung II xã Tân Sơn Hòa (Gia Định), có 1 số người tự động cất nhà bất hợp pháp trên đất tư nhân, chủ đất đã phản đối nhưng họ vẫn tiếp tục cất nhà.

Sau khi nhận được nhiều đơn khiếu nại và được lịnh của thượng cấp, nhà chức trách Gia Định phối hợp với Cảnh sát, Quân Cảnh mở cuộc hành quân đến triệt hạ tất cả 80 sườn nhà vừa xây cất tại khu nói trên. Không có chuyện gì đáng tiếc xảy ra. (DL)

GIẢ SĨ QUAN SỞ TÌNH BÁO MỸ cấp giấy giả trốn quân dịch

6 tên lưu manh bị bắt

SAIGON.— Nhà chức trách Đô thành vừa khám phá một tổ chức giả mạo nhân viên cao cấp sở Tình Báo tòa đại sứ Mỹ để cấp giấy chứng chỉ giả cho thanh niên trốn quân dịch. Mỗi chứng chỉ chúng bán tới 15, 20 ngàn.

Bọn này khi đi làm ăn thì ăn mặc rất sang trọng. Chúng tự xưng là Thiếu Tá, Trung Tá sở Tình Báo Mỹ và cũng in danh thiếp với các chức vụ như thế. Nhà chức trách hay tin liền bỏ lưới theo dõi, được rõ sào huyệt chúng ở đường Pétrus Ký.

Chiều 24-12, nhân viên Cảnh Sát đến địa điểm trên bắt được 6 tên điệu về bót. Xét người chúng bắt gặp nhiều giấy tờ giả mạo, và nhiều danh thiếp để tên nhiều sĩ quan cao cấp từng sự tại các cơ quan ở trong Đô thành. Chúng khai tên là Phạm văn Th. (30 tuổi). Trần thái H. (38 tuổi), Đặng văn C. (21 tuổi), Nguyễn thanh S (18 tuổi), Nguyễn văn Đ. (37 tuổi) và Trần văn Đ. (20 tuổi). Cả bọn bị câu lưu để điều tra. (S.S.)

TÂN AN.— Hôm rồi, nhân viên hữu trách gác ở xã Long Phú quận Bến Lức chận xét giấy tờ một thanh niên trông mặt thì rất trẻ nhưng râu ria đã để lún phún quanh mồm. Thanh niên tên Dương văn L. xuất trình giấy khai sinh còn vị thành niên nên bị nhà chức trách nghi ngờ tra vấn. L. khai đã mua giấy khai sinh giả của Trần L. ngụ ở xã Phú Thọ Hòa (Gia Định) L. bị bắt khai ra 2 chánh phạm là P và Nguyễn công H. Cả 3 đều bị giữ. (H.T)

CÁC RẠP XI-NÊ

Chống lại việc cấm dưới 18 tuổi

xem xinê trong giờ làm việc

SAIGON.— Gần đây, như chúng tôi đã loan tin, Hội Đồng Đô Thành quyết định không bãi bỏ những xuất xi nê thường trực, nhưng đề ra 8 biện pháp trong số có biện pháp cấm các thiếu niên dưới 18 tuổi không được xem xi nê trong những giờ làm việc.

Ngày thứ Bảy và Chủ nhật vừa qua, người ta thấy ở các rạp chiếu bóng bày tỏ sự chống đối quyết định trên của Hội Đồng Đô Thành. Dường như đó là đường lối tranh đấu chung của Nghiệp đoàn khai thác phim ảnh nhằm chống lại quyết định trên.

SAIGON (V.T.X).— Trung-tướng Kinard, Tư lệnh Sư đoàn 1 kỵ binh không vận Hoa Kỳ đã được đại tá Lê-trung-Tường Tỉnh-trưởng Bình Định, tặng 1 một con ngựa, nhân dịp Lễ Giáng Sinh Ngoài ra, nhiều tặng phẩm khác đã được trao tặng cho các chiến sĩ Hoa Kỳ thuộc Sư Đoàn này.

Sau nhiều ngày ráo riết theo dõi

Tóm cổ 2 tên Việt Cộng dính líu trong vụ nổ bến Ng.cư Trinh

● Bắt được 10 đặc công Việt Cộng ở Gia Định và một hầm chôn dấu vũ khí.

SAIGON.— Sau vụ Việt cộng phá hoại tại bến xe đò Nguyễn cư Trinh gây tang tóc cho bao nhiêu gia đình thường dân vô tội, Tổng Nha Cảnh sát đã tung ra một lực lượng Cảnh sát hùng hậu để bủa lưới bao vây bắt bọn thủ phạm. Đêm 24-12, trong lúc đồng bào thủ đô đang an hưởng đêm Giáng sinh vui vẻ thì Cảnh sát đã tới bao vây một tiệm may ở khu Cư xá Đô thành đường Phan thanh Giản. Sau khi xét nhà, Cảnh sát đã bắt được 2 tên Việt Cộng dính líu vào vụ phá hoại trên: tịch thu được 5 trái lựu đạn loại tấn công. Cả 2 bị câu lưu để điều tra.

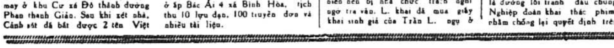
Mặt khác, Cảnh sát Gia định cũng đã khám phá được 1 tổ đặc công gồm 10 tên Việt Cộng chuyên đi khủng bố và sát hại đồng bào. Nhân viên công lực còn khám phá được 1 hầm chôn vũ khí của chúng ở ấp Bác Ái 4 xã Bình Hòa, tịch thu 10 lựu đạn, 100 truyền đơn và nhiều tài liệu.

Cháy lớn tại trại Gia Binh

Ấp Duy Linh Gò Vấp Gia Định 40 căn nhà ra tro, thiệt hại 1 triệu

GIA ĐỊNH — Lúc 9 giờ 25 đêm 26-12 lửa bốc cháy tại ấp Duy Linh, đường làng số 17 An nhơn Xã Gò Vấp (Gia Định) Lửa hoành hành dữ dội trong trại gia đình binh sĩ tiểu Đoàn 5 (Bùi quang Khải).

Nhân viên Cảnh sát và Quân Cảnh, đến nơi giữ an ninh trật tự. Sở cứu hỏa Đô thành phái 8 xe vòi rồng tới nơi cứu chữa. Nhờ sự tận tâm của đồng bào trong ấp Duy Linh và lính cứu hỏa, nên một tiếng đồng hồ sau ngọn lửa bị dập tắt, 40 căn nhà tôn và lá đã bị thiêu rụi. Chưa biết rõ lửa phát cháy từ căn nhà nào trước và nguyên nhân ra sao. Sự thiệt hại phỏng định trên 1 triệu bạc. (SS)



MỘT ĐÁM CƯỚI CHẠY QUÊN TRẢ TIỀN

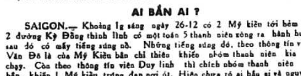
SAIGON.— Trong số báo ngày 23-12 chúng tôi có loan tin 2 đám cưới đánh nhau tại nhà hàng Đồng Phát vì bên nọ chê cô dâu bên kia xấu, khiến 8 người bị thương và chén dĩa ly tách đập vỡ đến 50.000đ. Nay có tin thêm là cuộc náo loạn trên đã khiến một đám cưới thứ ba bỏ chạy luôn quên cả trả tiền cỗ 18.000đ. Chủ nhà hàng Đ.P. đợi ba ngày không thấy ai đến trả tiền nên đã đi thưa. (CC)

AI BẮN AI ?

SAIGON.— Khoảng 1g sáng ngày 26-12 có 2 Mỹ kiều tới bêm số 2 đường Kỳ Đồng thình lình có một toán 5 thanh niên xông ra hành hung sau đó có mấy tiếng súng nổ. Những tiếng súng đó, theo thông tin viên Văn Đô là của Mỹ Kiều bắn chỉ thiên khiến nhóm thanh niên kia bỏ chạy. Còn theo thông tin viên Duy linh thì chính nhóm thanh niên nọ bắn, khiến 1 Mỹ kiều trúng đạn nơi ót. Hiện chưa rõ ai bắn ai và nguyên nhân bởi ăn cướp, thanh toán vì tình hay là Việt Cộng khủng bố. (SS-DL)

MANG ĐÔ-LA BỊ BẮT

SAIGON.— Sáng ngày 26-12 Cảnh Sát chận xét Huê kiều Vương K. (32 tuổi, nhà ở Trần quang Khải) bắt gặp một số đô-la. (S.S)



UỐNG RƯỢU SAY RỒI... BẮN CHƠI

SAIGON.— Khoảng 12g 50 đêm 25-12 một ngoại kiều (có vợ là người Việt ngụ tại 68/15-A Trần quang Khải) ngồi nhà uống rượu say rồi rút súng bắn chơi nhiều phát liên tiếp. Tuy không ai bị nạn nhưng ngoại kiều này vẫn bị mời về bót. (CC)

DỤ DỖ GÁI VỊ THÀNH NIÊN, 1 THIẾU PHỤ BỊ BẮT

GIAĐỊNH.—Do đơn tố cáo của cô Nguyễn Đức Trang H. 20 tuổi ở đường Nguyễn Văn Học Gia Định, nhà chức trách bắt bà Lê Thị Ng. ở ấp xã Bình Hòa về tội dụ dỗ em Nguyễn Đ.T. 15 tuổi (em cô H.) bỏ nhà đi mất luôn. (DL)

CHỦ XE VÀ TÀI XẾ BỊ BẮT VÌ SANG ĐOẠT

SAIGON.— Cách đây nửa tháng bà Võ ngọc A. (33 tuổi, ở 131 Đào duy Từ) mướn xe vận tải số EC 9... của ông Lê văn V. (36 tuổi, ở đường Hậu Giang), tài xế là Trần văn A. (36 tuổi ở đường Phú Định) để chở Lave và nước ngọt trị giá 1 triệu đồng ra Nha trang. Bị sang đoạt luôn số Lave và nước ngọt đó, bà A. liền đi trình . ngày 24-12. Cảnh sát đã bắt được cả 2 ông V. và A. (SS)

NỮ ẤN KIỀU BỊ CƯỚP XÁCH TAY

SAIGON.— 4g chiều 25-12 tại đường Trương minh Giảng có 2 tên cướp dùng dao uy hiếp nữ Ấn kiều Mami-Takahashi, đoạt xách tay đựng 6.000 đồng. Cảnh sát bắt được 1 tên là Dương văn N. 16 tuổi (DL)

SUÝT CHÁY TẠI ĐƯỜNG TÔN ĐẢN

SAIGON.— 10g30 sáng 26-12 bà Huỳnh thị D. (chủ căn nhà số 148/13 đường Tôn Đản) nấu ăn bằng dầu hôi, lửa phựt cháy qua tấm vách lá, bà con trong xóm dập tắt được trước khi đội cứu hỏa đến (CC)

TÌM NGƯỜI NHÀ, BỊ GẠT VÀO PHÒNG NGỦ..

GIA ĐỊNH.— Chiều 24-12 Cô Nguyễn thị Phượng H. 18 tuổi ông T. và bà M. từ Kiến Hòa lên Saigon tìm người nhà. Lộn đường, cô đến chợ Gò Vấp. Nơi đây cô gặp một thanh niên cho biết y ở gần người nhà của cô và dẫn đường họ. Y dẫn cô H. vào phòng ngủ rồi cưỡng bức đoạn bỏ rơi cô tại 1 vùng đất cấm ở Gò Vấp. Đêm đến, nhà chức trách gặp cô khóc sướt mướt nên đưa về bót. (DL)

NỔ SÚNG BẮT THANH NIÊN TRỐN QUÂN DỊCH

SAIGON.— 8 giờ tối 25-12 Nguyễn long Kh. (22 tuổi ở đường Bình Tiên) và Hoành văn Nh. (23 tuổi) cưỡi xe gắn máy tới cầu Xa Lộ đường Phan thanh Giản thì bị Cảnh sát chận lại xét. Cả hai phóng xe chạy luôn nhưng Cảnh sát rượt theo, và phải nổ súng chỉ thiên mới bắt được. (SS)

HAI TAI NẠN LAO ĐỘNG

SAIGON.— 10g ngày 25-12 một cái giàn cao 4 thước tại sở cất nhà ở đường Công Lý bị sập khiến 2 ông Phan văn Nh. (33 tuổi, ở Chánh Hưng) và Phan thanh L. (35 tuổi, ở Bến Vân Đồn) bị thương nặng. (CC)

6g 30 ngày 26-12, ông Lê kim Th. thợ hồ, đang xây tường cho sở cất nhà ở đường Nguyễn bỉnh Khiêm thì trật chân, té bất tỉnh và tắt thở tại bệnh viện. (CC)

TẢO THANH DU ĐÃNG Ở ĐƯỜNG KỲ ĐỒNG

SAIGON.— Mấy lúc gần đây ở đường Kỳ Đồng xuất hiện một bọn du đãng hay đêm thường tụ tập tại trước nhà thờ Dòng Chúa Cứu Thế để chận đường những người đi buôn bán, hay đồng bào đi nhà thờ cướp giật tiền bạc nữ trang. Trong đêm lễ Giáng sinh chúng đã giật của nhiều người đi dự lễ nên nhân viên Cảnh sát phối hợp với Quân cảnh mở cuộc tảo thanh tại vùng này. Kết quả 15 tên du đãng bị bắt. (VTX)

SÚNG TIỂU LIÊN «BỎ QUÊN» NGOÀI ĐƯỜNG

GIA ĐỊNH.— 7g sáng 25-12, người ta thấy có 1 khẩu súng tiểu liên không đạn bỏ trước nhà số 2138 ấp Bác Ái xã Bình Hòa, Cảnh sát đã tịch thâu. (DL)

TRỘM ĐỒ CỦA CHỦ RỒI BỎ TRỐN

SAIGON.— Ông Đỗ văn Chân (nhà ở số 14A đường Phạm văn Chí Cholon) có mướn người làm công tên Võ văn Ba (16 tuổi). Ngày 24-12, thừa lúc ông Châu đi làm vắng nhà, Ba trộm một số nữ trang và tiền bạc trị giá 10.000đ bỏ trốn. Mãi tới chiều tối đi làm về mới hay, ông Châu liền tới bót trình nhà chức trách. Chiều 25-12, nhân viên Cảnh sát đã bắt được Ba. (VTX)

ĐẬP LỰU ĐẠN CHƠI, 5 NGƯỜI BỊ THƯƠNG NẶNG

GIA ĐỊNH.— 5g chiều 25-12, trong khi thả trâu ngoài đồng, em Nguyễn văn T. (11 tuổi, ở ấp Phong Phú Thủ Đức) lượm được một trái lựu đạn đem về nhà đập chơi. Trái lựu đạn phát nổ khiến em T. và 4 người bị thương nặng là : Đỗ thị T. (46 tuổi), Nguyễn thị L (4 tuổi), Võ văn X. (25 tuổi) và Hồ văn Th. (19 tuổi). (D.L.)

BÁN ĐỒ LẤY TRỘM, BỊ BẮT

SAIGON.— Chiều 25-12, nhân viên Cảnh sát đi tuần trên đường Lê văn Duyệt thấy Nguyễn văn Bay (37 tuổi) mang một chiếc radio và một đồng hồ đeo tay gạ bán cho người đi đường, liền chận lại hỏi hóa đơn, thì không có. Bay thú nhận là vừa lấy trộm được của 1 nhà ở đường Lê văn Duyệt. (VTX)

TỬ THI EM BÉ 3 THÁNG BỎ NGOÀI ĐƯỜNG

SAIGON.— 5g sáng 25-12 có một tử thi em bé trai độ 3 tháng bỏ bên hàng rào bịnh viện Nhi đồng phía đường Sư Vạn Hạnh. Tử thi đó đã được chở vào nhà xác. (CC)

1 HỌC SINH BỊ DU ĐÃNG CHÉM TRỌNG THƯƠNG

SAIGON — Lúc 10 giờ đêm 25-12, cậu Nguyễn văn Cường (17 tuổi, học sinh nhà ở bến Chương Dương) đi chơi về gần tới nhà, bị một bọn du đãng chận đường gây sự, một tên trong bọn rút dao chém cậu bị thương. Cậu trì hô lên, bọn du đãng thấy Cảnh sát tới liền thoát chạy vào ngõ hẻm mất dạng. Cậu Cường được chở tới bịnh viện cấp cứu. (VTX)

TIN RÚT NGẮN

(trong ngày Chính Luận nghỉ cuối tuần)

— Trưa 24-12, bà Trần thị Ph. (32 tuổi) vợ Cảnh sát viên Nguyễn văn H. (ngụ ở cư xá Chi Cảnh sát Nguyễn ngọc Châu đường Bình Thới Cholon) đã tự bắn vào đầu 2 phát súng lục, chết ngay giữa nhà. Theo dư luận thì ông H. gần đây có lấy thêm cô vợ bé là Phạm thị S. mới 17 tuổi, đem về ở cùng nhà. Ông H. đem lương về chia không đều sao đó nên vợ chồng cãi lộn. Rồi vì uất ức, bà Ph. đã lấy súng của chồng mà tự tử.

— 11 giờ đêm 24-12, giữa lúc đồng bào đang chen chúc đi dự lễ Giáng Sinh, Huỳnh văn Lý (23 tuổi) và Võ văn Lộc (19 tuổi) đã dí súng lục vào hông một thương gia đang xách cặp da ngay trước rạp hát bóng Thanh Vân (đường Lê văn Duyệt. Chí Hòa), toan cướp cặp và lột đồng hồ. Ông này la lên, 1 trung sỹ quân đội Cộng Hòa đi tới đây rút súng bắn nhiều phát, rượt theo bắt cướp. Cuộc vật lộn diễn ra, tên Lý bị bắt, khẩu súng bị tịch thu. Tên Lộc bỏ chạy, nhưng cũng bị bắt sau đó.

— Đêm 24-12, 2 thanh niên mặc áo dài đen đội khăn đóng, đeo kính trắng, vẽ râu, cầm dù đi trên đường Nguyễn Huệ chọc gái một cách mất dạy. Cảnh sát tới khuyên can không được đành mời cả 2 về bót.

ĐỌC BÁO

Đến Tết vẫn còn cúp điện

Nguồn tin cơ quan Điện lực VN cho biết trong năm nay từ dịp lễ Giáng sinh và đến Tết Âm lịch việc cúp điện từng khu một tại Đô thành khó hy vọng chấm dứt được, nguyên nhân vì xưởng phát điện Thủ Đức chưa hoàn thành kịp trước, đến một số máy phát điện nhỏ mượn dùng từ các quốc gia, mặc dù đã bắt đầu xử dụng nhưng số lượng điện lực có giới hạn, không đủ bù đắp vào số nhu cầu điện quá lớn càng tăng lên tại ĐT.

(SỐNG 27-12)

Tới nay chưa có một văn kiện chính thức nào xác nhận việc thành lập Hội Đồng Tư Vấn Xây Dựng Dân Chủ

...Riêng trong địa hạt báo chí, việc triệu tập Hội đồng Tư vấn đã trở thành đề tài hàng đầu, sôi nổi mỗi ngày trên mặt báo...sôi nổi nhất là bài bài phỏng vấn Trung tướng Phạm xuân Chiểu, Tổng Thư ký UBLĐQG, một bài của Tuần báo Sinh viên số 3 ngày 2-12 một bài của cơ quan Việt Tấn Xã ngày 18-2-65.

Vấn đề thực ra cũng không mới mẻ gì. Sau khi quân đội cầm quyền trở lại không lâu, trong một dịp kinh lý miền Trung, Trung tướng Nguyễn văn Thiệu, Chủ Tịch UBLĐQG, đã đề cập tới việc lập một cơ quan tư vấn ngay từ 3 tháng trước đây rồi. Tiếc thay tiếng trống giáo đầu Dân chủ này bị chìm lấp, bị át giọng trong muôn ng n tiếng bom đạn tơi bời của chiến dịch Mùa Mưa . . . .

Việc phải đến sẽ đến, vấn đề thành lập Hội đồng Tư vấn lúc này không còn chỉ có một tiếng nói, mà là có cả triệu tiếng nói...

(TIẾNG VANG 27-12)

Hãy nắm tay nhau

Ngày Chúa Giáng Sinh đã trở lại, người Phật tử đã cùng chia sẻ niềm vui với đồng bào Thiên Chúa Giáo qua các lời chúc tụng, những bức thiếp Giáng Sinh xinh đẹp ; Chúng ta đã từng cùng chịu biết bao sự đau khổ, sự phân ly, vì một khúc quanh lịch sử tạo nên sự chia rẽ, đố kỵ vô ích giữa người VN, vào đó bao nhiêu sương máu phải đổ ra để chôn vùi sự vô ích ấy !

Lịch sử xã hội loài người đi từ giai đoạn bộ lạc sơ khai, qua chế độ phong kiến, đến tổ chức quốc gia biệt lập, và c. cùng hợp thành các khối liên kết. ..ng với sự tiến triển trong phạm vi xã hội, tôn giáo cũng dần dần giải thích các hiện tượng vũ trụ nhân sinh với một quan niệm bao quát hơn, tiến bộ hơn cho phù hợp với thế giới khoa học và kỹ thuật. Sự cố gắng này đã làm cho các tôn giáo gần nhau hơn, và với quan niệm Thượng Đế vô ngã của một số tín đồ Thiên Chúa sự phát triển môn tọa Thiền trong Thanh Giáo, việc giải thích lưỡng nguyên tính là do óc phân biệt và cho phải nên trở về với bản thể uyên ủy nguyên v.v..

Như thế trong một tương lai không xa lắm sẽ có nhiều sự cảnh cải, và vấn đề cảm thông sẽ không còn xa lắm.

Nhưng ngay bây giờ, chúng ta hãy quên đi bao nhiêu lỗi lầm, đau buồn cũ, nắm tay nhau xây dựng đất nước, một quốc gia gặp phải quá nhiều sự đổ vỡ, bế bàng trong quá khứ lẫn hiện tại. Người Việt chúng ta thật sự chưa bao giờ chống báng nhau, điều mà chúng ta chống đối là những cái xấu xa đã len lỏi vào hàng ngũ chúng ta, mà vô tình chúng ta đồng hóa với đại đa số vô tư, liêm khiết ! Thay vì phải loại trừ những sự xấu xa ấy, chúng ta lại bênh vực chúng và gây nhiều tang tóc cho dân tộc !

Nhân mùa Giáng Sinh, Phật tử VN kính chúc đồng bào Thiên Chúa giáo được Ơn Phước, và cầu mong sự cảm thông sẽ tràn ngập khắp chốn để dân Việt chúng ta có thể nắm chặt tay nhau xây dựng nước nhà.

(ĐẤT TỔ 27-22)

Chính luận

DIỄN ĐÀN CHUNG CỦA MỌI NGƯỜI CÓ THIỆN CHÍ
Chủ Nhiệm kiêm Chủ Bút : ĐẶNG-VĂN-SUNG
Thư ký Tòa soạn : TỪ-CHUNG
Tòa soạn 15 Võ-Tánh — Saigon Điện thoại : 25.977
NĂM THỨ 2 Số 523 8 Trang Giá 3đ.
Ngày Thứ Ba 28-12-65 (Ngày 6 tháng Mười Hai Ất Tỵ)

Ý KIẾN

Tranh luận với người Ba Lan VỀ VIỆT-NAM

Cách đây vài tuần, trưởng ban biên tập tin tức ngoại quốc của tờ Economist gặp trưởng ban biên tập tin tức ngoại quốc của tờ Polityka, một tuần san Ba Lan. Hai bên tranh luận với nhau. Và tờ Polityka thuận đăng quan điểm của Tây Phương. Đây là lần đầu tiên một bài báo của Thế giới Tự do được đăng tải trên báo chí của thế giới Cộng sản.

Lập luận của Ba Lan không ghi nhận chủ trương sống chung hòa bình, nhưng các quy kết đưa ra lại nhằm đòi sự sống chung phải được thể hiện trong những điều kiện dành ưu thế cho cuộc phát triển chủ nghĩa Cộng sản, như là người ta thường thấy trên các tạp chí lý luận của khối cộng thân Nga.

Tờ The Economist mở đầu :

Nếu chúng ta có khi nào thỏa thuận được với nhau về vấn đề Việt Nam, thì tức là trước hết chúng ta phải dẹp qua một bên những điều gì xem chừng đôi bên không thể nào đồng ý được. Nếu tôi không lầm, thì luận cứ của quý báo khởi phát từ một việc là chính phủ VNCH được Mỹ ủng hộ đã không thi hành ý định tổ chức tổng tuyển cử vào năm 1956. Về điều ấy, quí báo hoàn toàn đúng. Sau đó, các bạn lại viện lẽ rằng quyết định xử dụng võ lực của Mặt trận GPMN hồi năm 1959 là một cuộc khởi nghĩa có lý do chính đáng, và cuộc tranh đấu võ trang của Việt Cộng được sự ủng hộ của đa số nhân dân Miền Nam.

Do đó, các bạn suy luận rằng Hoa kỳ phạm vào tội xâm lăng trong khi giúp đỡ cho chính phủ Miền Nam và dội bom xuống Miền Bắc.

Tôi nhìn xét sự việc một cách khác. Tôi đồng ý với các bạn về vấn đề tổng tuyển cử năm 1956 nhưng điều ấy không bào chữa được những việc đã xảy ra ở Việt Nam, chẳng khác gì trường hợp của Nga Xô không giữ được lời hứa về tuyển cử tự do ở Đông Đức — một lời hứa họ mà chúng tôi còn nhớ là đã đưa ra tại Genève 1955 — đáng lẽ cũng phải là lý do bào chữa cho các cường quốc Tây phương ủng hộ một cuộc khởi nghĩa chống chính phủ Ulbricht. Tôi cho rằng đa số nhân dân miền Nam Việt Nam — dân Công giáo, giai cấp trung lưu thị thành, và nhiều tín đồ Phật giáo — muốn được sinh sống dưới một chế độ khác Cộng sản. Nhưng trong một cuộc tổng tuyển cử rộng khắp toàn quốc, số phiếu của họ sẽ bị lấn át vì dân số Bắc Việt đông hơn.

Quyết định phát động vụ phiến loạn của Việt cộng ở Miền Nam là quyết định xuống xuất từ Hà nội chớ không phải là ở trong nội địa miền Nam. Nếu không có quyết định ấy thì đáng lẽ ra miền Nam đã là một quốc gia an cư lạc nghiệp, tương đối cường thịnh theo tiêu chuẩn Á châu rồi. Cử chỉ đầu tiên dùng đến bạo lực, gây ra bao nhiêu khủng khiếp và tang tóc, chính là cử chỉ của Hồ chí Minh. Tôi ủng hộ sự cố gắng của Hoa kỳ để ngăn chặn không cho hành động ấy đắc thắng.

Tôi công nhận rằng quí báo thành thực trong cách nhìn xét sự việc. Tôi cũng thành thực trong quan điểm của tôi. Có lẽ quan điểm của đôi bên không thể hòa giải được với nhau. Nhưng điều ấy không can hệ. Điều can hệ, theo tôi nghĩ là ngay cả trong nhỡn quan riêng của quý báo dù nhìn xét sự việc cách nào đi nữa bạn cũng phải phản đối sách lược sử dụng bạo lực của Việt Cộng vì nó trái nghịch với quan niệm sống chung hoà bình mà đôi bên chúng ta cùng tin tưởng.

Sống chung hoà bình nghĩa là gì ? Nếu muốn cho khẩu hiệu ấy có một ý nghĩa thì ý nghĩa ấy chính là chúng ta nhiều khi phải nén lòng, tránh dùng bạo lực hay là ủng hộ kẻ dùng bạo lực, ngay cả trong những hoàn cảnh mà chúng ta tha thiết tin tưởng rằng lẽ phải và công lý đứng về phía ta. Chắc hẳn các bạn ưa chuộng hơn hết chế độ của quý quốc về tổ chức kinh tế và điều khiển chính quyền.

Chúng tôi lưu luyến chế độ của chúng tôi. Vì cả hai khối, Cộng Sản và không cộng sản, đều có võ khí nguyên tử cho nên đường lối duy nhứt để tránh thảm họa hoàn toàn là kiềm chế sự xung đột giữa 2 chế độ đối nghịch, mặc dầu chúng ta khám phá ra chế độ nào thực sự thỏa mãn được những nhu cầu vật chất và tinh thần của con người hơn cả. Tôi tin rằng theo bằng chứng hiện thời, chế độ của Tây phương có vẻ tốt đẹp hơn cả. Tôi không mong gì các bạn đồng ý với tôi.

Nhưng tôi sẵn sàng chờ đợi để xem kinh nghiệm sẽ phán quyết ra sao, không bên nào có quyền dùng võ lực cưỡng ép bên kia phải theo giải pháp của mình.

Ta phải hoàn toàn thành thật về những việc gì liên quan đến vấn đề này. Quan niệm sống chung hòa bình thường vẫn được mọi người chấp thuận khi đem áp dụng vào Âu châu. Trong những vụ biến động ở Đông Đức năm 1953 và cuộc khởi nghĩa Hung gia lợi 1956 các cường quốc Tây phương không làm một điều gì để tiếp tay với phe phiến động và nghĩa quân mặc dầu chúng tôi tin rằng họ tiêu biểu cho nguyện vọng chân chính của phần đông dân chúng Đức và Hung gia Lợi. Có thể chúng tôi nghĩ như vậy là đúng hay lắm. Điều can hệ là chúng tôi tha thiết mà tin tưởng như vậy, song le chúng tôi nuốt giận ngậm hờn trong khi trái lại, xe tăng của Nga xô lại đè bẹp cái mà chúng tôi coi là chính nghĩa. Chúng tôi cũng vì mục đích hòa bình mà phải nhẫn nhục như vậy.

Đến nay, tôi yêu cầu các bạn hãy thử làm một cử chỉ tự kiềm chế tương tự như vậy — trong nhỡn quan của các bạn — về vấn đề Việt Nam. Dù cho các bạn tin rằng công lý đứng về phe Việt Cộng (tôi không tin như vậy), nhưng các bạn cũng phải kìm hãm ý muốn ủng hộ Việt Cộng xử dụng bạo lực. Vì rằng chủ trương sống chung hòa bình sẽ tan vỡ trong nháy mắt, nếu các quy luật ước hẹn với nhau lại hoá ra đơn phương. Nếu Tây phương chấp nhận sự hiện hữu của một đường ranh giới ở Âu châu không thể vượt quá lố được, thì các bạn cũng phải chấp thuận một đường ranh giới tương tự ở Á Châu. Và nếu Trung cộng khăng khăng không chịu chấp nhận một giới hạn như vậy — nói cách khác, nếu họ bác bỏ nguyên tắc sống chung hòa bình — thì các bạn phải ly khai Trung Cộng, cũng như các bạn muốn rằng chúng tôi ly khai bất luận kẻ nào mưu toan gây phiến động ở Đông Âu.

Nói vậy không có nghĩa là con đường phân ranh giữa phe xã hội chủ nghĩa và phe không theo xã hội chủ nghĩa cứ phải cố định mãi mãi như hiện nay. Có một số quốc gia (phần đông ở Phi Châu) có thể nay mai sẽ ngả về chủ nghĩa Cộng sản nhưng chúng tôi không lấy thế làm quan tâm lo lắng đến tuyệt vọng quá đâu !

Tôi thiết nghĩ các bạn cũng có cảm tưởng tương tự đối với trường hợp An-Ba-Ni. Nhưng có những nơi thì mà hiện nay con đường ranh giới đã vạch ra rõ rệt. Trung Âu là một nơi đó : Và chúng tôi chấp nhận Trung Âu ! Đông Nam Á là một nơi khác : Thử hỏi các bạn có chấp nhận Đông Nam Á không ?

Điều mà cả đôi bên chúng ta đang thử cố gắng thực hiện là thảo hoạch một quy chế theo đó chúng ta có thể sống hòa bình, trong khi chúng ta tìm thấy chế độ kinh tế và chính trị tốt đẹp nhất cho con người sinh sống.

Nếu, vì danh nghĩa «chiến tranh giải phóng», các bạn lại ủng hộ việc sử dụng bạo lực để lật đổ chính quyền Miền Nam Việt Nam, thì thử hỏi chúng ta làm cách nào mà kêu gọi được những người khác đừng nên dùng bạo lực để «giải phóng» nơi khác : dân Hồi quốc đối với Cát sơ mia, dân Áo đối với miền nam Tyrol, và không chừng cả dân Tây Đức đối với Đông Đức ? Hòa bình là một, không thể phân cắt được, chính ông Litvinov đã nói với chúng tôi như vậy. Sống chung là một phương thức để bảo vệ hòa bình. Vậy nguyên tắc sống chung, với kỷ luật tự giác bao hàm trong đó cũng bất khả phân. Sống chung phải có giá trị ở khắp mọi nơi, nếu không thì chẳng có giá trị ở một nơi nào hết.

Lúc này đúng là lúc nên nhìn kỹ Việt Nam một lần nữa. Quyết định của Tổng Thống Johnson nhằm tăng cường quân lực Hoa Kỳ ở Việt Nam làm cho tiêu tan hy vọng của Việt Cộng là toàn thắng như họ Mao mong muốn và dường như họ Hồ cũng còn mong muốn. Nhưng tôi không chắc rằng Việt Cộng có thể bị hoàn toàn tiêu diệt được hay không. Đây là một dịp thương thuyết hòa bình, mà không bên nào toàn thắng để cho Miền Nam Việt Nam độc lập và yên ổn có thể tự giải quyết mọi vấn đề chính trị giữa «nhân dân và chính phủ» như Tổng thống Johnson đã tuyên bố hôm 25-3. Liệu chúng ta có thể giúp vào cuộc giàn xếp đó giữa chúng ta với nhau được không ?

(The Economist. 11-12-65).

LÝ THUYẾT MÁC - XÍT VÀ THẾ - GIỚI NGÀY NAY

● ***Marx và Engels đã ngỡ rằng khám phá ra cái chìa khoá « DUY VẬT BIỆN CHỨNG PHÁP » để biến đổi các thể chế xã hội***

● Nực cười nhất là Cộng - Sản lại phải trông cậy vào nông dân là giới mà Marx cho rằng không có tinh thần cách mạng để làm Cách Mạng vô sản

Marx muốn thay đổi thế giới. Căn cứ vào lý thuyết cách mạng, kinh tế và chính trị, ông tin rằng ông đã tìm được ra bí quyết thực hiện ý muốn của mình. Cùng với một bạn cộng sự Frederick Engels cũng người Đức, ông tuyên bố đã khám phá ra những quy luật ấn định những sự đổi thay ở trong thế giới vật chất lẫn trong xã hội con người. Hai ông gọi đó là những thuyết duy vật biện chứng.

Để tóm tắt, theo duy vật biện chứng pháp, thế giới của chúng ta là một thế giới hoàn toàn vật chất, và những sự biến đổi tiếp diễn theo một khuôn khổ nhất định. Những cái gì mới chỉ có thể phát sinh từ một sự xung đột giữa những điều kiện vật chất khác nhau chứ không phải từ một sự xung đột giữa những tư tưởng mâu thuẫn. Sự xung đột giữa những mâu thuẫn đó gọi là biện chứng pháp.

Theo Mác và Engels, trong thế giới vật chất có những giai đoạn tiến hóa tuần tự rồi tới một giai đoạn biến đổi đột ngột, dữ dội có tính cách cách mạng. Mỗi vật thể đều có chứa đựng ngay trong nó mầm móng của sự hủy thể. Cái gì mới sẽ diệt trừ cái gì cũ.

Áp dụng thuyết này vào lịch sử, Mác và Engels cho rằng các thể chế xã hội cũng biến đổi theo một khuôn khổ tương tự. Có những giai đoạn lâu dài tiến hóa tuần tự rồi tới giai đoạn cách mạng. Thể chế xã hội đương thời sẽ bị giai cấp mới do nó phát sinh để rồi tự phá hoại thể chế đó.

Để bênh vực thuyết này, Mác và Engel đã đề cập tới sự phát triển của giai cấp tư bản bên trong một xã hội phong kiến lỗi thời, và giai cấp mới này đã tiêu diệt chế độ phong kiến và trở nên giai cấp thống trị. Mác và Engels lý luận rằng ngay bên trong chế độ tư bản còn có một giai cấp mới khác nữa đương phát triển. Và đó là giai cấp công nhân kỹ nghệ mà sau này sẽ tiêu diệt chế độ tư bản và lập nên chế độ xã hội mở đầu cho một xã hội Cộng Sản trong đó tất cả các tài sản đều là của chung.

Mác và Engels cho rằng trong thế giới tư bản người giầu, giầu thêm, trong khi đó kẻ nghèo lại càng nghèo đi. Trong bản tuyên ngôn Cộng sản năm 1848 họ lý luận rằng chế độ tư bản chỉ dành cho các công nhân đủ sống. Trong cuốn sách Anti-Duhring, Engels lý luận rằng sự phát triển của các kỹ nghệ trên một quy mô rộng lớn sẽ tăng thêm giờ làm việc của các công nhân trong những điều kiện ngày một xấu.

Chừng nào chế độ tư bản còn tồn tại thời sẽ có luôn luôn những cuộc khủng hoảng kinh tế mà càng ngày càng mang lại thêm những nỗi thống khổ cho đại chúng. Và sự thể này thể nào cũng tiến tới một thời kỳ cao độ khi mà quần chúng không còn thể chịu đựng được nữa những sự thống khổ của họ, họ sẽ lật đổ chế độ tư bản bằng những biện pháp cách mạng và thay thế bằng một xã hội chủ nghĩa.

Trong bản tuyên ngôn Cộng sản, họ nhất mực chủ trương rằng chỉ có giới vô sản mới là một giai cấp thực sự cách mạng còn giới nông dân không phải là giai cấp cách mạng nhưng là giai cấp bảo cựu và phản động.

Lê Nin, nhà cách mạng Nga, đã áp dụng những tư tưởng ban đầu của Mác. Dưới sự lãnh đạo của Lê nin, đảng Cộng sản Nga vào năm 1917 đã thành công trong cuộc cách mạng và từ đạo đó đương gắng lập nên một nước xã hội chủ nghĩa theo như kiểu Mác đã tiên đoán.

Mác và Engels dĩ nhiên đã lưu tâm tới những điều bất công thực sự có vào thời đó và vẫn còn tồn tại ở nhiều nơi khác trên thế giới mà chế độ tư bản còn ở thời kỳ ấu trĩ. Nhưng kinh nghiệm thường cho ta thấy là những thuyết của Mác đã không mang lại những giải pháp mỹ mãn cho những vấn đề mà Mác và Engels đã nêu lên.

Chế độ tư bản đã không theo con đường mà hai nhà cách mạng Đức này tiên đoán và những trường hợp mà các ông đó tin rằng thế nào cũng đưa tới cuộc cách mạng đã không xảy ra.

Những kinh nghiệm của Liên sô cho thấy là xây dựng một xã hội trên các lý thuyết của Mác không phải là đủ để cải tiến con người. Chính phủ Liên sô nhận thấy là trong nửa thế kỷ sau cuộc cách mạng những yếu điểm tương tự của con người ta vẫn tạo nên những vấn đề tương tự. Con người ta vẫn muốn chóng giầu, muốn có của cải và ưu quyền, và điều này đã khiến cho Chính phủ Liên sô gần đây tái áp dụng trong kỹ nghệ sô viết chính sách hoạt động để dành lấy lời lãi. Những án mạng và những nạn thiếu niên du đãng thực ra vẫn nhiều hơn.

Tại các nước tư bản, mọi điều đã không diễn ra như Mác và Engels tiên đoán. Kể từ khi có cuộc khủng hoảng kinh tế lần trước tới nay đã được hơn ba mươi năm. Ở Âu châu và Bắc Mỹ vì có những máy móc và những kỹ thuật mới, điều kiện làm việc của các công nhân không có xấu hơn, trái lại tốt hơn xưa nhiều lắm.

Trái với những lời tiên đoán của Mác và Engels, giờ làm việc của các công nhân càng ngày càng ít đi và điều kiện càng tốt đẹp hơn lên. Cuộc giai cấp đấu tranh, mà vào thủa ban đầu của chế độ tư bản đã diễn ra kịch liệt giữa giới chủ nhân với giới công nhân, dường như đã nhường chỗ cho sự sẵn sàng bàn luận tới những vấn đề chung và thương thuyết được coi như là một phương tiện giàn xếp các vụ tranh chấp.

Trong những nước tư bản của cựu thế giới, nhà nước đã đưa ra ngày một nhiều những đạo luật mang lại những điều kiện làm việc tốt đẹp hơn và mang lại một phần thưởng đúng đắn hơn cho các công nhân để bù lại với sức lao động của họ. Điều này đã có lợi cho cả đoàn thể nói chung. Những đạo luật lao động như vậy nay đã được áp dụng tại biết bao nhiêu nước khác đương mở mang phát triển.

Cả dưới chủ nghĩa xã hội lẫn dưới chế độ tư bản, sự thể đã không xảy ra như Mác mong đợi. Những điều kiện mà ông ta đã hy vọng đưa tới cuộc cách mạng đã không thành sự thực.

Có lẽ điều đáng nực cười nhất là những nước mà Cộng sản hiện nay có nhiều hy vọng nhất lại là những nơi hầu như không có giai cấp công nhân kỹ nghệ. Kết quả, họ đã phải trông cậy cả vào giới nông dân, một giới mà chính Mác đã coi như là một giới không có tinh thần cách mạng để mà có thể đưa tới một cuộc cách mạng Cộng sản.

(B.B.C.)

thắc mắc khiếu nại — Phiếu chuyển số 29

Kính gửi : Ông Giám Đốc Nha Thông Tin Báo Chí Bộ Tâm Lý Chiến — SAIGON —

Thư thắc mắc khiếu nại của độc giả

TỔNG SỐ đã chuyển	TỔNG SỐ trong ngày	LIỆT KÊ VĂN KIỆN
181	1	— Ông Bùi Văn Xứng, thay mặt cho một số anh chị em bán báo. TMKN đề ngày 12-12-65, về việc nhà phát hành Thống Nhứt đóng cửa vĩnh viễn, các người bán báo sẽ lãnh báo ở đâu, và sạp báo có đóng tiền ký quỹ cho NPHTN có lấy lại được tiền không, lấy ở đâu ?
182	2	— Ông Lâm Quang Lương, đại diện một số đồng bào ở bến Lê Quang Liêm. TMKN đề ngày 16-12-65 về việc thiếu vệ sinh gây trở ngại cho đồng bào ở Bến Lê-Quang Liêm và phía cầu Chà Và, xin được giải quyết chấm dứt tình trạng trên.
183	3	— Ông Vũ văn San, thay mặt một số đồng bào ngụ tại hẻm 177 đường Trần Quốc Toản Saigon. TMKN đề ngày 8-12-65 về việc bị chủ đất Ngoại Kiều đòi tăng tiền thuế đất từ 4 tới 6 lần hơn lên so với giá cũ.
184	4	— Bà Trần Thị Bì, cư ngụ tại hẻm 601/8 đường Lê Văn Duyệt Saigon. TMKN đề ngày 15-12-65 về việc tòa dạy dọn nhà nhưng người thuê không chịu dọn đi còn hăm dọa.
185	5	— Ông Nguyễn Văn Tiết, Chủ Tịch ban quản trị lâm thời nghiệp đoàn Trứ Dược Tây Phương số 57 T đường Petrus Ký Saigon. TMKN đề ngày 14-12-65 về việc xin cứu xét tình trạng chậm trễ việc hợp thức hóa hồ sơ thành lập nghiệp đoàn, nộp trình đã hơn 1 năm qua.
186	6	— Một nhóm công nhân và dân chính. TMKN đề ngày 14-12-65, về việc không nghỉ thường niên xin được tưởng thưởng để nâng đỡ trong dịp năm hết Tết đến, sinh hoạt đắt đỏ này.

Sài gòn ngày 24-12-1965

XIN LƯU Ý :
Xin quý bạn đọc từ nay nếu có gởi Thắc mắc khiếu nại về Tòa soạn, xin nhớ viết thành Hai bản một để chuyển còn một lưu tòa báo để tiện việc theo dõi và trả lời quý bạn đọc sau này.

THƠ VUI

Dân có như ai...

(Nhân lời một Ông Nghị tuyên bố : «...Nhảy đầm là để giải trí, chuyện rất thường. Sinh viên nhảy, học sinh nhảy và con tôi nó cũng nhảy !)

Khiêu vũ, khen ai khéo khéo bày,
Chàng khom gối giật, mợ mông xoay...
Trai no, gái rửng ôm nhau nhót,
Nhạc bồng, nhạc trầm, trí ngất ngây...

xXx

Con người ai cũng thích mê ly,
Nhưng phải tùy theo.. cái túi ti !
Một tách nước trà trăm rưởi bạc,
Dân nghèo bịt mắt lặng quay đi...

xXx

Bởi thế cho nên chỉ...«cóc vàng»,
Cơm no cật ấm mới sài sang ;
Xin «ai» chớ vội coi thường nhé.
Dân có như «ai» có tán tàn ???

NHẤT-CHIÊU-THANH
(Trung Chánh)

Cộng sản ở Bắc Việt — Giáo sư Honey

PHẦN PHỤ LỤC

Cuộc diện mới ở Việt-Nam

(Tiếp theo) trích trong CHINA NEWS ANALYSIS

Dù cho có ý chí sắt đá đến đâu chăng nữa cũng không làm nên trò trống gì, khi mà nhân công còn không có đủ để mà sản xuất và chiến đấu, khi mà mức hư hại cứ tăng lên, lớn quá không sửa chữa nổi, và khi mà khả năng vật chất hiện hữu không đủ để theo đuổi cuộc chiến đấu.

Có lẽ Đảng còn trông mong ở một hi vọng : là những vật liệu cần thiết và thiếu thốn sẽ được các nước Cộng sản đồng chí gửi đến giúp cho, nhưng tác hại thay trục giao thông chính yếu du nhập những vật liệu ấy là hai thiết lộ nối Bắc Việt với Trung Cộng, và Bắc Việt đã đại bại trong trận vật lộn tuyệt vọng để cố giữ cho hai mạch sống ấy được khai thông và đắc dụng. Khối lượng gia tăng của các bài báo hô hào chống lại những kẻ phản cách mạng những kẻ phá hoại ; những phần tử chủ trương xét lại v.v... khiến cho người ta thấy rõ sức mạnh của các lực lượng ở Bắc Việt hiện đang chống lại quyết định của Đảng cứ khăng khăng tiếp tục cuộc tranh đấu võ trang ở Miền Nam mặc dầu phải trả bằng bất cứ giá nào.

Truyền đơn

Từ tháng tư 1965, hàng triệu truyền đơn đã được thả xuống Bắc Việt, giới thiệu với nhân dân Miền Bắc một nguồn tin tức và bình luận khác với những tin tức một chiều của chế độ Cộng Sản. Những truyền đơn ấy đính chính lại những tin tức nhồi sọ của chính quyền về nhiều vấn đề, và đã truyền bá tin tức về các cuộc vận động hòa bình của Thế giới Tự Do, đồng thời lại nêu lên mối nghi ngờ về sự sáng suốt của nhà cầm quyền Cộng Sản miền Bắc trong cách xử sự hiện thời. Lâu dần, biết đâu những truyền đơn ấy lại không tỏ ra có tác dụng tai hại cho chế độ Cộng sản, hơn là bao nhiêu tấn bom đã dội xuống, nhưng ngay lúc này khó lòng đo lường được ảnh hưởng của những truyền đơn ấy.

Phản ứng của nhà cầm quyền Cộng Sản Bắc Việt đối với việc thả truyền đơn của Hoa Kỳ xem chừng có do dự và không vững chắc. Họ cũng có tổ chức một vài cuộc mít tinh công cộng để lên án nội dung các truyền đơn ấy, nhưng xét ra thì những vụ ấy rất ít ỏi. Hiển nhiên, ngụy quyền Cộng sản Hà Nội không muốn quảng cáo cho các truyền đơn của Mỹ, không muốn cho dân chúng lưu ý đến.

Mặt khác, họ không thể nào để cho các tờ truyền đơn ấy ngấm ngầm phá hoại chế độ vô kiểm soát của Cộng sản. Dầu sao, truyền đơn cũng đã gây ra một tác dụng rõ rệt mà đứng ngoài Bắc Việt người ta có thể nhận thấy dễ dàng. Truyền đơn làm cho Bắc Việt phải chừa bớt thói tục xưa nay vẫn công bố quyết định của Đảng và của chính quyền mà chỉ cần giải thích gọn thon lỏn là «đúng» hay «sáng suốt». Từ khi bắt đầu có truyền đơn rắc xuống Bắc Việt, nhà cầm quyền Cộng Sản đã mất địa vị nắm độc quyền. Bây giờ các diễn giả, ký giả, bình luận gia đài phát thanh không phải chỉ khua môi múa mỏ loan báo và ca ngợi quyết định của Đảng mà thôi. Họ bắt buộc phải bào chữa phải bênh vực chính sách chống lại những tố giác của truyền đơn. Kết quả là các bài bình luận chính trị trên báo chí đều thay đổi giọng lưỡi một cách rõ rệt.

Thêm nữa, một sự chú trọng đặc biệt được dành cho các văn thư ủng hộ của các đoàn thể ở ngoại quốc gửi về để gây ấn tượng của lập trường của Cộng Bắc Việt được sự tán thành và ủng hộ của đa số nhân dân khắp nơi trên thế giới. Dù cho một tổ chức nào bé nhỏ hay tầm thường cũng không bị bỏ qua, và những tổ chức lèo tèo có năm ba que cũng được quí trọng như các đoàn thể lớn lao trứ danh, hẳn rằng các độc giả ở Bắc Việt cũng chẳng biết mô tê gì mà phân biệt.

Một sáng kiến mới mẻ nữa là công bố danh sách các phi cơ của Mỹ bị bắn rớt, ghi rõ loại máy bay, ngày và nơi bị hạ, thêm những tin chi tiết nữa. Việc ấy lại gợi ra ý kiến là nên in một danh sách tương tự rất tỉ mỉ vào một mặt truyền đơn rồi thả xuống Bắc Việt để vạch trần những lời tuyên bố xảo trá phách lác của nhà cầm quyền Hà Nội thì thể nào cũng gây ấn tượng sâu xa đối với độc giả nào lượm được tờ truyền đơn ấy. Thiết tưởng đối với một nhà tuyên truyền, không có kinh nghiệm nào thống khoái bằng trông thấy hành động của mình được đối phương bắt chước.

P.J. HONEY
tháng 10.1965

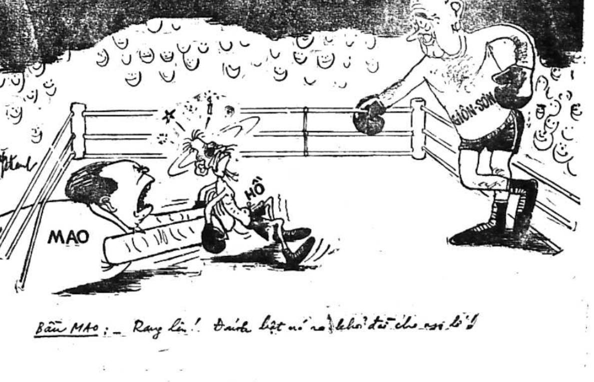
NHẬN ĐỊNH TÌNH HÌNH

Bắc - Việt sau ngày bị oanh tạc

Nhân dân chán ghét hội họp

Một trong những hình phạt đau khổ nhất của người dân sống dưới chế độ Cộng sản là bị cưỡng bách hội họp. Mọi người dân đều phải hội họp liên miên để Đảng có thể theo dõi, kiểm soát mọi thái độ, hành động, đồng thời khuôn nắn, kiềm chế người dân phải ngoan ngoãn phục tùng các chủ trương, chính sách do đảng nêu ra. Những vần thơ lục bát trích trong tờ báo : «Người giáo viên nhân dân» số 185 ra ngày 1-4-65 đã chứng tỏ rõ rệt sự chán ngán kể trên :

(Còn Nữa)



Bầu MAO : — Rang lên ! Đánh bật nó ra khỏi đài cho rồi !

Công-quán xe Buýt

bài học của chủ-thuyết quốc-quyền trên một xí nghiệp

Công Quản chuyên chở Công Cộng là một xí nghiệp do những công chức cao cấp của Quốc Gia điều khiển. Bước qua Công Quản xe Buýt, với sự đổi tên, xí nghiệp này đã đi gần đến một ngã ba đường, và đến ngày hôm nay thì thật sự nó đã đứng giữa ngã ba đường.

Như nước với điện và tất cả mọi tiện nghi khác mà Chánh phủ nào, trong chương trình cải tiến dân sinh, cũng muốn dành cho dân hưởng thụ đến mức tối đa, không phải từ ngày cách mạng lật đổ dọc tài mới có. Việc chuyên chở công cộng là một tiện nghi thiết yếu của người dân, nhất là dân ta ở trong tình trạng chậm tiến lại bị khổ sở đủ điều vì giặc giã. Cho đến các nước giàu mạnh với tỷ lệ 3,4 người dân đã có một cái xe hơi riêng, việc chuyên chở công cộng bằng xe buýt vẫn cứ còn là một vấn đề nhân sinh thiết yếu.

Trước tình trạng của Công Quản Xe Buýt ngày nay, về mặt tâm lý người dân có những cảm tưởng gợi lên những trắc nghiệm «thử lửa» như sau:

Khi muốn hiểu biết một người làm vườn, người ta nhìn đến cái vườn

Khi muốn suy xét một xí nghiệp, người ta phải dòm ngó đến sự thỏa mản của những người đóng góp cổ phần trong xí nghiệp, của nhân viên và của khách hàng.

Khi phê bình một Chánh Phủ, người ta phải nhận xét qua sự tự do, sự phồn thịnh và hạnh phúc của nhân dân.

Bởi vậy, người dân xin đừng để Công Quản Xe Buýt, một xí nghiệp mà Chánh phủ có trách nhiệm, làm suy giảm một phần hạnh phúc của nhân dân.

Bây giờ đây, trong lúc đứng giữa ngã ba đường này, CQXB phải quay đầu vào chiều hướng nào ? Chánh Phủ có biện pháp của Chánh Phủ, Hội Đồng Đô Thành có biện pháp của Hội Đồng và Công Quản Xe Buýt có biện pháp của Công Quản. Quay vào chiều hướng nào là do quyết định của Chánh Phủ, lãnh đạo guồng máy quốc gia. Dù sao thì ta cũng có thể tin chắc rằng quyết định tối hậu đó không làm suy giảm một phần hạnh phúc của nhân dân.

Có điều nhân dân muốn nói lên một sự thật, mà những thí nghiệm vừa qua, qua mấy lần thay đổi người điều khiển CQXB, là những bài học — không phải là không bổ ích — cần phải lãnh hội... để không làm suy giảm một phần hạnh phúc của nhân dân. Sự thật ấy là :

Để cho sự tự do cạnh tranh thì sự cạnh tranh sinh hiệu quả, mà khi đã đặt chủ thuyết quốc quyền trên một xí nghiệp thì hiệu quả sẽ biến mất. Điều tối quan trọng cho một xí nghiệp được phồn thịnh là mọi quyết định, mọi công tác, đều phải sinh hiệu quả. Khỏi cần phải tìm đâu xa, chính công quản chuyên chở công cộng đã chứng minh sự thật đó.

Sự thật đó là kể từ khi Quốc gia Việt Nam dành quyền điều khiển các xí nghiệp tư ấy của người Pháp thì xí nghiệp bắt đầu xuống dốc bởi những thủ đoạn của những người cầm đầu : nạn bè phái, tài biến hóa những con số, mộng làm chánh trị gia..., đã đưa đến kết quả công chúng không thụ hưởng được sự phục vụ đúng mức của xí nghiệp. Điều quan hệ hơn cả là người ta tự hỏi : những người cầm đầu đã nối tiếp nhau điều khiển xí nghiệp có thật là những người hiểu nghề, rành nghề, những tay mà người ta gọi là «thiện nghệ» về ngành ô tô buýt không ? Tài chỉ huy của họ có sinh hiệu quả không ?

Nã Phá Luân có nói rằng : «Một sự loạn tục, phi đạo đức nhất, là làm một nghề mà mình không biết». Than ôi, bẩm sinh con người, người nào cũng vẫn có cái khoái, thích làm những việc tài tử hơn là hành nghề chuyên chính của mình. Cho nên khi được thượng cấp ban cho cái chức Giám đốc là tức khắc anh thợ điện cũng biết chỉ huy một nhà máy đèn, một người tài xế cũng biết điều khiển một xưởng sửa xe hơi v.v... Xin quý vị có trách nhiệm ngày nay hãy nhìn những lỗi lầm của các nhà lãnh đạo vừa qua mà thận trọng hơn, sáng suốt hơn, nhất là xin đừng gọi những tay tài tử đến mà giao phó những nhiệm vụ quan trọng, chi phối đến cả hạnh phúc của nhân dân, dù chỉ là một phần hạnh phúc.

Trong bất cứ một quốc gia nào, một xí nghiệp hoạt động không có hiệu quả, xí nghiệp ấy sẽ tự tiêu diệt. Sự tồn vong của xí nghiệp là do sự cạnh tranh thúc đẩy, và khi Chánh Phủ lấy một xí nghiệp làm độc quyền của quốc gia lại giao cho những công chức chú trọng cạnh tranh chức nghiệp hơn là cạnh tranh nghề nghiệp, thì chủ thuyết quốc quyền sẽ làm tê liệt mọi hoạt động có hiệu quả, nhất là các hoạt động của những tổ chức dịch vụ đại chúng; lý vì thiếu ngọn lửa cạnh tranh nung nấu thì các việc làm sẽ không có hiệu quả.

Một ông Giám Đốc CQXB có thể tự bảo rằng : «Tôi là một công chức, làm việc cho nhiều cuối tháng cũng lãnh chừng đó lương. Tội gì tôi phải nạo đầu óc ra tìm sáng kiến. Có sáng kiến chăng nữa thì sáng kiến ấy phải phục vụ cho tôi trước đã. Xí nghiệp có lời cũng chẳng ai cho tôi lên làm Bộ trưởng, mà có lỗ thì đã có «Chúa» lãnh đủ...

Trên một con đường, hai xe buýt CQXB chạy tiếp nhau xa xa, cùng chiều, anh bán vé xe sau có thể nghĩ rằng :

«Giờ này đông khách quá, chen lấn nhau mệt lắm, mình cứ cho cái máy chạy sau xe trước cứ ta ta để cho thằng trước lượm hết khách đi, mình cứ theo sau đâu còn khách nữa mà đứng mà bán vé, có phải khỏe không ?» Rồi anh ta nói với anh tài xế : «Chầm chậm nghe bồ !» Thế là xe trước đầy nhóc hành khách, xe sau không có bóng một con ma, anh tài xế cứ thong thong cho xe chạy, anh bán vé cứ rung đùi ca vọng cổ cho đến khi đến bến...

Nếu Công Quản có ba ông Giám Đốc, mỗi ông đều có thể nghĩ như thế, tôi nói «có thể» chứ không phải tất cả các ông Giám Đốc đều nghĩ như thế, nếu có 100 anh bán vé và 100 anh tài xế, mỗi anh đều «có thể» hành động như thế, nếu tinh thần phục vụ có thể như thế thật thì cũng tại vì ông Giám Đốc biết chắc rằng : dù ông có bị thay thế thì ông cũng sẽ làm một công chức cao cấp trong một cơ quan khác.

Anh bán vé và anh tài xế xe buýt cũng biết chắc rằng : đâu có cái xe thứ ba vượt lên trước mình để lượm khách của mình cho 1 xí nghiệp khác, và xe mình có bỏ trống mà chạy về để bỏ thì sáng hôm sau cũng cứ thế mà thôi. Nếu tinh thần phục vụ từ trên xuống dưới đều như thế cả thì xí nghiệp cứ «tà tà mà sụm» là điều không tránh khỏi.

Với quy chế công chức, với tập quán của người làm việc nhà nước, với đồng lương công chức không chạy theo kịp với vật giá, với sự hống hách của những người nhờ thời cuộc làm ra tiền một cách quá mau chóng phỉ nhổ lên cả sự đau khổ của nhân dân, miệt thị cả sự hy sinh của chiến sĩ, việc cải tạo tinh thần phục vụ đó khó mà thành công, nếu mọi bất công của xã hội không được san bằng trước.

Ngoài ra, biện pháp cho đại diện công nhân dự vào ban Giám đốc để kiểm soát công việc của ban này, cũng không phải là một biện pháp tốt để duy trì CQXB trong hệ thống quốc gia, là vì trên thực tế, nhiều ban giám đốc đã có một nghìn lẻ một kế làm sai lạc việc kiểm soát của công nhân thành vô hiệu. Tại sao, thay vì người này kiểm soát người kia để có thể mất hòa khí, người ta không nghĩ đến một biện pháp xây dựng hơn là để cho công nhân cũng như ban giám đốc dự vào một phần tiền lời, dù là với một tỷ lệ nhỏ, của xí nghiệp, để cho mọi người đều có cảm tưởng rằng xí nghiệp mà mình đang phục vụ là xí nghiệp chung, khách hàng của xí nghiệp là khách hàng của chính mình ?

Khi trong làng có một cái quán xập xệ, quán ấy vẫn có khách nhưng khách xập xệ và hàng hóa cũng xập xệ. Nhưng khi có mọc thêm trong làng một cái cửa hàng thứ hai, hàng hóa tốt đẹp hơn thì khách hàng cũng sẽ tốt đẹp hơn vì lần lần khách xập xệ cũng thích dùng đồ tốt, đã biết dùng đồ tốt thì từ từ khách cũng trở nên bớt xập xệ, cứ đòi hỏi hàng hóa tốt, cái quán xập xệ thứ nhất phải cải tiến, sửa sang lại cửa hàng, mua thêm những hàng hóa tốt, để tồn tại với cái cửa hàng thứ hai mới mở sau mình. Đó là luật tự nhiên của sự cạnh tranh.

Sự cạnh tranh làm cho con người trở nên hoạt động, quả cảm và thông minh, thường thấy ở các xí nghiệp của tư nhân. Sự cạnh tranh làm cho người ta phải suy nghĩ, phải biến chế, phải phát minh, phải làm tất cả mọi việc mỗi ngày mỗi tốt đẹp hơn, mỗi ngày phát mỗi tiến bộ.

Khi Chánh phủ có những biện pháp cởi mở, thương mãi tự do cạnh tranh thì Chánh phủ sẽ nhẹ phần kiểm soát. Những ban kiểm tra kinh tế, các ban thanh niên trừ gian sẽ được trả về với những nhiệm vụ khác thích hợp và đẹp đẽ hơn. Sự tự do cạnh tranh, tự nó sẽ tiêu diệt gian thương làm khan hiếm hàng hóa, tự nó sẽ điều hòa giá cả, tự nó sẽ làm cho việc sản xuất gia tăng, và cũng tự nó, sự cạnh tranh, sẽ làm cho con người chọn điều thiện tránh điều ác.

Cứ thủ tiêu diệt sự cạnh tranh đi rồi các ngài sẽ thấy không còn cải tạo cái gì được hết.

BỬU HOÀNG.

NAM SƠN đã xuất bản

MƯỜI NGÀY PHÉP

CỦA MỘT NGƯỜI LÍNH

— của THẾ UYÊN —

Tập văn ngắn nhất và gặp nhiều khó khăn nhất trong việc xuất bản.

tài liệu

NGHỊ ĐỊNH BUỘC XE TỰ ĐỘNG

dùng vào việc chuyên chở công - cộng phải được bảo - hiểm

● THIẾU TƯỚNG NGUYỄN-CAO-KỲ, CHỦ TỊCH ỦY BAN HÀNH PHÁP TRUNG ƯƠNG, HÔM 22-12-65, ĐÃ KÝ NGHỊ ĐỊNH SỐ 2270 - TC SAU ĐÂY BUỘC XE TỰ ĐỘNG DÙNG VÀO VIỆC CHUYÊN CHỞ CÔNG CỘNG PHẢI ĐƯỢC BẢO HIỂM

NGHỊ ĐỊNH

Điều thứ 1.— Chủ những xe tự động được Bộ Giao thông Công Chánh cấp giấy phép cho xử dụng vào việc chuyên chở công cộng hành khách hay hàng hóa chiếu điều 35 Nghị định ngày 24 tháng sáu năm 1931 sửa đổi bởi nghị định ngày 19 tháng tư năm 1933, buộc phải bảo hiểm trách nhiệm dân sự đối với hành khách và với đệ tam nhân về những thiệt hại mà những xe này có thể gây ra. Coi là chủ xe có nhiệm vụ bảo hiểm, thể nhân hay pháp nhân mà danh tính ghi trong giấy phép.

Điều thứ 2.— Thời gian được phép lưu hành của chiếc xe dùng vào việc chuyên chở công cộng giới hạn bởi thời gian hiệu lực của khế ước bảo hiểm và chiếu theo các luật lệ của Bộ Giao Thông Công Chánh.

Điều thứ 3.— Để áp dụng điều 2 trên, nghị định cho phép có đính kèm một tờ giấy trên đó Sở Kiểm Soát xe tự động sẽ ghi thời gian được phép lưu hành chiếu theo khế ước bảo hiểm và Nghị Định cho phép.

Chủ xe phải xuất trình cho sở Kiểm soát xe tự động bản chính khế ước bảo hiểm ghi minh bạch thời gian hiệu lực của khế ước cùng là biên lai hợp lệ đã đóng đủ bảo phí về thời gian này.

Đối với những khế ước bảo hiểm mà bảo phí trả theo từng kỳ hạn, thời gian được phép lưu hành là thời gian từ kỳ đóng bảo phí này cho tới kỳ đóng bảo phí sau.

Điều thứ 4.— Mức bảo hiểm nói ở điều 1 trên được ấn định như sau :

— Đối với những hành khách chuyên chở : bảo hiểm tối thiểu là Mười ngàn đồng (10.000đ.) cho mỗi chỗ ngồi trên xe.

— Đối với đệ tam nhân không phải là hành khách bảo hiểm tối thiểu là Năm mươi ngàn đồng (50.000đ.) cho mỗi xe.

Những ngạch số trên chỉ là những ngạch số tối thiểu bắt buộc, và bất cứ trong trường hợp nào, không thể nại ra để quy trách nhiệm cho Chính phủ, nếu số tiền được bảo hiểm do nhà chuyên chở ký kết với hội bảo hiểm không đủ để thường tai nạn.

Điều thứ 5.— Chỉ những hội bảo hiểm được Bộ Tài Chánh chấp thuận cho phép mới có thể đứng bảo hiểm những xe tự động cùng trong việc chuyên chở công cộng hành khách hay hàng hóa.

Loại bảo hiểm này dành riêng cho những hội bảo hiểm có quốc tịch Việt Nam.

Coi là có quốc tịch Việt Nam, những hội bảo hiểm thành lập dưới chế độ luật lệ thương mại Việt Nam và có trụ sở tại Việt Nam

Điều thứ 6.— Muốn hoạt động về ngành bảo hiểm xe tự động dùng trong việc chuyên chở công cộng hành khách hay hàng hóa, hội bảo hiểm phải được Bộ Tài Chánh cho phép bằng nghị định.

Đơn xin phép kèm theo các tài liệu kê sau đây :

— Bản điều lệ hội.

— Mẫu các khế ước bảo hiểm mà đương đơn dự định đem dùng.

— Giá biểu bảo phí mà đương đơn sẽ áp dụng.

— Bản giải thích thể thức tính giá biểu.

Điều thứ 7.— Trước khi hoạt động và trong thời hạn 15 ngày, kể từ ngày được cấp giấy phép hoạt động nói ở điều 6 trên, hội bảo hiểm phải đóng vào quỹ Cung thác thuộc Tổng Nha Ngân Khố khoản bảo chứng chính là Năm trăm ngàn đồng (500.000đ) dự liệu ở điều 2 Nghị định số 1.856-BTC/BHTH-PI ngày 13-10-1965 của Bộ Tài Chánh.

Số tiền này có thể đóng bằng tiền mặt hay bằng chứng khoán do Quốc gia Việt Nam hay Ngân khố Việt Nam phát hành

Nếu quá hạn 15 ngày mà hội đương sự không thi hành trách vụ nói trên, giấy phép hoạt động sẽ đương nhiên bị hủy bỏ.

Điều thứ 8.— Mức hoa hồng tối đa mà hội bảo hiểm có thể dành cho những người trung gian hay đại lý không được quá tỷ lệ 20o/o phí bảo hiểm sói, ngoại trừ tiền thuế.

Tỷ lệ này gồm cả phần hồi khấu cho khách hàng, nếu có.

Nếu có bằng chứng là hội bảo hiểm đã không tuân theo đúng điều khoản trên, giấy phép hoạt động sẽ bị thâu hồi.

Điều thứ 9.— Cuối mỗi niên khóa, hội bảo hiểm phải lập các khoản trừ kim chuyên môn :

— Trừ kim cho những rủi ro có thể xảy ra.

— Trừ kim cho những tai nạn còn lại thanh toán dự liệu ở các điều 3, 4, 5, 6, 7, và 8 Nghị Định số 1.856-BTC/BHTH/PI của Bộ Tài Chánh.

Điều thứ 10.— Đối với những doanh nghiệp chuyên chở công cộng do chính phủ khai thác dưới hình thức công quản, Bộ Tài Chánh có thể, nếu xét doanh nghiệp có một nền tài chánh vững chắc, và sau khi lấy ý kiến của Bộ Giao Thông Công Chánh cho phép doanh nghiệp tự đứng bảo hiểm lấy những xe của mình.

Trong trường hợp được phép tự bảo hiểm lấy, doanh nghiệp phải giữ một quyển sổ ghi tai nạn theo mẫu và thể thức do luật lệ bảo hiểm hiện hành quy định.

Cuối mỗi niên khóa doanh nghiệp phải lập khoản trừ kim cho những tai nạn còn lại để thanh toán dự liệu ở điều 9 trên.

Điều thứ 11.— Trong 2 tháng đầu của mỗi năm, doanh nghiệp chuyên chở nói ở điều 10, phải gởi đến Bộ Tài Chánh (Nha bảo hiểm và Thương hội) một bản liệt kê

— Những tai nạn đã xảy ra trong năm vừa qua.

— Số tai nạn đã bồi thường.

— Tổng số tiền bồi thường.

— Những tai nạn còn lại để thanh toán.

— Khoản trừ kim cho những tai nạn này.

Điều thứ 12.— Doanh nghiệp chịu sự kiểm soát của bộ Tài chánh (Nha bảo hiểm và Thương hội) về những tác vụ liên quan đến việc bảo hiểm mà hội được phép tự đảm nhận lấy. Bất cứ lúc nào giấy phép cũng có thể bị thâu hồi, nếu doanh nghiệp vi phạm vào các điều 10, đoạn 2 và 3, điều 11 trên, hoặc nếu nền tài chánh của doanh nghiệp xét ra không có thể đảm bảo những trách vụ của mình.

Điều thứ 13.— Khế ước bảo hiểm phải ghi minh bạch là :

— Không có một thất quyền nào dự liệu trong khế ước bảo hiểm có thể đem đối kháng với nạn nhân hay những người kế quyền của họ, trừ trường hợp là người vào bảo hiểm không đóng bảo phí hay tiền góp và hội bảo hiểm đã thi hành đúng thủ tục dự liệu ở điều thứ 74 sắc luật số 015/65 ngày 17 tháng 9 năm 1965 ấn định quy chế các hoạt động bảo hiểm :

— Trong trường hợp giấy phép hoạt động của hội bị thâu hồi, khế ước bảo hiểm sẽ bị hủy bỏ trưa ngày thứ 20 kể từ ngày sau ngày Công báo Việt Nam Cộng Hòa đăng Nghị định thâu hồi giấy phép ; và khoản tiền phí bảo hiểm thuộc về thời gian không được bảo đảm sẽ hoàn lại cho người vào bảo hiểm.

Khế ước cũng không được có một điều khoản nào loại trừ bảo hiểm đối với những hành khách hay đệ tam nhân dưới 16 tuổi và những người bị bệnh hay tật nguyền nặng hay vĩnh viễn.

Điều thứ 14.— Khế ước bảo hiểm có thể dự liệu những trường hợp không được bảo hiểm sau đây :

— Khi xảy ra tai nạn, người lái xe chưa đến tuổi để được lái xe.

— Và không có bằng lái xe hợp lệ lúc xảy ra tai nạn, chiếu nghị định ngày 24 tháng 6 năm 1931.

— Không có chứng chỉ sức khoẻ do nghị định ngày 7 tháng 9 năm 1939 dự liệu.

Điều thứ 15.— Hội bảo hiểm có bổn phận báo cho sở kiểm soát xe tự động mọi sự hủy bỏ khế ước bảo hiểm trước kỳ hạn hay vì không đóng bảo phí đáo hạn, nếu là khế ước bảo hiểm trả tiền theo từng kỳ hạn. Thời hạn phải thông báo cho cơ quan liên hệ là mười lăm (15) ngày trước ngày khế ước hết hiệu lực.

Cũng trong thời hạn trên, Hội bảo hiểm có bổn phận báo cho sở kiểm soát xe tự động những khế ước bảo hiểm hết hạn mà người vào bảo hiểm không xin tái tục.

Điều thứ 16.— Những giấy phép đã cấp trước đây cho các hội bảo hiểm ngoại quốc để hoạt động về bảo hiểm xe tự động dùng vào việc chuyên chở hàng hóa và hành khách bị đương nhiên hủy bỏ kể từ ngày Nghị định này được đăng vào Công báo Việt Nam Cộng Hòa.

Tuy nhiên những khế ước bảo hiểm mà các hội bảo hiểm nói trên đã ký kết và chưa đáo hạn được tiếp tục cho đến khi hết hạn.

Những hội bảo hiểm này vẫn tiếp tục chịu trách nhiệm về việc bồi thường những tai nạn xảy ra chiếu theo những khế ước bảo hiểm đã ký kết.

Điều thứ 17.— Những hội bảo hiểm ngoại quốc, mặc dầu có sự ngăn cấm nói ở điều 16 trên, vẫn tiếp tục phát hành khế ước bảo hiểm về chuyên chở công cộng sẽ bị cấm không được hành nghề bảo hiểm tại Việt Nam nữa.

Điều thứ 18.— Giấy phép cấp cho các hội bảo hiểm chiếu các điều 5 và 6 có thể bị thâu hồi bất cứ lúc nào :

— Nếu hội bảo hiểm vi phạm vào các điều khoản của nghị định.

— Nếu hội bảo hiểm đã tỏ ra ngoan cố trong việc bồi thường tai nạn.

— Nếu nền tài chánh của hội bảo hiểm xét ra không có thể đảm bảo những cam kết của hội.

Điều thứ 19.— Mức bảo hiểm tối thiểu ấn định ở điều 4 trên được áp dụng kể từ mồng một tháng giêng năm 1966 (1. 1. 1966), những khế ước bảo hiểm ký kết trước ngày 1-1-1966 và còn hiệu lực sau ngày này, phải được điều chỉnh lại nếu mức bảo hiểm dưới mức bảo hiểm tối thiểu ấn định ở điều 4.

Hội bảo hiểm có nhiệm vụ báo cho người vào bảo hiểm biết để đương sự điều chỉnh.

Trong trường hợp đương sự từ chối không chịu điều chỉnh Hội bảo hiểm phải báo ngay cho sở kiểm soát xe tự động hay.

Điều thứ 20.— Chủ xe cho lưu hành xe tự động dùng vào việc chuyên chở công cộng hành khách hay hàng hóa mà không có bảo hiểm, theo như quy định ở điều 1 trên, sẽ bị thâu hồi giấy phép tạm thời hay vĩnh viễn.

Điều thứ 21.— Nay bãi bỏ nghị định ngày 13-9-1935 sửa đổi bởi các nghị định ngày 7 tháng 2 năm 1942, ngày 7 tháng 4 năm 1937, ngày 18 tháng 12 năm 1954, quy định việc bảo hiểm bắt buộc các xe tự động dùng chuyên chở công cộng hành khách hay hàng hoá.

Điều thứ 22.— Ủy viên Tài chánh và Ủy viên Giao Thông Công chánh, chiếu nhiệm vụ lãnh thi hành Nghị định này Nghị định này sẽ đăng vào Công báo Việt Nam Cộng Hoà

TÌNH - HÌNH THẾ - GIỚI C.S.

● Lý do nào đã khiến Nam Tư phải dựng một đường lối phát triển riêng theo tư bản ?

● Thế nào là đường lối xét lại của Kút-Xép không còn Kút-Xép ?

● Tại sao mà Bí thư nhất Lê-Duẩn lại phải chỉnh huấn đến 2 đợt ?

Nguyên tắc tự do kinh doanh phục vụ thị trường của Xã hội chủ nghĩa

Sự chuyển hướng quyết liệt của Nam Tư tiến tới chế độ thị trường tự do có thể đem lại kết quả là thay đổi toàn thể sắc thái của Cộng Sản Đông Âu.

Đó là nhận định của giới chuyên môn ở Belgrade căn cứ vào tình hình các nước Cộng sản khác ở Đông Âu đang chú trọng theo dõi bước đầu thí nghiệm của Nam Tư.

Từ trước đến nay, Nam Tư vẫn đóng vai trò đi tiên phong trong việc tìm tòi những đường hướng mới trong khối cộng sản Đông Âu. Đó là chư hầu đầu tiên ly khai với Mạc tư Khoa và đã thử tiến những bước đầu trong việc pha trộn nguyên tắc tự do kinh doanh với một nền kinh tế cộng sản.

Lần này, với cuộc cải cách kinh tế bắt đầu từ 6 tháng trước, chính phủ Nam Tư quyết định chấm dứt những lề lối ôn hòa rụt rè và những biện pháp lưng chừng đã kìm hãm kinh tế Nam Tư cứ vô hiệu và lạc hậu mãi.

Trong một bước tiến vượt bậc để đi tới chế độ thị trường tự do, chính phủ Nam Tư đã tuyên bố chấm dứt các khoản trợ cấp và sự kiểm soát chính trị quá chặt chẽ đối với kinh tế. Các xí nghiệp trước kia được bảo trợ thì bây giờ phải tự lực cánh sinh để đương đầu với sự cạnh tranh của thế giới nếu không thì bị đè bẹp. Nhưng tuy vậy cũng không có một sự nhân nhượng nào để dung túng cho tư bản tư nhân. Mọi công cuộc kinh doanh vẫn còn nằm trong lãnh vực công cộng.

Các lãnh tụ tối cao trong Đảng đã quyết định thi hành cuộc cải cách kinh tế này thể theo lời thúc giục của giai cấp quản đốc mới, của giới lãnh đạo các tổ chức thương mại và kỹ nghệ thịnh vượng nhất trong xứ.

Dĩ nhiên đã nổi lên ngay sự chống đối của các phần tử bảo thủ trong Đảng và các lãnh tụ cố cựu, họ sợ mất quyền lợi cá nhân của họ và suy yếu uy thế của Đảng. Do đó người ta dự đoán có thể xảy ra sự nứt rạn giữa phe bảo thủ và phe cấp tiến trong Đảng, nội trong vòng năm tới.

Vladimir Bakaric, một ủy viên trong Ủy ban chấp hành (Chính trị Bộ), không úp mở che đậy gì về cuộc tranh chấp nội bộ này. Bakaric nói toạc ra rằng dù cho Trung Ương Đảng Bộ đã ra lệnh cải cách, nhưng « vẫn gặp nhiều vấn đề khó khăn gây ra bởi một vài tổ chức của Đảng vì có khi họ sợ mất những quyền lợi đặc biệt của họ ».

Du khách nào vừa mới từ Nam Tư hay Lỗ Ma Ni trở về đều bị các nhân viên công quyền và ngay cả dân chúng xúm lại hỏi dò xem tình hình cải cách của Nam tư có tiến bộ hay không ?

Trước kia, các nước trong khối Cộng Sản Đông Âu, sau khi phê bình công kích chậm chê, lại quay ra bắt chước Nam Tư về những biện pháp giảm bớt quyền hành trung ương, khuyến khích tư lợi, tài trợ tư bản, cùng những kỹ thuật khác về thị trường tự do.

Nhưng không có lần nào Nam Tư bắt chước phương pháp kinh tế của Tây Phương một cách mạnh mẽ, hoàn toàn bằng lần này.

Nếu cuộc cải cách hiện thời thành công được, tức là sẽ mở đường cho các nước cộng sản lân cận noi theo, rốt cuộc sẽ đi tới một sự thay đổi thật là cách mạng trong phong trào cộng sản Đông Âu.

6 tháng sau khi lao mình vào cuộc cạnh tranh theo kiểu tư bản, kinh tế của Nam Tư vẫn còn.

Nhưng giới quan sát viên cho rằng cuộc cải cách kinh tế của Nam Tư có thể tiến hành trên một căn bản thị trường thực tế hơn nữa, nếu các lãnh tụ ở cấp dưới đừng phá hoại công trình cố gắng này.

Đó là một nỗ lực chậm trễ để giải phóng nền Kinh tế của Nam Tư bị kiểm soát quá chặt chẽ, làm cho lương bổng xứng đáng với năng suất, sa thải công nhân thặng dư, và loại trừ những nhà máy chính trị. Nhiều nhà máy ấy dựng lên chỉ cốt để cung cấp việc làm cho những miền lạc hậu và để thỏa mãn tham vọng của những chính trị gia Cộng sản địa phương.

Dân Nam Tư vẫn mỉa mai : «Các nhà máy ấy thực ra chỉ sản xuất được một thứ hàng hóa : đó là lỗ vốn và nợ nần»

Ảnh hưởng tức thời của cuộc cải cách kinh tế này đã lay chuyển Nam Tư đến tận gốc rễ.

Đồng tiền dinar đã bị đánh sụt giá 66 o/o để tới một mực thiết thực hơn. Thế là một sớm một chiều giá cả tăng vọt lên, không mấy lúc đã vượt xa mức lương bổng.

Tình trạng thất nghiệp cũng gia tăng vì các nhà máy đột nhiên mất hết sự yểm trợ của chính quyền để bảo vệ giá cả, phải tranh đấu để bù đắp mức chênh lệch bằng cách giảm hạ phí tổn chế tạo. Một số nông dân vốn dĩ mưu sinh bằng công việc làm thêm ở nhà máy, bỗng nhiên bị sa thải, phải trở về đồng ruộng tự liệu mà kiếm cách sinh sống.

Nhiều công nhân bây giờ phải làm việc cố gắng cho đáng đồng lương, nếu không thì đi nơi khác mà tìm việc.

AP 23-12

Mạc-tư-Khoa muốn giải quyết vấn đề bang giao với Bắc Kinh

TRƯỚC khi bị «hạ bệ» Kút Xép có ý định muốn giải quyết vấn đề bang giao giữa Mạc Tư Khoa và Bắc Kinh vào cuối năm 1964. Do đó, Kút Xép sẵn sàng đoạn tuyệt với Trung Cộng và thuyết phục một số các đảng Cộng sản ngoại quốc theo gương Nga sô. Nhưng hội nghị thế giới các đảng Cộng sản do Kút Xép triệu tập, bị hoãn lại mấy tháng sau và cũng không thâu được một kết quả cụ thể nào cả.

Những người kế vị Kút Xép không muốn theo gót ông này. Trước hết, họ hoạt động ngấm ngầm để Mao Trạch Đông đỡ hục hặc với Nga sô, song le trong cuộc công du của Kossygaine tại Bắc Kinh, các «đồng chí» Tàu vẫn giữ bộ mặt lạnh như tiền và tỏ ra không muốn làm lành một tý nào với các lãnh tụ Nga. Sau đó ít lâu, người ta biết rõ rằng Bắc Kinh đòi nhà cầm quyền Nga phải công khai lên án chánh sách Nga áp dụng từ ngày Staline từ trần. Nói một cách khác, họ Mao buộc Mạc Tư Khoa phải đầu hàng triệt để, tức là phải nhìn nhận vai trò lãnh tụ của Trung Hoa đỏ trong các vấn đề về ý thức hệ.

Mặc dù họ muốn thành công trong việc liên kết chặt chẽ các nước trong khối Cộng sản, các người kế vị Kút Xép không thể nào chấp thuận được sự yêu sách của Bắc Kinh. Trọn một năm trời, họ làm ngơ trước các cuộc đả kích của Cộng sản Tàu, hy vọng rằng các «đồng chí» này sẽ thay đổi thái độ. Nhưng hiện giờ các nhà lãnh đạo ở điện Cẩm linh không thể mãi mãi nuốt bồ hòn làm ngọt được. Các báo Pravda, Izvestia và đài phát thanh Nga đã công bố một bản tuyên ngôn để đáp lại các cuộc đả kích của Trung cộng. Bắc kinh rêu rao Mạc tư khoa phản bội Bắc Việt để làm lợi cho Hoa thịnh Đốn và có tham vọng chia đôi thế giới với Hoa kỳ.

Trong bản tuyên ngôn này, các nhà lãnh tụ Nga than phiền rằng từ giờ trở đi không còn gì ràng buộc đảng Cộng sản Nga với đảng Cộng sản Tàu và vì lý do hai đảng này có những lập trường trái ngược hẳn nhau, Nga và Trung cộng không thể cùng nhau cộng tác trong những hoạt động có lợi ích chung. Nga sô hết sức bênh vực chánh sách của họ nhằm duy trì hoà bình thế giới cũng đường lối chánh trị trong lãnh vực quốc nội. Trước phản ứng của người Nga, các quan sát viên tiên đoán rằng Mạc Tư Khoa sẽ tỏ ra cứng rắn và cũng như thời ông Kút Xép còn cầm quyền, có thể tiến tới việc cắt đứt giây liên lạc ngoại giao với Trung Cộng.

Tuy nhiên, Mạc tư khoa không muốn đơn thương độc mã trong việc đoạn tuyệt với Bắc Kinh và cố gắng tìm sự ủng hộ mạnh các đảng Cộng sản quan trọng tại Tây phương. Một số các đảng này sẵn sàng làm hậu thuẫn cho Nga, nhưng với điều kiện phải được đền bù một cách thỏa đáng. Trái lại, các đảng Cộng sản Lỗ Ma Ni, Hung Gia Lợi, Tiệp khắc và Ba Lan tỏ ra lạnh nhạt với dự định của người Nga. Đến nỗi Mạc Tư khoa đã phải «dọa nạt» Tiệp Khắc và Hung gia Lợi về mặt kinh tế.

Đại hội lần thứ 23 của đảng Cộng sản Nga sẽ họp vào tháng 3 tới. Người ta tin rằng đại hội này (đại hội lần thứ nhất từ khi Kút Xép bị hạ bệ) sẽ xác định các phương pháp phát triển phong trào Cộng sản quốc tế. Rất có thể các đại biểu Nga sẽ đề nghị một cuộc hội họp giữa các đảng Cộng sản trên thế giới và tuyên bố hội nghị «thượng đỉnh» này sẽ có nhiệm vụ giải quyết vấn đề giao tế với Trung Cộng. Nếu quả như vậy thì chắc chắn Nga sẽ có thể trông vào sự ủng hộ của phần đông các đảng Cộng Sản.

Tình hình hiện giờ thuận lợi cho Mạc Tư Khoa vì rằng Trung Cộng vừa bị mấy vố thật đau. Trước hết Bắc Hàn và Bắc Việt không còn được người ta coi là những chư hầu trung kiên của Bắc Kinh nữa. Nhất là những biến cố ở Indonesia đã làm thương tổn nặng nề đến uy tín của Trung cộng. Lại còn bao nhiêu thất bại khác nữa : nào là những lời đe dọa vô hiệu quả đối với Ấn Độ, nào là việc Hội nghị Á Phi tại Alger bất thành ...

Không chắc gì điện Cẩm Linh cô lập được Trung Cộng, nhưng trường hợp này, không hẳn là không thể xảy ra được. Vì rằng Nga Sô rất có thể hứa giúp đỡ kinh tế các nước Cộng Sản, Kể cả các nước Cộng sản ở Á Châu. Trái lại, Trung Cộng chỉ có thể «xuất cảng» các khẩu hiệu Cách mạng, mà các món ăn này thì không thể đem lại ấm no cho các nước có một nền kinh tế kém mở mang.

(VTX)

Sự suy vong của Bắc - Việt

NHÀ cầm quyền miền Bắc cũng đang tập trung mọi nỗ lực để mong cứu gỡ những thiệt hại lớn lao do các vụ oanh kích của hải không quân Việt Mỹ. Những cuộc oanh kích rồn rập gắt gao làm tan tành không những về cơ sở vật chất mà còn làm lung lay đến cơ sở tinh thần của Đảng và Nhà nước Cộng sản.

Hai đợt chỉnh huấn của bí thư Lê Duẩn

Trong vòng 3 tháng, từ tháng 4 tới tháng 7, sau ngày Tổng Thống Hoa kỳ vừa kêu gọi hội thương hòa nghị vừa phóng hải lục không quân phản công triệt để, vừa đối phó với sự phá hoại của VC vừa nhằm đòn miền Bắc phải chấp nhận thương thuyết thì bí thư Đảng Lê Duẩn đã phát động hai đợt chỉnh huấn cán bộ và nhân dân miền Bắc với luận điệu hết sức gay gắt hốt hoảng.

Đợt đầu, bí thư đảng gay gắt kiểm thảo cán bộ các cấp và một chứng bệnh phổ biến mà y gọi là « tinh thần hữu khuynh » của các cấp trong guồng máy đoàn thể. Lê Duẩn lớn tiếng lên án « đến cả các cấp bộ cao cấp trong hàng ngũ cán bộ cũng mắc bệnh hùa theo đà chủ bại của nhân dân phản động « để thi nhau tìm cách cầu an, hưởng thụ mưu toan thỏa hiệp với địch ». Đó là ý chính trong bài chỉnh huấn của Lê Duẩn đăng trên tạp chí Học tập cơ quan chính thức của Đảng cộng sản số tháng 4 năm 1965.

Đợt thứ nhì tuy lời lẽ của Lê Duẩn bớt hằn học gay gắt nhưng tinh thần của bài chỉnh huấn được thổ lộ trong phiên họp cán bộ ngày 2-7 1965 có đăng tải trên tạp chí Tuyên Huấn số tháng 9 vừa qua đã chứng tỏ thái độ hết sức cay cú của Lê Duẩn đối với sự băng hoại của xã hội miền Bắc.

Sau khi đọc bài này chúng tôi rút ra được những nhận định (kèm dẫn chứng cụ thể) căn bản sau đây :

1) Trong bài này Lê Duẩn đã lập lại luận điệu của Tướng Nguyễn-Sơn (một viên tướng xuất thân từ Trung cộng, chủ trương đường lối Cộng sản phóng khoáng kiểu Nam Tư, làm tư lệnh liên khu IV, khoảng 1949-1951 sau đó bị đày sang Tàu và chết tại Bắc Việt năm 1957) và mấy nguyên tắc của chiến thuật du kích «đem năng lực vô khí thô sơ của nền kinh tế nông nghiệp ra chống trả thứ chiến thuật tân tiến của chiến tranh kỹ thuật nguyên tử» nhằm giáo dục cán bộ trở lại chiến tranh du kích.

2) Điểm tiết lộ vô cùng quan trọng của Lê Duẩn là «trong việc chống chiến tranh phá hoại của địch chúng ta phải ráo riết tăng cường việc bảo vệ trị an chống chiến tranh tâm lý của chúng kịp thời phát hiện và trừng trị đích đáng bọn gián điệp biệt kích và những phần tử phản cách mạng đang lén lút hoạt động phá hoại âm mưu nhen nhúm các tổ chức phản động trong nội địa đặc biệt trong những vùng tôn giáo mà hiện nay địch còn bí mật hoạt động và cơ sở của chúng ta còn yếu».

Trước khi phân tách tường tận đoạn văn kể trên ta cần nhớ rõ : Lê Duẩn đã tuyên bố những điều này trong một cuộc hội họp nhằm vào mục đích sống còn của Việt Cộng hiện tại, đó là vấn đề :

«Nhiệm vụ của miền Bắc trong lúc này là vừa sản xuất vừa chiến đấu»

Nhận định trước hết về đoạn văn kể trên là sự phân hóa xáo loạn trầm trọng trong nội bộ Bắc Việt. Lê Duẩn buộc cán bộ và nhân dân «phải ráo riết tăng cường việc bảo vệ trị an» tức đã thú nhận chính thể độc tài thiết lập trong hai chục năm qua chưa mang lại được kết quả nào trong việc trị an.

Đưa ra luận điệu này Lê Duẩn còn có chủ đích kích thích động viên cán bộ các cấp rằng nền trị an máu thép như dưới chế độ Cộng sản từ trước tới nay vẫn chưa đủ còn phải ráo riết hơn nữa nghĩa là phải đàn áp chém giết từ đây ráo riết hơn nữa.

Qua luận điệu của Lê Duẩn chúng ta có thể tiên liệu rõ ràng sẽ phải có một cuộc thanh trừng ráo riết cả trong lẫn ngoài đảng. Máu thịt người dân miền Bắc sẽ lại được dịp «tung ra như cánh hoa rơi» của nhà thơ hậu chiến Xuân Diệu.

Lê Duẩn khuyến cáo cán bộ và nhân dân miền Bắc phải chống trả chiến tranh tâm lý của miền Nam dù chứng tỏ các chiến dịch tâm lý chiến của ta đã phổ biến và thấm nhuần sâu xa vào các từng lớp dân chúng; đánh những đòn cân não quyết định gây ảnh hưởng mạnh mẽ trong tâm khảm quần chúng.

(Còn tiếp)

Công-quán xe Buýt

bài học của chủ-thuyết quốc-quyền trên một xí nghiệp

Công Quản chuyên chở Công Cộng là một xí nghiệp do những công chức cao cấp của Quốc Gia điều khiển. Bước qua Công Quản xe Buýt, với sự đổi tên, xí nghiệp này đã đi gần đến một ngã ba đường, và đến ngày hôm nay thì thật sự nó đã đứng giữa ngã ba đường.

Như nước với điện và tất cả mọi tiện nghi khác mà Chánh phủ nào, trong chương trình cải tiến dân sinh, cũng muốn dành cho dân hưởng thụ đến mức tối đa, không phải từ ngày cách mạng lật đổ độc tài mới có. Việc chuyên chở công cộng là một tiện nghi thiết yếu của người dân, nhất là dân ta ở trong tình trạng chậm tiến lại bị khó sở dủ điều vì giặc giã. Cho đến các nước giàu mạnh với tỷ lệ 3,4 người dân đã có một cái xe hơi riêng, việc chuyên chở công cộng bằng xe buýt vẫn cứ còn là một vấn đề nhân sinh thiết yếu.

Trước tình trạng của Công Quản Xe Buýt ngày nay, về mặt tâm lý người dân có những cảm tưởng gợi lên những trắc nghiệm «thử lửa» như sau:

Khi muốn hiểu biết một người làm vườn, người ta nhìn đến cái vườn

Khi muốn suy xét một xí nghiệp, người ta phải dòm ngó đến sự thỏa mãn của những người đóng góp cổ phần trong xí nghiệp, của nhân viên và của khách hàng.

Khi phê bình một Chánh Phủ, người ta phải nhận xét qua sự tự do, sự phồn thịnh và hạnh phúc của nhân dân.

Bởi vậy, người dân xin đừng để Công Quản Xe Buýt, một xí nghiệp mà Chánh phủ có trách nhiệm, làm suy giảm một phần hạnh phúc của nhân dân.

Bây giờ đây, trong lúc đứng giữa ngã ba đường này, CQXB phải quay đầu vào chiều hướng nào ? Chánh Phủ có biện pháp của Chánh Phủ, Hội Đồng Đô Thành có biện pháp của Hội Đồng và Công Quản Xe Buýt có biện pháp của Công Quản. Quay vào chiều hướng nào là do quyết định của Chánh Phủ, lãnh đạo guồng máy quốc gia. Dù sao thì ta cũng có thể tin chắc rằng quyết định tối hậu đó không làm suy giảm một phần hạnh phúc của nhân dân.

Có điều nhân dân muốn nói lên một sự thật, mà những thí nghiệm vừa qua, qua mấy lần thay đổi người điều khiển CQXB, là những bài học — không phải là không bổ ích — cần phải lãnh hội... để không làm suy giảm một phần hạnh phúc của nhân dân. Sự thật ấy là :

Để cho sự tự do cạnh tranh thì sự cạnh tranh sinh hiệu quả, mà khi đã đặt chủ thuyết quốc quyền trên một xí nghiệp thì hiệu quả sẽ biến mất. Điều tối quan trọng cho một xí nghiệp được phồn thịnh là mọi quyết định, mọi công tác, đều phải sinh hiệu quả. Khỏi cần phải tìm đâu xa, chính công quản chuyên chở công cộng đã chứng minh sự thật đó.

Sự thật đó là kể từ khi Quốc gia Việt Nam dành quyền điều khiển các xí nghiệp tư ấy của người Pháp thì xí nghiệp bắt đầu xuống dốc bởi những thủ đoạn của những người cầm đầu : nạn bè phái, tài biến hóa những con số, mộng làm chánh trị gia..., đã đưa đến kết quả công chúng không thụ hưởng được sự phục vụ đúng mức của xí nghiệp. Điều quan hệ hơn cả là người ta tự hỏi : những người cầm đầu đã nối tiếp nhau điều khiển xí nghiệp có thật là những người hiểu nghề, rành nghề, những tay mà người ta gọi là «thiện nghệ» về ngành ô tô buýt không ? Tài chỉ huy của họ có sinh hiệu quả không ?

Nã Phá Luân có nói rằng : «Một sự loạn tục, phi đạo đức nhất, là làm một nghề mà mình không biết». Than ôi, bẩm sinh con người, người nào cũng vẫn có cái khoái, thích làm những việc tài tử hơn là hành nghề chuyên chính của mình. Cho nên khi được thượng cấp ban cho cái chức Giám đốc là tức khắc anh thợ điện cũng biết chỉ huy một nhà máy đèn, một người tài xế cũng biết điều khiển một xưởng sửa xe hơi v.v... Xin quý vị có trách nhiệm ngày nay hãy nhìn những lỗi lầm của các nhà lãnh đạo vừa qua mà thận trọng hơn, sáng suốt hơn, nhất là xin đừng gọi những tay tài tử đến mà giao phó những nhiệm vụ quan trọng, chi phối đến cả hạnh phúc của nhân dân, dù chỉ là một phần hạnh phúc.

Trong bất cứ một quốc gia nào, một xí nghiệp hoạt động không có hiệu quả, xí nghiệp ấy sẽ tự tiêu diệt. Sự tồn vong của xí nghiệp là do sự cạnh tranh thúc đẩy, và khi Chánh Phủ lấy một xí nghiệp làm độc quyền của quốc gia lại giao cho những công chức chú trọng cạnh tranh chức nghiệp hơn là cạnh tranh nghề nghiệp, thì chủ thuyết quốc quyền sẽ làm tê liệt mọi hoạt động có hiệu quả, nhất là các hoạt động của những tổ chức dịch vụ đại chúng; là vì thiếu ngọn lửa cạnh tranh nung nấu thì các việc làm sẽ không có hiệu quả.

Một ông Giám Đốc CQXB có thể tự bảo rằng : «Tôi là một công chức, làm việc cho nhiều cuối tháng cũng lãnh chừng đó lương. Tội gì tôi phải nạo đầu óc ra tìm sáng kiến. Có sáng kiến chăng nữa thì sáng kiến ấy phải phục vụ cho tôi trước đã. Xí nghiệp có lời cũng chẳng ai cho tôi lên làm Bộ trưởng, mà có lỗ thì đã có «Chúa» lãnh đủ...

Trên một con đường, hai xe buýt CQXB chạy tiếp nhau xa xa, cùng chiều, anh bán vé xe sau có thể nghĩ rằng :

«Giờ này đông khách quá, chen lấn nhau một lắm, mình cứ cho chạy sau xe trước, cứ để cho thằng trước lượm hết khách đi, mình cứ theo sau đâu còn khách nữa mà đứng mà bán vé, có phải khỏe không ?» Rồi anh ta la anh tài xế : «Chầm chậm nghe bồ !» Thế là xe trước đầy ắp hành khách, xe sau không có bóng một con ma, anh tài xế cứ nhong nhong cho xe chạy, anh bán vé cứ tung đùi ca vọng cổ cho đến khi đến bến...

Nếu Công Quản có ba ông Giám Đốc, mỗi ông đều có thể nghĩ như thế, tôi nói «có thể» chứ không phải tất cả các ông Giám Đốc đều nghĩ như thế, nếu có 100 anh bán vé và 100 anh tài xế, mỗi anh đều «có thể» hành động như thế, nếu tinh thần phục vụ có thể như thế thật thì cũng tại vì ông Giám Đốc biết chắc rằng : dù ông có bị thay thế thì ông cũng sẽ làm một công chức cao cấp trong một cơ quan khác.

Anh bán vé và anh tài xế xe buýt cũng biết chắc rằng : đâu có cái xe thứ ba vượt lên trước mình để lượm khách của mình cho 1 xí nghiệp khác, và xe mình có bỏ trống mà chạy về đề bô thì sáng hôm sau cũng cứ thế mà thôi. Nếu tinh thần phục vụ từ trên xuống dưới đều như thế cả thì xí nghiệp cứ «tà tà mà sụm» là điều không tránh khỏi.

Với quy chế công chức, với tập quán của người làm việc nhà nước, với đồng lương công chức không chạy theo kịp với vật giá, với sự hống hách của những người nhờ thời cuộc làm ra tiền một cách quá mau chóng phì nhổ lên cả sự đau khổ của nhân dân, miệt thị cả sự hy sinh của chiến sĩ, việc cải tạo tinh thần phục vụ đó khó mà thành công, nếu mọi bất công của xã hội không được san bằng trước.

Ngoài ra, biện pháp cho đại diện công nhân dự vào ban Giám đốc để kiểm soát công việc của ban này, cũng không phải là một biện pháp tốt để duy trì CQXB trong hệ thống quốc gia, là vì trên thực tế, nhiều ban giám đốc đã có một nghìn lẻ một kế làm sai lạc việc kiểm soát của công nhân thành vô hiệu. Tại sao, thay vì người này kiểm soát người kia để có thể mất hòa khí, người ta không nghĩ đến một biện pháp xây dựng hơn là để cho công nhân cũng như ban giám đốc dự vào một phần tiền lời, dù là với một tỷ lệ nhỏ, của xí nghiệp, để cho mọi người đều có cảm tưởng rằng xí nghiệp mà mình đang phục vụ là xí nghiệp chung, khách hàng của xí nghiệp là khách hàng của chính mình ?

Khi trong làng có một cái quán xập xệ, quán ấy vẫn có khách nhưng khách xập xệ và hàng hóa cũng xập xệ. Nhưng khi có mọc thêm trong làng một cái cửa hàng thứ hai, hàng hóa tốt đẹp hơn thì khách hàng cũng sẽ tốt đẹp hơn vì lần lần khách xập xệ cũng thích dùng đồ tốt, đã biết dùng đồ tốt thì từ từ khách cũng trở nên bớt xập xệ, cứ đòi hỏi hoài hàng hóa tốt, cái quán xập xệ thứ nhất phải cải tiến, sửa sang lại cửa hàng, mua thêm những hàng hóa tốt, để tồn tại với cái cửa hàng thứ hai mới mở sau mình. Đó là luật tự nhiên của sự cạnh tranh.

Sự cạnh tranh làm cho con người trở nên hoạt động, quả cảm và thông minh, thường thấy ở các xí nghiệp của tư nhân. Sự cạnh tranh làm cho người ta phải suy nghĩ, phải biến chế, phải phát minh, phải làm tất cả mọi việc mỗi ngày mỗi tốt đẹp hơn, mỗi ngày phát mồi tiến bộ.

Khi Chánh phủ có những biện pháp cởi mở, thương mãi tự do cạnh tranh thì Chánh phủ sẽ nhẹ phần kiểm soát. Những ban kiểm tra kinh tế, các ban thanh niên trừ gian sẽ được trả về với những nhiệm vụ khác thích hợp và đẹp đẽ hơn. Sự tự do cạnh tranh, tự nó sẽ tiêu diệt gian thương làm khan hiếm hàng hóa, tự nó sẽ điều hòa giá cả, tự nó sẽ làm cho việc sản xuất gia tăng, và cũng tự nó, sự cạnh tranh, sẽ làm cho con người chọn điều thiện tránh điều ác.

Cứ thử tiêu diệt sự cạnh tranh đi rồi các ngài sẽ thấy không còn cải tạo cữ gì được hết.

BỬU HOÀNG.

NAM SƠN đã xuất bản

MƯỜI NGÀY PHÉP

CỦA MỘT NGƯỜI LÍNH

— của THẾ UYÊN —

Tập văn ngắn nhất và gặp nhiều khó khăn nhất trong việc xuất bản.

tài liệu

NGHỊ ĐỊNH BUỘC XE TỰ ĐỘNG

dùng vào việc chuyên chở công - cộng phải được bảo - hiểm

● **THIẾU TƯỚNG NGUYỄN-CAO-KỲ, CHỦ TỊCH ỦY BAN HÀNH PHÁP TRUNG ƯƠNG, HÔM 22-12-65, ĐÃ KÝ NGHỊ ĐỊNH SỐ 2270 - TC SAU ĐÂY BUỘC XE TỰ ĐỘNG DÙNG VÀO VIỆC CHUYÊN CHỞ CÔNG CỘNG PHẢI ĐƯỢC BẢO HIỂM**

NGHỊ ĐỊNH

Điều thứ 1.— Chủ những xe tự động được Bộ Giao thông Công Chánh cấp giấy phép cho xử dụng vào việc chuyên chở công cộng hành khách hay hàng hóa chiếu điều 35 Nghị định ngày 24 tháng sáu năm 1931 sửa đổi bởi nghị định ngày 19 tháng tư năm 1933, buộc phải bảo hiểm trách nhiệm dân sự đối với hành khách và với đệ tam nhân về những thiệt hại mà những xe này có thể gây ra. Coi là chủ xe có nhiệm vụ bảo hiểm, thể nhân hay pháp nhân mà danh tính ghi trong giấy phép.

Điều thứ 2.— Thời gian được phép lưu hành của chiếc xe dùng vào việc chuyên chở công cộng giới hạn bởi thời gian hiệu lực của khế ước bảo hiểm và chiếu theo các luật lệ của Bộ Giao Thông Công Chánh.

Điều thứ 3.— Để áp dụng điều 2 trên, nghị định cho phép có dính kèm một tờ giấy trên đó Sở Kiểm Soát xe tự động sẽ ghi thời gian được phép lưu hành chiếu theo khế ước bảo hiểm và Nghị Định cho phép.

Chủ xe phải xuất trình cho sở Kiểm soát xe tự động bản chính khế ước bảo hiểm ghi minh bạch thời gian hiệu lực của khế ước cùng là biên lai hợp lệ đã đóng đủ bảo phí về thời gian này.

Đối với những khế ước bảo hiểm mà bảo phí trả theo từng kỳ hạn, thời gian được phép lưu hành là thời gian từ kỳ đóng bảo phí này cho tới kỳ đóng bảo phí sau.

Điều thứ 4.— Mức bảo hiểm nói ở điều I trên được ấn định như sau :

— Đối với những hành khách chuyên chở : bảo hiểm tối thiểu là Mười ngàn đồng (10.000đ.) cho mỗi chỗ ngồi trên xe.

— Đối với đệ tam nhân không phải là hành khách bảo hiểm tối thiểu là Năm mươi ngàn đồng (50.000đ.) cho mỗi xe.

Những ngạch số trên chỉ là những ngạch số tối thiểu bắt buộc, và bất cứ trong trường hợp nào, không thể nại ra để quy trách nhiệm cho Chính phủ, nếu số tiền được bảo hiểm do nhà chuyên chở ký kết với hội bảo hiểm không đủ để thường tai nạn.

Điều thứ 5.— Chỉ những hội bảo hiểm được Bộ Tài Chánh chấp thuận cho phép mới có thể đứng bảo hiểm những xe tự động cùng trong việc chuyên chở công cộng hành khách hay hàng hóa.

Loại bảo hiểm này dành riêng cho những hội bảo hiểm có quốc tịch Việt Nam.

Coi là có quốc tịch Việt Nam, những hội bảo hiểm thành lập dưới chế độ luật lệ thương mại Việt Nam và có trụ sở tại Việt Nam

Điều thứ 6.— Muốn hoạt động về ngành bảo hiểm xe tự động dùng trong việc chuyên chở công cộng hành khách hay hàng hóa, hội bảo hiểm phải được Bộ Tài Chánh cho phép bằng nghị định.

Đơn xin phép kèm theo các tài liệu kê sau đây :

— Bản điều lệ hội.

— Mẫu các khế ước bảo hiểm mà đương đơn dự định đem dùng.

— Giá biểu bảo phí mà đương đơn sẽ áp dụng.

— Bản giải thích thể thức tính giá biểu.

Điều thứ 7.— Trước khi hoạt động và trong thời hạn 15 ngày, kể từ ngày được cấp giấy phép hoạt động nói ở điều 6 trên, hội bảo hiểm phải đóng vào quỹ Cung thác thuộc Tổng Nha Ngân Khố khoản bảo chứng chính là Năm trăm ngàn đồng (500.000đ) dự liệu ở điều 2 Nghị định số 1.856-BTC/BHTH-PI ngày 13-10-1965 của Bộ Tài Chánh.

Số tiền này có thể đóng bằng tiền mặt hay bằng chứng khoán do Quốc gia Việt Nam hay Ngân khố Việt Nam phát hành

Nếu quá hạn 15 ngày mà hội đương sự không thi hành trách vụ nói trên, giấy phép hoạt động sẽ đương nhiên bị hủy bỏ.

Điều thứ 8.— Mức hoa hồng tối đa mà hội bảo hiểm có thể dành cho những người trung gian hay đại lý không được quá tỷ lệ 20% phí bảo hiểm sói, ngoại trừ tiền thuế.

Tỷ lệ này gồm cả phần hồi khấu cho khách hàng, nếu có.

Nếu có bằng chứng là hội bảo hiểm đã không tuân theo đúng điều khoản trên, giấy phép hoạt động sẽ bị thâu hồi.

Điều thứ 9.— Cuối mỗi niên khóa, hội bảo hiểm phải lập các khoản trừ kim chuyên môn :

— Trừ kim cho những rủi ro có thể xảy ra.

— Trừ kim cho những tai nạn còn lại thanh toán dự liệu ở các điều 3, 4, 5, 6, 7, và 8 Nghị Định số 1.856-BTC/BHTH/PI của Bộ Tài Chánh.

Điều thứ 10.— Đối với những doanh nghiệp chuyên chở công cộng do chính phủ khai thác dưới hình thức công quản, Bộ Tài Chánh có thể, nếu xét doanh nghiệp có một nền tài chánh vững chắc, và sau khi lấy ý kiến của Bộ Giao Thông Công Chánh cho phép doanh nghiệp tự đứng bảo hiểm lấy những xe của mình.

Trong trường hợp được phép tự bảo hiểm lấy, doanh nghiệp phải giữ một quyển sổ ghi tai nạn theo mẫu và thể thức do luật lệ bảo hiểm hiện hành quy định.

Cuối mỗi niên khóa doanh nghiệp phải lập khoản trừ kim cho những tai nạn còn lại để thanh toán dự liệu ở điều 9 trên.

Điều thứ 11.— Trong 2 tháng đầu của mỗi năm, doanh nghiệp chuyên chở nói ở điều 10, phải gởi đến Bộ Tài Chánh (Nha bảo hiểm và Thương hội) một bản liệt kê

— Những tai nạn đã xảy ra trong năm vừa qua.

— Số tai nạn đã bồi thường.

— Tổng số tiền bồi thường.

— Những tai nạn còn lại để thanh toán.

— Khoản trừ kim cho những tai nạn này.

Điều thứ 12.— Doanh nghiệp chịu sự kiểm soát của bộ Tài chánh (Nha bảo hiểm và Thương hội) về những tác vụ liên quan đến việc bảo hiểm mà hội được phép tự đảm nhận lấy. Bất cứ lúc nào giấy phép cũng có thể bị thâu hồi, nếu doanh nghiệp vi phạm vào các điều 10, đoạn 2 và 3, điều 11 trên, hoặc nếu nền tài chánh của doanh nghiệp xét ra không có thể đảm bảo những trách vụ của mình.

Điều thứ 13.— Khế ước bảo hiểm phải ghi minh bạch là :

— Không có một thất quyền nào dự liệu trong khế ước bảo hiểm có thể đem đối kháng với nạn nhân hay những người kế quyền của họ, trừ trường hợp là người vào bảo hiểm không đóng bảo phí hay tiền góp và hội bảo hiểm đã thi hành đúng thủ tục dự liệu ở điều thứ 74 sắc luật số 015/65 ngày 17 tháng 9 năm 1965 ấn định quy chế các hoạt động bảo hiểm :

— Trong trường hợp giấy phép hoạt động của hội bị thâu hồi, khế ước bảo hiểm sẽ bị hủy bỏ trưa ngày thứ 20 kể từ ngày sau ngày Công báo Việt Nam Cộng Hòa đăng Nghị định thâu hồi giấy phép ; và khoản tiền phí bảo hiểm thuộc về thời gian không được bảo đảm sẽ hoàn lại cho người vào bảo hiểm.

Khế ước cũng không được có một điều khoản nào loại trừ bảo hiểm đối với những hành khách hay đệ tam nhân dưới 16 tuổi và những người bị bệnh hay tật nguyền nặng hay vĩnh viễn.

Điều thứ 14.— Khế ước bảo hiểm có thể dự liệu những trường hợp không được bảo hiểm sau đây :

— Khi xảy ra tai nạn, người lái xe chưa đến tuổi để được lái xe.

— Và không có bằng lái xe hợp lệ lúc xảy ra tai nạn, chiếu nghị định ngày 24 tháng 6 năm 1931.

— Không có chứng chỉ sức khoẻ do nghị định ngày 7 tháng 9 năm 1939 dự liệu.

Điều thứ 15.— Hội bảo hiểm có bổn phận báo cho sở kiểm soát xe tự động mọi sự hủy bỏ khế ước bảo hiểm trước kỳ hạn hay vì không đóng bảo phí đáo hạn, nếu là khế ước bảo hiểm trả tiền theo từng kỳ hạn. Thời hạn phải thông báo cho cơ quan liên hệ là mười lăm (15) ngày trước ngày khế ước hết hiệu lực.

Cũng trong thời hạn trên, Hội bảo hiểm có bổn phận báo cho sở kiểm soát xe tự động những khế ước bảo hiểm hết hạn mà người vào bảo hiểm không xin tái tục.

Điều thứ 16.— Những giấy phép đã cấp trước đây cho các hội bảo hiểm ngoại quốc để hoạt động về bảo hiểm xe tự động dùng vào việc chuyên chở hàng hóa và hành khách bị đương nhiên hủy bỏ kể từ ngày Nghị định này được đăng vào Công báo Việt Nam Cộng Hòa.

Tuy nhiên những khế ước bảo hiểm mà các hội bảo hiểm nói trên đã ký kết và chưa đáo hạn được tiếp tục cho đến khi hết hạn.

Những hội bảo hiểm này vẫn tiếp tục chịu trách nhiệm về việc bồi thường những tai nạn xảy ra chiếu theo những khế ước bảo hiểm đã ký kết.

Điều thứ 17.— Những hội bảo hiểm ngoại quốc, mặc dầu có sự ngăn cấm nói ở điều 16 trên, vẫn tiếp tục phát hành khế ước bảo hiểm về chuyên chở công cộng sẽ bị cấm không được hành nghề bảo hiểm tại Việt Nam nữa.

Điều thứ 18.— Giấy phép cấp cho các hội bảo hiểm chiếu các điều 5 và 6 có thể bị thâu hồi bất cứ lúc nào :

— Nếu hội bảo hiểm vi phạm vào các điều khoản của nghị định.

— Nếu hội bảo hiểm đã tỏ ra ngoan cố trong việc bồi thường tai nạn.

— Nếu nền tài chánh của hội bảo hiểm xét ra không có thể đảm bảo những cam kết của hội.

Điều thứ 19.— Mức bảo hiểm tối thiểu ấn định ở điều 4 trên được áp dụng kể từ mồng một tháng giêng năm 1966 (1. 1. 1966), những khế ước bảo hiểm ký kết trước ngày 1-1-1966 và còn hiệu lực sau ngày này, phải được điều chỉnh lại nếu mức bảo hiểm dưới mức bảo hiểm tối thiểu ấn định ở điều 4.

Hội bảo hiểm có nhiệm vụ báo cho người vào bảo hiểm biết để đương sự điều chỉnh.

Trong trường hợp đương sự từ chối không chịu điều chỉnh Hội bảo hiểm phải báo ngay cho sở kiểm soát xe tự động hay.

Điều thứ 20.— Chủ xe cho lưu hành xe tự động dùng vào việc chuyên chở công cộng hành khách hay hàng hóa mà không có bảo hiểm, theo như quy định ở điều I trên, sẽ bị thâu hồi giấy phép tạm thời hay vĩnh viễn.

Điều thứ 21.— Nay bãi bỏ nghị định ngày 13-9-1935 sửa đổi bởi các nghị định ngày 7 tháng 2 năm 1942, ngày 7 tháng 4 năm 1937, ngày 18 tháng 12 năm 1954, quy định việc bảo hiểm bắt buộc các xe tự động dùng chuyên chở công cộng hành khách hay hàng hoá.

Điều thứ 22.— Ủy viên Tài chánh và Ủy viên Giao Thông Công chánh, chiếu nhiệm vụ lãnh thi hành Nghị định này Nghị định này sẽ đăng vào Công báo Việt Nam Cộng Hoà

TÌNH - HÌNH THẾ - GIỚI C.S.

● Lý do nào đã khiến Nam Tư phải dựng một đường lối phát triển riêng theo tư bản ?

● **Thế nào là đường lối xét lại của Kút-Xép không còn Kút-Xép ?**

● Tại sao mà Bí thư nhất Lê-Duẩn lại phải chỉnh huấn đến 2 đợt ?

Nguyên tắc tự do kinh doanh phục vụ thị trường của Xã hội chủ nghĩa

Sự chuyển hướng quyết liệt của Nam Tư tiến tới chế độ thị trường tự do có thể đem lại kết quả là thay đổi toàn thể sắc thái của Cộng Sản Đông Âu.

Đó là nhận định của giới chuyên môn ở Belgrade căn cứ vào tình hình các nước Cộng sản khác ở Đông Âu đang chú trọng theo dõi bước đầu thí nghiệm của Nam Tư.

Từ trước đến nay, Nam Tư vẫn đóng vai trò đi tiên phong trong việc tìm tòi những đường hướng mới trong khối cộng sản Đông Âu. Đó là chư hầu đầu tiên ly khai với Mạc tư Khoa và đã thử tiến những bước đầu trong việc pha trộn nguyên tắc tự do kinh doanh với một nền kinh tế cộng sản.

Lần này, với cuộc cải cách kinh tế bắt đầu từ 6 tháng trước, chính phủ Nam Tư quyết định chấm dứt những lề lối ôn hòa rụt rè và những biện pháp lưng chừng đã kìm hãm kinh tế Nam Tư cứ vô hiệu và lạc hậu mãi.

Trong một bước tiến vượt bậc để đi tới chế độ thị trường tự do, chính phủ Nam Tư đã tuyên bố chấm dứt các khoản trợ cấp và sự kiểm soát chính trị quá chặt chẽ đối với kinh tế. Các xí nghiệp trước kia được bảo trợ thì bây giờ phải tự lực cánh sinh để dương đầu với sự cạnh tranh của thế giới nếu không thì bị đè bẹp. Nhưng tuy vậy cũng không có một sự nhân nhượng nào để dung túng cho tư bản tư nhân. Mọi công cuộc kinh doanh vẫn còn nằm trong lãnh vực công cộng.

Các lãnh tụ tối cao trong Đảng đã quyết định thi hành cuộc cải cách kinh tế này thể theo lời thúc giục của giai cấp quản đốc mới, của giới lãnh đạo các tổ chức thương mại và kỹ nghệ thịnh vượng nhất trong xứ.

Dĩ nhiên đã nổi lên ngay sự chống đối của các phần tử bảo thủ trong Đảng và các lãnh tụ cố cựu, họ sợ mất quyền lợi cá nhân của họ và suy yếu uy thế của Đảng. Do đó người ta dự đoán có thể xảy ra sự nứt rạn giữa phe bảo thủ và phe cấp tiến trong Đảng, nội trong vòng năm tới.

Vladimir Bakaric, một ủy viên trong Ủy ban chấp hành (Chính trị Bộ), không úp mở che đậy gì về cuộc tranh chấp nội bộ này. Bakaric nói toạc ra rằng dù cho Trung Ương Đảng Bộ đã ra lệnh cải cách, nhưng «vẫn gặp nhiều vấn đề khó khăn gây ra bởi một vài tổ chức của Đảng vì có khi họ sợ mất những quyền lợi đặc biệt của họ ».

Du khách nào vừa mới từ Nam Tư hay Lỗ Ma Ni trở về đều bị các nhân viên công quyền và ngay cả dân chúng xúm lại hỏi dò xem tình hình cải cách của Nam tư có tiến bộ hay không ?

Trước kia, các nước trong khối Cộng Sản Đông Âu, sau khi phê bình công kích chán chê, lại quay ra bắt chước Nam Tư về những biện pháp giảm bớt quyền hành trung ương, khuyến khích tư lợi, tài trợ tư bản, cùng những kỹ thuật khác về thị trường tự do.

Nhưng không có lần nào Nam Tư bắt chước phương pháp kinh tế của Tây Phương một cách mạnh mẽ, hoàn toàn bằng lần này.

Nếu cuộc cải cách hiện thời thành công được, tức là sẽ mở đường cho các nước cộng sản lân cận noi theo, rốt cuộc sẽ đi tới một sự thay đổi thật là cách mạng trong phong trào cộng sản Đông Âu.

6 tháng sau khi lao mình vào cuộc cạnh tranh theo kiểu tư bản, kinh tế của Nam Tư vẫn còn.

Nhưng giới quan sát viên cho rằng cuộc cải cách kinh tế của Nam Tư có thể tiến hành trên một căn bản thị trường thực tế hơn nữa, nếu các lãnh tụ ở cấp dưới đừng phá hoại công trình cố gắng này.

Đó là một nỗ lực chậm trễ để giải phóng nền Kinh tế của Nam Tư bị kiểm soát quá chặt chẽ, làm cho lương bổng xứng đáng với năng suất, sa thải công nhân thặng dư, và loại trừ những nhà máy chính trị. Nhiều nhà máy ấy dựng lên chỉ cốt để cung cấp việc làm cho những miền lạc hậu và để thỏa mãn tham vọng của những chính trị gia Cộng sản địa phương.

Dân Nam Tư vẫn mỉa mai : «Các nhà máy ấy thực ra chỉ sản xuất được một thứ hàng hóa : đó là lỗ vốn và nợ nần»

Ảnh hưởng tức thời của cuộc cải cách kinh tế này đã lay chuyển Nam Tư đến tận gốc rễ.

Đồng tiền dinar đã bị đánh sụt giá 66 % để tới một mực thiết thực hơn. Thế là một sớm một chiều giá cả tăng vọt lên, không mấy lúc đã vượt xa mức lương bổng.

Tình trạng thất nghiệp cũng gia tăng vì các nhà máy đột nhiên mất hết sự yểm trợ của chính quyền để bảo vệ giá cả, phải tranh đấu để bù đắp mức chênh lệch bằng cách giảm hạ phí tổn chế tạo. Một số nông dân vốn dĩ mưu sinh bằng công việc làm thêm ở nhà máy, bỗng nhiên bị sa thải, phải trở về đồng ruộng tự liệu mà kiếm cách sinh sống.

Nhiều công nhân bây giờ phải làm việc cố gắng cho đáng đồng lương, nếu không thì đi nơi khác mà tìm việc.

AP 23-12

Mạc-tư-Khoa muốn giải quyết vấn đề bang giao với Bắc Kinh

TRƯỚC khi bị «hạ bệ» Kút Xép có ý định muốn giải quyết vấn đề bang giao giữa Mạc Tư Khoa và Bắc Kinh vào cuối năm 1964. Do đó, Kút Xép sẵn sàng đoạn tuyệt với Trung Cộng và thuyết phục một số các đảng Cộng sản ngoại quốc theo gương Nga sô. Nhưng hội nghị thế giới các đảng Cộng sản do Kút Xép triệu tập, bị hoãn lại mấy tháng sau và cũng không thâu được một kết quả cụ thể nào cả.

Những người kế vị Kút Xép không muốn theo gót ông này. Trước hết, họ hoạt động ngấm ngầm để Mao Trạch Đông dỡ hục hặc với Nga sô, song le trong cuộc công du của Kossygaine tại Bắc Kinh, các «đồng chí» Tàu vẫn giữ bộ mặt lạnh như tiền và tỏ ra không muốn làm lành một tý nào với các lãnh tụ Nga. Sau đó ít lâu, người ta biết rõ rằng Bắc Kinh đòi nhà cầm quyền Nga phải công khai lên án chánh sách Nga áp dụng từ ngày Staline từ trần. Nói một cách khác, họ Mao buộc Mạc Tư Khoa phải đầu hàng triệt để, tức là phải nhìn nhận vai trò lãnh tụ của Trung Hoa đỏ trong các vấn đề về ý thức hệ.

Mặc dù họ muốn thành công trong việc liên kết chặt chẽ các nước trong khối Cộng sản, các người kế vị Kút Xép không thể nào chấp thuận được sự yêu sách của Bắc Kinh. Trọn một năm trời, họ làm ngơ trước các cuộc đả kích của Cộng sản Tàu, hy vọng rằng các «đồng chí» này sẽ thay đổi thái độ. Nhưng hiện giờ các nhà lãnh đạo ở điện Cẩm linh không thể mãi mãi nuốt bồ hòn làm ngọt được. Các báo Pravda, Izvestia và đài phát thanh Nga đã công bố một bản tuyên ngôn để đáp lại các cuộc đả kích của Trung cộng. Bắc kinh rêu rao Mạc tư khoa phản bội Bắc Việt để làm lợi cho Hoa thịnh Đốn và có tham vọng chia đôi thế giới với Hoa kỳ.

Trong bản tuyên ngôn này, các nhà lãnh tụ Nga than phiền rằng từ giờ trở đi không còn gì ràng buộc đảng Cộng sản Nga với đảng Cộng sản Tàu và vì lý do hai đảng này có những lập trường trái ngược hẳn nhau, Nga và Trung cộng không thể cùng nhau cộng tác trong những hoạt động có lợi ích chung. Nga sô hết sức bênh vực chánh sách của họ nhằm duy trì hoà bình thế giới cũng đường lối chánh trị trong lãnh vực quốc nội. Trước phản ứng của người Nga, các quan sát viên tiên đoán rằng Mạc Tư Khoa sẽ tỏ ra cứng rắn và cũng như thời ông Kút Xép còn cầm quyền, có thể tiến tới việc cắt đứt giây liên lạc ngoại giao với Trung Cộng.

Tuy nhiên, Mạc tư khoa không muốn đơn thương độc mã trong việc đoạn tuyệt với Bắc Kinh và cố gắng tìm sự ủng hộ mạnh các đảng Cộng sản quan trọng tại Tây phương. Một số các đảng này sẵn sàng làm hậu thuẫn cho Nga, nhưng với điều kiện phải được đền bù một cách thỏa đáng. Trái lại, các đảng Cộng sản Lỗ Ma Ni, Hung Gia Lợi, Tiệp khắc và Ba Lan tỏ ra lạnh nhạt với dự định của người Nga. Đến nỗi Mạc Tư khoa đã phải «dọa sạt» Tiệp Khắc và Hung gia Lợi về mặt kinh tế.

Đại hội lần thứ 23 của đảng Cộng sản Nga sẽ họp vào tháng 3 tới. Người ta tin rằng đại hội này (đại hội lần thứ nhất từ khi Kút Xép bị hạ bệ) sẽ xác định các phương pháp phát triển phong trào Cộng sản quốc tế. Rất có thể các đại biểu Nga sẽ đề nghị một cuộc hội họp giữa các đảng Cộng sản trên thế giới và tuyên bố hội nghị «thượng đỉnh» này sẽ có nhiệm vụ giải quyết vấn đề giao tế với Trung Cộng. Nếu quả như vậy thì chắc chắn Nga sẽ có thể trông vào sự ủng hộ của phần đông các đảng Cộng San.

Tình hình hiện giờ thuận lợi cho Mạc Tư Khoa vì rằng Trung Cộng vừa bị mấy vố thật đau. Trước hết Bắc Hàn và Bắc Việt không còn được người ta coi là những chư hầu trung kiên của Bắc Kinh nữa. Nhất là những biến cố ở Indonesia đã làm thương tổn nặng nề đến uy tín của Trung cộng. Lại còn bao nhiêu thất bại khác nữa : nào là những lời đe dọa vô hiệu quả đối với Ấn Độ, nào là việc Hội nghị Á Phi tại Alger bất thành ...

Không chắc gì điện Cẩm Linh có lập được Trung Cộng, nhưng trường hợp này, không hẳn là không thể xảy ra được. Vì rằng Nga Sô rất có thể hứa giúp đỡ kinh tế các nước Cộng San, Kể cả các nước Cộng sản ở Á Châu. Trái lại, Trung Cộng chỉ có thể «xuất cảng» các khẩu hiệu Cách mạng, mà các món ăn này thì không thể đem lại ấm no cho các nước có một nền kinh tế kém mở mang.

(VTX)

Sự suy vong của Bắc - Việt

NHÀ cầm quyền miền Bắc cũng đang tập trung mọi nỗ lực để mong cứu gỡ những thiệt hại lớn lao do các vụ oanh kích của hải không quân Việt Mỹ. Những cuộc oanh kích rồn rập gắt gao làm tan tành không những về cơ sở vật chất mà còn làm lung lay đến cơ sở tinh thần của Đảng và Nhà nước Cộng sản.

Hai đợt chỉnh huấn của bí thư Lê Duẩn

Trong vòng 3 tháng, từ tháng 4 tới tháng 7, sau ngày Tổng Thống Hoa kỳ vừa kêu gọi hội thương hòa nghị vừa phóng hải lục không quân phản công triệt để, vừa đối phó với sự phá hoại của VC vừa nhằm đòn miền Bắc phải chấp nhận thương thuyết thì bí thư Đảng Lê Duẩn đã phát động hai đợt chỉnh huấn cán bộ và nhân dân miền Bắc với luận điệu hết sức gay gắt hốt hoảng.

Đợt đầu, bí thư đảng gay gắt kiểm thảo cán bộ các cấp và một chứng bệnh phổ biến mà y gọi là «tinh thần hữu khuynh» của các cấp trong guồng máy đoàn thể. Lê Duẩn lớn tiếng lên án «đến cả các cấp bộ cao cấp trong hàng ngũ cán bộ cũng mắc bệnh hùa theo đà chủ bại của nhân dân phản động» để thì nhau tìm cách cầu an, hưởng thụ mưu toan thỏa hiệp với địch ». Đó là ý chính trong bài chỉnh huấn của Lê Duẩn đăng trên tạp chí Học tập cơ quan chính thức của Đảng cộng sản số tháng 4 năm 1965.

Đợt thứ nhì tuy lời lẽ của Lê Duẩn bớt hăn học gay gắt nhưng tinh thần của bài chỉnh huấn được thổ lộ trong phiên họp cán bộ ngày 2-7 1965 có đăng tải trên tạp chí Tuyên Huấn số tháng 9 vừa qua đã chứng tỏ thái độ hết sức cay cú của Lê Duẩn đối với sự bằng hoại của xã hội miền Bắc.

Sau khi đọc bài này chúng tôi rút ra được những nhận định (kèm dẫn chứng cụ thể) căn bản sau đây :

1) Trong bài này Lê Duẩn đã lập lại luận điệu của Tướng Nguyễn Sơn (một viên tướng xuất thân từ Trung cộng, chủ trương đường lối Cộng sản phóng khoáng kiểu Nam Tư, làm tư lệnh liên khu IV, khoảng 1949-1951 sau đó bị đày sang Tàu và chết tại Bắc Việt năm 1957) và mấy nguyên tắc của chiến thuật du kích «đem năng lực vô khí thô sơ của nền kinh tế nông nghiệp ra chống trả thứ chiến thuật tân tiến của chiến tranh kỹ thuật nguyên tử» nhằm giáo dục cán bộ trở lại chiến tranh du kích.

2) Điểm tiết lộ vô cùng quan trọng của Lê Duẩn là «trong việc chống chiến tranh phá hoại của địch chúng ta phải ráo riết tăng cường việc bảo vệ trị an chống chiến tranh tâm lý của chúng kịp thời phát hiện và trừng trị đích đáng bọn gián điệp biệt kích và những phần tử phản cách mạng đang lén lút hoạt động phá hoại âm mưu nhen nhúm các tổ chức phản động trong nội địa đặc biệt trong những vùng tôn giáo mà hiện nay địch còn bí mật hoạt động và cơ sở của chúng ta còn yếu».

Trước khi phân tách tường tận đoạn văn kể trên ta cần nhớ rõ : Lê Duẩn đã tuyên bố những điều này trong một cuộc hội họp nhằm vào mục đích sống còn của Việt Cộng hiện tại, đó là vấn đề :

«Nhiệm vụ của miền Bắc trong lúc này là vừa sản xuất vừa chiến đấu»

Nhận định trước hết về đoạn văn kể trên là sự phân hóa xáo loạn trầm trọng trong nội bộ Bắc Việt. Lê Duẩn buộc cán bộ và nhân dân «phải ráo riết tăng cường việc bảo vệ trị an» tức đã thú nhận chính thể đọc tài thiết lập trong hai chục năm qua chưa mang lại được kết quả nào trong việc trị an.

Đưa ra luận điệu này Lê Duẩn còn có chủ đích kích thích động viên cán bộ các cấp rằng nền trị an máu thép như dưới chế độ Cộng sản từ trước tới nay vẫn chưa đủ còn phải ráo riết hơn nữa nghĩa là phải đàn áp chém giết tù đày ráo riết hơn nữa.

Qua luận điệu của Lê Duẩn chúng ta có thể tiên liệu rõ ràng sẽ phải có một cuộc thanh trừng bảo riết cả trong lẫn ngoài đảng. Máu thịt người dân miền Bắc sẽ lại được dịp «tung ra như cánh hoa rơi» của nhà thơ hậu chiến Xuân Diệu.

Lê Duẩn khuyến cáo cán bộ và nhân dân miền Bắc phải chống trả chiến tranh tâm lý của miền Nam dù chúng tỏ các chiến dịch tâm lý chiến của ta đã phổ biến và thấm nhuần sâu xa vào các tầng lớp dân chúng đánh những đòn cân não quyết định gây ảnh hưởng mạnh mẽ trong tâm khảm quần chúng.

(Còn tiếp)

RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT

Giá tiền đăng *RAO VẶT từ 1 đến 3 dòng đầu 60đ. Mỗi dòng sau tính thêm 15đ.*

Hậu tạ 20.000đ cho ai điểm chỉ hoặc trung gian tìm được xe Vespa bị mất, số EC 1840. Xin hỏi Ông Phiến 384/10 Trương minh Giảng hoặc điện thoại cho bà Nghiêm số 20.646.

LỜI RAO
Mất Bằng khoán

Ông Nguyễn văn Khải (chết) đứng bộ tại làng Quới Xuân Thôn nay đổi là Thạnh Lộc Thôn (Gia Định) một sở đất hết đồng sản bằng khoán điền thổ số 187, diện tích 0 Ha 3960 Vì mất trong thời kỳ chiến tranh năm 1948. Đăng bố cáo này để xin phó bản bằng khoán nói trên.

NHẮN GẤP

Bà HỨA THỊ NGƯƠN căn cước số 414.798 cấp tại Quận Nhứt ngày 31-5-61 hiện ngụ số 48 Bis Trần tấn Phát (Tân Định) đã làm tờ đặt cọc căn nhà số 108 đường 46 Quận 6 Bình Thới thời hạn chót là ngày 20-12 d.l. 65, yêu cầu bà ra gấp để mua, bằng không tôi sẽ hủy số tiền đã đặt cọc để bán người khác.

NHÀ

Nhà cho thuê Độc thân 2 phòng đẹp đủ tiện nghi. **BÁN dư dùng :** quạt trần hiệu Plexiven Pháp. Coi nhà, quạt : 209/3 Đại lộ Bạch Đằng (không vào hẻm) Hàng Xanh Gia Định từ 15 giờ đến 19 giờ.

Đất Phú Thọ — Bán nhiều lô đất phố mặt đường Nguyễn văn Thoại, gần chợ lò villa, building. Hỏi 99 Phạm hồng Thái ngã ba Ông Tạ.

Bán gấp nhà số 193/56 dg. Công Lý ngõ đạo Bà Hai đi vào. Mua xong giao nhà trống liền. (Xin mời ông bà trả 330.000đ tới thương lượng).

Muốn mua 1 biệt thự lầu có lối 6 phòng đất từ 500m2 trở lên. Khu đường Cách Mạng, Nguyễn Du, Tú Xương, Pasteur (Saigon). Thơ về : Auberge de Prenn 10bis, Nguyễn tri Phương (Dalat)

Cho thuê gấp nhà kiểu đẹp cho ngoại kiều thuê trước có cửa sắt sân để xe, trong có cửa kính cửa lưới phòng ăn, phòng khách phòng ngủ, nhà tắm cầu tiêu điện nước riêng. Hỏi 119/7B Chi Lăng — Phú Nhuận Gia Định.

Bán nhà béton lầu mặt đường đủ tiện nghi. Xin hỏi 546 Ng. huỳnh Đức P.N. Gia Định.

Nhà bán 2 tầng đủ tiện nghi xe hơi ra vô dài 15m giá 400.000. Xin hỏi số nhà 391/19 Trần hưng Đạo Saigon.

Bán Nhà lầu trung tâm thành phố có sẵn một văn phòng có cả điện thoại. Hỏi số 236/30 Trương Minh Ký (Trương Minh Giảng nối dài).

Cho mướn 2 phòng «lầu» có balcon sân thượng đủ tiện nghi. — Bán 1 Vespa EA 9... Italie. Hỏi 379 Thành Thái Cholon

Cần mướn một phòng chỗ ở Tân Định hoặc Saigon, để một người đàn bà ở, có thể khóa cửa phòng khi đi làm. Xin mách bà Lợi, 83 Trần khắc Chân Saigon.

Nhà bán có gác lợp ngói, 12x3m5, lót gạch bông Vách tường, đủ tiện nghi. Gần trường, chợ có sân để xe. Hỏi 138/883 Ấp Bác Ái 4 Hoàng hoa Thám Gia Định (khỏi chợ Cây Quéo 100m) giá 160.000đ.

Nhà trệt rộng cho mướn, để mở trường tiểu học 1 tháng 3500đ (cọc 5000đ) đã có 50 h.s. Hỏi Ô. Chủ 44 Đại lộ Chi Lăng (Gia Định)

Cho mướn 2 phòng lớn rộng, mới cất đủ tiện nghi, tối tân, mướn 10.000đ 2 phòng đóng trước 8 tháng Hỏi gấp 60/70 Phạm ngũ Lão Saigon.

Đất bán vườn cao su Phú Thọ Khu E. Hỏi 611/23 Ph th Giản.

Bán nhà 4mx14m quay mặt ra sông rất mát mẻ đường Phạm thế Hiển Cholon đúng giá 45.000đ. và 1 máy in Ronéo loại quay tay hiệu Citographe còn mới nguyên. Hỏi 30 Bùi hữu Nghĩa Cholon.

Cần Tư thục Cần mướn lớp tư gia hoặc vài lớp trong tư thục có giấy phép hoạt động. Thư về ông John số 189 Trần bình Trọng Chợ Quán.

Nhà bán gấp luôn đất 5x20, ba tầng, sân thượng suốt, ba mặt cửa, mới xây cất, đủ tiện nghi, một tầng Chủ hiện ở, Hai tầng ngoại kiều hiện mướn lợi tức mỗi tháng 72.000đ00. mua xong giao nhà ngay, hỏi 91F Thoại Ngọc Hầu Gia Định gần Tân Sơn Nhứt, tiếp khách 7g30 tới 18 giờ.

Phố lầu Bán, mới cất, 6 phòng thật đẹp. Cho thuê 50 ngàn 1 tháng. Bên hông rạp Đại Lợi đường Thoại Ngọc Hầu (ngã ba ông Tạ). Hỏi 91F cùng đường chỉ dẫn.

Bán Villa lầu mới cất 250m2 đất. Coi nhà : 192/3 Ng. minh Chiểu (Phú Nhuận).

Bán 2 căn nhà trống rộng 8mx10m, xây gạch tại Hương Lộ 14 (có thể lấy một căn), tiện điện, nước, xe hơi và tận nơi. Giá 160.000đ. Hỏi 369/344 Lý thái Tổ. Chợlớn

Cho mướn 1 căn phố lầu có riêng từ phòng đặc biệt cho ngoại kiều hoặc chiêu đãi viên hỏi số 96 đại lộ Bạch Đằng Gia Định.

ĐÚNG KỸ THUẬT VÀ RẺ TIỀN

Không hao phí vô ích, bền vững lâu đời, nhanh chóng. Mời quý ngài đến : Phòng Kỹ Thuật Xây Dựng Mới 107, Cách Mạng, Phú Nhuận Saigon. Ô. Ngô Việt Chúc cựu Đốc công Công trường Sở than Hòn Gay— Công binh Hải Phòng Căn cứ Hàng Không T.S.N. Đồn điền Michelin lập các bản : Ước lượng công tác «mètré», Giá tiền «Devis» để trình bày với quí Ngài công tác xây cất hết bao nhiêu : cục gạch, kg sắt, ciment M3 sạn, cát, đá, cây. v.v... và giá cả, tiền chi phí. Nhận tổ chức điều khiển trông coi các công trường.

Biệt thự song lập xinh kiến trúc mới — đất đoạn. Do 14/40/F Kỳ Đồng—miễn trung gian.

Nhà bán đủ tiện nghi, giao liền xem nhà từ sáng đến chiều. 51/5 Cao Thắng.

Phố lầu đúc đầy đủ tiện nghi mới cất bán giao nhà liền. Hỏi tại 331/32 Trương minh Giảng Sg.

Wanted Villas or apartments All Furnished. Secure Area Apply Tageco 39 Trần quốc Toản Saigon.

Cửa Tiệm Buôn - BÁN phố lầu đúc 100 tv. đất đoạn 282A. T.M. Giảng chỉ Miễn trung giao.

Ở đâu đáng tin cậy nhứt ?
PHƯƠNG NGA ĐỊA ỐC
214A Lê-Lai Saigon. Đ.T. 25.571
Mua bán và cho thuê Villa, phố lầu, Appartement, building, xe hơi, và đất trống, tại Saigon—Giadịnh, và phụ cận, cho ngoại kiều thuê nhà chỗ ở, công việc nhanh chóng. Huê hồng nhẹ.

Nhà bán địa điểm thật đẹp, 400m2 đất đô thành. Trước trường đua. Xem nhà 335 Lê đại Hành, Chợ lớn Hỏi 32/9 Ngô tùng Châu Gia Định

Cho thuê từ phòng một có đủ giường nệm ra có nhiều phòng 215 Triệu Đà.

Bán biệt thự 26 phòng. Mỗi phòng đều có W.C. Xin hỏi 192B Nguyễn minh Chiểu Phú Nhuận.

Bán đất Phú Thọ
Vườn cao su cũ. Bến xe dời về đó. Nhiều lô liên tiếp gần chợ tiện cất building kho hàng H. Ngoạn 106 Nguyễn Huệ lầu 1 phòng 22 Đ.T. 23.387.

Phòng 5th.80x4th.20, có tủ, lavabo, douche, WC và lối đi riêng, garage để xe 4000đ 1 tháng. Tiện cho công tư chức độc thân dừng đàn, vợ chồng không con ở. Hỏi 391 Trần hưng Đạo chỉ dẫn.

Bán nhà, lót gạch bông, có gác suốt, dài 13m,5, mặt đường tiện buôn bán số 200 L.G. 20 đường Đống Đa Gia Định, cạnh nhà thờ Bà Chiểu.

Phòng cho ngoại kiều mướn xin hỏi 528/1 Trương minh Giảng Sg.

Phú Thọ Hòa
Bán 2 lô đất Biệt thự D và E. Hỏi 206 Lê thánh Tôn Sg lúc 11g.

Đất xa lộ bán 15000 thước vuông mặt tiền sát xa lộ Biên Hòa phía tay trái trong vùng chỉnh trang và xây cất villa gần Coageco. Có thể mua từng lô 1000 hay 2000m2. — Bán 3 mẫu đất xa lộ phía tay mặt gần ngã Ba Cát Lái giá rẻ. — Bán 2 mẫu 6 đất Thủ Thiêm sát đường nhựa trong ấp Tân sinh có thể xây cất ngay. — Bán 3000m2 đất Phú Lâm sát đường nhựa gần cư xá Kiến thiết. — Bán 1 tủ lạnh Hitachi 110 litres mới chưa cắt chỉ 35 ngàn. Miễn Trung gian. Hỏi 265 Nguyễn văn Thoại cư xá Lữ Gia Phú Thọ C.L. buổi sáng.

SAIGON Địa Ốc
230, Trần hưng Đạo
— Cần thuê nhiều phố lầu, biệt thự, appartement, building tại Saigon, Gia Định và phụ cận.
— Chuyên giao dịch thuê mua nhà đất với ngoại kiều công việc nhanh chóng—Huê hồng nhẹ.

Hiệp Hưng Địa ốc
282 Cống Quỳnh — Saigon
Đ.T. quay số 26 xin số 45 Saigon
Villa bán : (giao trống) Công Lý 1122m2 — Lê quí Đôn Sg. 1000m2 — Nguyễn Minh Chiểu 647m2 — Hai Bà Trưng 650m2— Cao Thắng 540m2—Huỳnh q. Tiên 850m2—Đặng Dung Đakao 220m2 — Yên Đỗ 3000m2 — Cách Mạng 832m2 — Trương minh Ký 1757m2.
Villa thâu huê lợi : Nhàn Vị Chợlớn 370m2 — Ngô tùng Châu (Gia Định) 523m2.
Phố bán : Lý thái Tổ 5mx18m Bùi hữu Nghĩa 3mx10m—Nhật Tảo (hai tầng) 3m5x16m—Trần nhân Tôn 3m,8x14m — Vĩnh Viễn 3 tầng 3m,5x22m—Nguyễn tiểu La 2 tầng trống—Petrus Ký 3 tầng 3m8x14m Cư xá Lữ Gia 3m8x20m.

Phố bán luôn đất 4mx16m số 231/2 Ng. Huệ Phú Nhuận có garage giá 400.000 đồng.

Đất khu B Phú Thọ
Bán gấp 2 lô khu Biệt thự B Phú thọ Hoà. Xin hỏi 642-A Nguyễn Trãi Cholon.

Bán gấp 1 lô đất 500m2 khu vườn cao su Phú Thọ Hòa. Hỏi số 541/61 Trương minh Giảng nối dài.

Cần Mua 1 villa trệt lầng Đại Học Thủ Đức. Hỏi 152/3 Yên Đỗ từ 10g30 — 12g.

2 căn nhà lầu đúc, nóc bằng đầy đủ tiện nghi giao nhà trống. Miễn trung gian. 185/30 Trần quốc Toản.

Phố cho Ngoại kiều thuê. Hỏi 393, Trần quý Cáp Saigon (ngoài giờ làm việc)

Văn phòng có đủ điện thoại, địa điểm Hai Bà Trưng cần một người hợp tác mở Địa ốc Hỏi tại 407/2 Trương minh Giảng Sg. ngoài giờ làm việc hoặc. Hỏi tại 283A Hai bà Trưng trong giờ làm việc.

Ai có Nhà, Phố, Villa, Building, Xe hơi muốn cho Ngoại Kiều mướn xin liên lạc với :
SAIGON S.V.P.
23 Tự Do — Tel 25.427.
Địa Ốc được nhiều uy tín nhất về chuyện cho Ngoại kiều mướn nhà, xe, giá cao, mau chóng, khách mướn chọn lọc, huê hồng rất nhẹ.

SAIGON VICTORIA
89C Lê văn Duyệt — Saigon
Đ.T. quay số 26 xin số 45 Saigon
HIỆP-HƯNG ĐỊA ỐC
282 Cống Quỳnh
SAIGON SABRINA
44 Cao Thắng
G.Đ. NGUYỄN THỊ HƯỜNG
Mời Quí thân chủ có villa, building, nhà, phố và xe hơi muốn cho ngoại kiều mướn giá cao xin liên lạc gấp ba Địa ốc trên.
Chú ý : Ba Địa ốc được nhiều uy tín nhất về chuyện cho Ngoại kiều mướn nhà phố Kết quả mau chóng với sự phục vụ đứng đắn và tận tình của 12 cô thơ ký duyên dáng. Đặc biệt : huê hồng rất nhẹ.

Bán 1 căn nhà tường gạch bông, giao nhà trống hỏi 63/50 Nguyễn Biểu.

CẦN NGƯỜI

Cần Người giữ em. Hỏi tại 115 Bến Chương Dương Saigon.

Cần tài xế xe nhà hỏi Tiệm bánh Gia Long 677 Phan thanh Giản Ngã Bảy.

Cần 2 cô bán thuốc Tây trình độ Trung học hoặc tương đương. Hỏi số 537 Nguyễn Trãi Cholon từ 15h tới 16h.

Cần thợ uốn tóc 2 thợ chánh và 2 thợ phụ lương cao làm luôn sang năm. Hỏi viện uốn tóc Bạch Yến 484 Nguyễn tri Phương.

Help Wanted
1) Chief mechanic (for Diesel—Refrigerator)—2 Electricians(generator)—2 Electrecians(air conditioners) Report to 20 Nguyễn Huệ Saigon Tel. 23528

Người Bắc Tây Âu 38 tuổi, muốn làm quen với một phụ nữ trẻ tuổi người Việt Nam, tính tình nhã nhặn, để trao dồi đối thoại Việt Anh về sự giao thiệp. Xin chỉ trả lời bằng tiếng Anh thôi. Hộp thư 1504.

Cần một số thợ may, may bằng thường, vài em nhỏ làm việc nhẹ. Hỏi 42 Trần quang Khải Tân Định.

Hotel Mỹ CẦN 30 nữ chiêu đãi viên. Hỏi gấp số 357/10 Nguyễn thiện Thuật Saigon chỉ dẫn giúp (điều kiện dễ dàng)

Cần gấp 1 thư ký đánh máy Anh ngữ làm việc tại Saigon không thạo xin miễn lại Hỏi 172 Trương Tấn Bửu

Cần gấp 1 nữ thư ký biết Anh văn và 1 tài xế làm việc tại Đà Nẵng hỏi ông Hảo Hotel Riverside số 1 Tiền La.

Cần CAI làm gạch Bông lương cao. Hỏi 32/9 Ngô tùng Châu — Gia Định

Snack Bar mới
Cần nhiều chiêu đãi viên lịch thiệp một quản lý và một thâu ngân viên biết tiếng Anh trẻ đẹp lương hậu. Hỏi tại số 41 Đoàn như Hải Khánh Hội. (ngang Cảnh sát cuộc Quận 4)

Cần một người đàn bà nấu ăn hỏi 26 Võ Tánh (Ngã Sáu Saigon)

Sở Mỹ gọi người
Hãy theo học lớp Anh văn Đàm Thoại Yên Đỗ số 5 và 17/17 Yên Đỗ Saigon.
— Khai giảng đợt Hai 3-1-1966.
— Khóa 1 tháng cấp tốc đặc biệt 12 giờ 1 tuần chỉ 1 tháng đủ để nghe và nói các vấn đề, chào hỏi, giới thiệu, giải trí, giao thông, xe cộ, nhà băng, khách sạn, văn phòng, bệnh tật, cưới xin, vợ chồng, tình cảm gia đình, năm tháng, mùa, thời tiết, mua bán v.v...
— Khóa 2 tháng 6 giờ 1 tuần.
— Lớp vỡ lòng, sơ đẳng, trung đẳng.
Giáo sư Nguyễn xuân Khôi điều khiển cùng ban giáo sư Việt Mỹ nam nữ.

HỌC

Tìm việc Sinh viên Khoa học có kinh nghiệm luyện thi nhận dạy Toán Lý Hóa Đệ Nhị trở xuống ở tư gia. Xin liên lạc với cậu Sáu 103 Tô hiến Thành Saigon

DẠY LÁI XE RẺ
KHÔNG ĐẦU BẰNG
Dạy đủ các loại xe, du lịch thêm máy dầu, xích lô máy, gắn máy ba bánh không tính tiền. Học ngày giờ nào cũng được, do chủ trường nhiều kinh nghiệm chỉ giảng lấy công làm lời, Dạy lái giỏi đúng nguyên tắc không sợ hư xe, không gây tai nạn. Kết quả đậu chắc chắn. có bằng mau. Tỉnh xa đến có chỗ ăn bình dân, ngủ khỏi tiền. Đổi giùm giấy sức khỏe 2 năm không tính công Địa chỉ : Trường TÂN-DÂN 95 Bùi thị Xuân Saigon. Gần thành Ô Ma Cũ.

Anh Ngữ Căn Bản
Chuyên dạy DIRECT METHOD và ENGLISH FOR TODAY (giảng kỹ văn phạm, phân tích tự loại và văn phạm mệnh đề, phiên dịch) do Ô. TRẦN VIỆT ANH và ban G.S. ANH, VIỆT, MỸ phụ trách. Lớp mới mở ngày 3-1-66, học phí trả 2/3 tháng JANVIER. Ghi tên ĐỨC ĐẠT SCHOOL OF LANGUAGE 145 Ngô Tùng Châu Saigon.

LÀM sở Mỹ
Hãy đến học đánh máy chữ tại THỦ KHOA, 237 Nguyễn - tri - Phương (Ngay Ngã Sáu Cholon) THỦ ĐÔ 355 Trần hưng Đạo (Ngang sở cứu hỏa) THỦ-NGUYÊN 808 Trần hưng Đạo (Bên phải rạp OSCAR) HANOI 370A Trương minh Giảng (Ngã ba đèn màu) Vì bài vở đặc biệt thi sở Mỹ, luyện thi Q.G.T.M. Công Tư sở. Toàn máy mới kiểu 65 và 66, phương pháp giản dị, kết quả bảo đảm học phí hạ. Lớp cấp tốc dạy làm ngay. Nhận học viên mỗi ngày.

ANH-NGỮ
Căn Bản Thực Hành
G.S. HOÀNG NAM
Trình độ : SƠ CẤP
TRUNG CẤP — ĐÀM THOẠI
— Lớp : Sáng, Chiều, Tối.
— Chú trọng về cách phát âm.
— Chuyên về Đàm thoại.
— Học riêng từng nhóm.
Đặc biệt : LỚP CẤP TỐC ĐÀM THOẠI (Khóa 3 tháng)
— Dành cho các bạn muốn nghe và nói được Anh Ngữ thường dùng trong 3 tháng để đi làm bán hàng hay giao dịch với người Mỹ.
— Có máy luyện giọng. Phương pháp thính thị tối tân kèm theo với lời diễn giảng của G.S. Mỹ.
— Bảo đảm kết quả chắc chắn.
GHI TÊN : **72A Phát Diệm** SAIGON (Gần Nhà Thờ Cầu Kho ngang Tòa Soạn Tia Sáng).
Lớp mới : 1-1-66.

linh tinh

RADIO PHONO MEUBLE
Hiệu Sudfunk của Đức, 11 đèn, bloc touche, 5 bands(4SW), Hi Fi-Echo (tiếng vang), Bass rất tốt. Tourne disque Télefunken automat. Tất máy tự động cả dĩa lẫn radio. Bán gấp. Vào hẻm cạnh nhà số 12 đường Thái lập Thành, Phú Nhuận. Hỏi nhà số 98/1 bis.

Nhận dạy Chế tạo Eau de Javel, xà bông cây bột giặt hóa học, Cirage đánh giầy đủ màu, Crème de beauté v.v... Hỏi ông Hưởng số 315/4A Trương minh Giảng Saigon. ĐT. 24.116.

NHÀ LÀM NỆM **Liên-Sơn**
352, Đ.L. Hồng Thập Tự Saigon
Đ.T. 24.594, trên 20 năm chuyên nghiệp sản xuất nệm gòn và bán các loại nệm cao su mousse đủ các hiệu danh tiếng. Rất được tín nhiệm của quí vị khách hàng trong và ngoài nước. Có xe giao đến tận nhà và chuyên giao khắp nơi.

ÍT TỐN TIỀN
Với loại Radio thường sửa thành Hi Fi hay Stéréo gắn vào Meuble chưng Salon bảo đảm như máy ngoại quốc. PHÁN RADIO 72 Nguyễn Công Trứ Saigon (Lefebvre cũ) sau Ngân Hàng Quốc Gia V.N.

Chụp ảnh 20 phút
ẢNH MỘ BIA
Bảo đảm vĩnh viễn, ảnh màu trên dĩa, sao lại các giấy tờ giao liền PHOTOCOLOR 74 Pasteur (gần Ciné Hồng Bàng).

Bán máy đèn
Bán máy đèn máy mới chạy xăng và dầu lửa—Điện 110V — 2KVA5 Hỏi 92 Bùi Chu Saigon.

Càfê ĐỨC truyền nghề
Sở dĩ Café Đức được khách vì có bí quyết đặc biệt trong cách rang chế Café. Bạn nào muốn cho nghề nghiệp của mình được hơn người. Xin mời lại tiệm Café Đức. **307** gần trại Lê văn Duyệt Saigon sẽ được chính Chủ Nhân chỉ dẫn cho đến khi thành thạo.
Thưởng nhứt có xôi vò chè đường và bán lẻ café bột hảo hạng.

Bán gấp Cần bán gấp một máy cày Ferguson 35CV còn tốt, đang xử dụng. Xin hỏi 126/6 Bùi thị Xuân Tân sơn Hòa.

Bán AIR CONDITIONNER hiệu PHILCO. Hỏi 29 Trần nhật Duật từ 18 đến 20 giờ.

Bán rẻ 3 ngàn 1 máy may. Và nhiều máy may tốt, xấu, mới, cũ, đủ hiệu. BÀ BÉ 178C Lê quang Định Gia Định (ngay ngã tư Nguyễn văn Học)

Dư dùng bán 1 máy cày hiệu Ferguson 35cv. Do nơi 99 Đào duy Từ Cholon.

Nhà thầu chú ý
Bán nhiều dụng cụ nhà thầu. Xe ủi đất lớn nhỏ. Bơm nước các cỡ. Nhiều máy hàn. Tời chục. 1/2 bateau để ghép bè dùng đóng cừ hoặc chuyên chở dưới nước. Xin liên lạc với Ô. Cần trong giờ làm việc. Hãng EIFFEL số 111 đường Pasteur. Ngoài giờ làm việc. 220/28bis Trương-m-Giảng Saigon.

Mua 1 năm báo TIỂU THUYẾT THỨ NĂM được tặng 1 tập báo Xuân 1966 có kèm lịch tháng tuyệt đẹp, 1 bộ truyện võ hiệp của Từ Khánh Phụng gồm 2 cuốn trên 700 trang. Hỏi 82 Lê Lai Saigon.

Hết TÀN NHANG VẾT NÁM
Nhờ dùng thuốc ANNA (Beta) Bán tại các nhà thuốc tây.

Máy CHỤP HÌNH PENTAX đẹp và tốt. Giá phải chăng 228 Pasteur.

Bán Recorver Sté. EUPHONY Fax-400, 1 cặp loa Sonics 40W Rec. Play : Garrard 393 Lê văn Duyệt Hòa Hưng.

Nhân dịp Noel
Bán Đại Hạ giá đàn Guitare và Mandoline Ampli, Violon, Văn Trang 46 Lê văn Duyệt và 39 Nguyễn An Ninh Saigon.

MUA một máy kéo chạy dầu cặn lối 40 mã lực. Hỏi 347 Võ Tánh — Saigon. Đ.T. 23.362.

HẦM CẦU ĐẦY
Nhận rút hầm cầu đầy bằng xe có máy, sạch sẽ, nhanh chóng, có thể rút xa trên 200m, đã có tín nhiệm với Quân Đội, và cơ quan quân sự Mỹ, có xe đi tỉnh xa. Xin liên lạc Sở Vệ sinh tư Tín Nhiệm 365 Hai Bà Trưng — Tân Định 265 Nhàn Vị — Chợ Lớn. 24 Pasteur Saigon. Đ.T. 22.403.

NHẬN DỊCH
Việt-Anh-Pháp
121/32 Ngô tùng Châu Saigon
Ông HIỀN (Trưởng phòng Thông Dịch, Uỷ Hội Quốc Tế).
(Đ.T. 60.552) **Nhanh và Đúng**

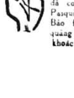
Để tránh tai nạn và xe được bền, hãy sửa ngay đồng hồ tốc lực để kiểm soát tốc độ và thời kỳ thay dầu mỡ, nơi **BA BẢO** nhà chuyên môn duy nhất được cấp bằng Bộ Công-Chánh và chứng chỉ của các cơ xưởng lớn ở Đô Thành. Tại 14 Phố Vòng trong chợ An Đông vô cửa chợ cản góc mặt.

Kỹ Nghệ Lạnh
LÊ THÁI
283A Hai Bà Trưng Saigon
Điện Thoại 23.486
SỬA CHỮA — MUA — BÁN
Các loại : TỦ LẠNH — MÁY LẠNH — CÁC LOẠI ĐIỆN CƠ — MÁY PHÁT ĐIỆN. NHẬN ĐẶT và SỬA CHỮA MỌI HỆ THỐNG ĐIỆN LỰC— CÁC NHÀ MÁY. Ơ XƯỞNG v.v...

TẶNG LỊCH
Bạn bè thân tặng nhau một cuốn Lịch Túi Tử Vi Thái Ất Bính Ngọ 1966 tức là nắm vững vận mạng mình trong việc giao dịch Kinh doanh và phòng ngừa được mọi sự tai nạn rủi ro Chỉ tốn có 3đ. Mua buôn tại 23 Tự Do Sg.

Nhà May DAKAO
60, Nguyễn huy Tự Đakao Xin trân trọng báo để quý khách rõ là chúng tôi **vẫn còn nhận may** như thường.

THUỐC TAY TRẮNG RĂNG
DENTILUX
Hòa tan cặn vàng, ngừa đen không hại răng — Bán tại nhà thuốc Tây (Beta).

Coi Tay Coi số mạng
TƯƠNG LAI

Nhà Tướng số lão thành **KHÁNH SƠN** 184/7 Yên Đỗ (30 năm trước ở Hà Nội đã coi Toàn Quyền Pasquier và cựu Hoàng Bảo Đại (khỏi cần quảng cáo rườm rà và khoác lác.

Thông báo
SỞ VỆ SINH TƯ có xe chuyên hút Hầm Cầu Tiêu.
Có giá đặc biệt cho các gia đình nghèo và quân đội. Có dành phần cho người giới thiệu hoặc làm quảng cáo cho sở.
Trong 24 giờ đáp ứng cấp thời, phương pháp hoạt động vô cùng khoa học.
82 Lê Lai — Saigon,
180-A Lê quang Định, Gia Định.
Điện thoại : 23.976
Chủ sở NGUYỄN-VĂN-HOÀNG

Tết Nguyên Đán
Trẻ em chỉ mặc quần áo của NGỌC NGA 169 Gia Long SG.

Các bạn chơi Tem
NÊN LƯU Ý
Những bạn nào đã đặt mua LỊCH BƯU HOA 1966, xin mời ngay lại số 96 Võ Tánh Saigon (Clichés TRUNG) để nhận LỊCH, vì số in có hạn, quá ngày 30-12-65 chúng tôi không chịu trách nhiệm.
PHILATELIC QUỲNH LOAN SAIGON

Bánh Chưng Tết
Làm theo lối người Bắc loại đặc biệt dành cho quý Bà dùng đi Biếu những nơi sang trọng : Có 2 loại 100đ và 200đ00 1 cái. Xin Commande trước mới có. Liên lạc với Bà Giáo Trang 148/22A Yên Đỗ Sg.

Tủ lạnh-Bếp Gaz
(Mỹ). Mới và rất tốt. Bán 84 Lê văn Duyệt — Saigon.

BÁN TỦ LẠNH
NATIONAL nhận Bỏn 90 lít và 140 lít mới nguyên. Xin hỏi 11B Lê văn Duyệt nối dài Saigon gần ngã ba Ông Tạ.

Giá phải chăng
Đá xanh đủ loại Bửu Long Trảng Bôm. Do 17E Huỳnh quang Tiên Sg.

NHẬN LÀM KẾ TOÁN
Nhận làm kế toán riêng tại nhà để khai thuế lợi tức hằng năm theo đúng Plan 57. Xin hỏi Quế, 52 Phạm hồng Thái Saigon ngoài giờ làm việc hoặc liên lạc bằng Điện thoại 21.338-21.339 trong giờ làm việc. Kế toán trên 20 năm kinh nghiệm tại các hãng Pháp, đảm nhiệm. Nhận có hạn.

HÃNG
FRIGOHALL
50 đường Pasteur — SAIGON
CHUYÊN KHOA LẠNH VÀ ĐIỆN — THIẾT ĐẶT — SỬA CHỮA — TU BỔ MÁY ĐIỀU HÒA DƯỠNG KHÍ VÀ TỦ LẠNH — ĐIỆN THOẠI 22.343.

SÁU HỘ
Thầy Thuốc gia truyền, chuyên trị :
— Lọi trương, sưng trặc, trật đả, nhức mỏi lâu, tức ngực.
— Mạch lươn, mục bạc đầu, ghẻ ngứa gãi chảy nước, ung ai màu và mủ.
— Đàn bà vú sưng, em nhỏ lỗ tai có mủ, lỗ mũi chảy nước thúi.
— Phong tình, tê bại.
Địa chỉ : 52/19 Trần văn Thạch Tân-Định.

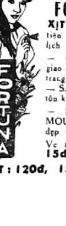
Dư dùng SONY TC-600D taperecorder stereo professional 4 track 3 beads, Buffet rotisserie automatic, Radio 4 band bin, điện. 87 Trần Khát Chân, Tân Định.

Lưới 5 Bán 2 tảng lưới 5, còn mới — 140 tay — đủ phao và gành. Xin hỏi 54 Lê Lai Saigon (cạnh Ga xe lửa).

Lịch Bính Ngọ
KHỔNG LỒ
Hình Mai-Lan-Cúc-Trước khổ 75x55 cms.
Huy Hoàng Mỹ Thuật, có bán tại :
— 7 A Ngô tùng Châu Saigon Đ.T. 25.155
— 763 Nguyễn Trãi Cholon Đ.T. 36.959

Giới . Thiệu
Lịch Tử Vi năm BÍNH NGỌ để xem vận mạng đủ các tuổi và «ĐOÁN MỘNG» do soạn giả **LÊ ĐANG** nhà nữ tướng số danh tài biên soạn rất kỹ lưỡng, đủ ngày Dương Lịch và Âm lịch «TỬ VI». Mua Lịch quý vị được phiếu đoán quẻ Bài. KHÔNG MẤT TIỀN. Giá bán là 10đ sắp có bán khắp mọi nơi. Mua Sỉ mua Lẻ xin thương lượng tại số 337/78 khóm 1 Lê văn Duyệt Hòa Hưng Saigon, vào mỗi Buổi Sáng.
LÊ ĐANG

Lecca kỹ nghệ
Chuyên sản xuất các Máy theo họa đồ, hoặc kiểm mẫu. Thực hiện các máy theo nhu cầu của công nghệ. Ráp các máy ngoại quốc và điều khiển cách xử dụng. Công việc bảo đảm, mau lẹ 880, Trần hưng Đạo (cạnh Rạp Palace).



NOEL, TẾT :
dùng nước Hoa
FORTUNA
XỊT : Loại bỏ sắc, tiện lợi, kín đáo, lịch sự :
— CHAMPAGNE giao dịch, sang trọng, trang nhã.
— SANTAL đi lễ, tôn kính, thanh khiết.
— RÊVE D'AMOUR : Được yêu đẹp như trong mơ.
Ve thường : **10đ 15đ, 20đ, 70đ.**
XỊT : 120đ, 150đ, 240đ.

KHIÊU VŨ

Giáng Sinh, Tết niên sắp đến không gì đẹp bằng biết khiêu vũ để xã giao.
Lớp Khiêu Vũ Thực Hành **PHƯỢNG-HOÀNG** 57-A đường Nguyễn đình Chiểu Tândịnh Saigon. Với những bước mới, quý phái, biết phân biệt nhạc, điều khiển được, bảo đảm trong 1 tuần thành thạo ngay. Giấy phép số 3331/HC NV/I có giờ để thực tập.

KHIÊU VŨ
Dạy riêng từng người, nhiều bước hợp thời.
Do bà **BÍCH-HỒNG** hướng dẫn, có âm thanh nổi, bảo đảm tập trong 3 tiếng đồng hồ có thể đến Vũ Trường nhảy được. **68/5A** Trần-q-Khải Tânđịnh.

Lớp khiêu vũ GALA
G.P. SỐ 5029-HCNV/I
Thuần túy học tập Khiêu Vũ. Có nhiều Lớp Chung và Riêng. Học phí từ Một Trăm Đồng. 166C (lầu 1) đại lộ Trần hưng Đạo

LỚP KHIÊU VŨ ĐIỀU LUYỆN
Dạy khiêu vũ theo đúng ý nghĩa «thanh lịch» và «điêu luyện», do 2 nam nữ Vũ sư có cả vài chục năm kinh nghiệm hướng dẫn gần 20 vũ điệu.
TRỌNG TẤU, 1 cựu thủy binh Tuần Dương Hạm La Motte-Picquet, từng đặt chân trên khắp các sân nhảy Âu Á, tại các Hải cảng quốc tế.
LƯU THỊ HỢI, đã chiếm các giải *Tango, Boston và Valse* tại vũ trường Takara (Hanoi).
Địa chỉ : 51/5 Nguyễn Trãi Saigon
N.B.— Chỉ nhận dạy riêng từng người và theo giờ hẹn.

Mình ơi !
đêm nay mình hẹn ở đâu?
Ở VICTORIA
VICTORIA là :
— Là nơi hẹn hò của những tài tử giai nhân.
— Là nơi giải trí của những người hào hoa phong nhã.
— Là nơi lý tưởng của những người sành điệu.

Khung cảnh
— Huyền ảo.
— Ấm cúng.
— Sang trọng.
NIGHTCLUB VICTORIA
417 Võ Di Nguy Phú Nhuận

Jim-Lê Vũ đường
151 Trần quý Cáp Saigon
Quý bạn sửa soạn xuất ngoại hoặc có dịp ở xa về Thủ đô, muốn biết năm ba vũ điệu, để khỏi có những sự đáng tiếc trong những dịp tiệc tùng. Bạn biết nhảy, muốn trau dồi thêm những bước dịu dàng bay bướm. Mấy cô muốn hành nghề vũ nữ, hãy lại thăm bạn JIM-LÊ, một giáo sư danh tiếng nhất Saigon từ hơn 30 năm nay. Vua của các điệu Boston, Tango, Bebop, Rumba, Cha cha cha.

XE

Bán 1 xe Goebel máy 45 rất tốt. Hỏi BA BẢO 14 phố chợ An Đông.

Cần bán Taxi 4C.V. đời NBH. Hỏi 197/2 Trương tấn Bửu ngã tư Cách Mạng.

Cần mua gấp giá cao trả tiền ngay nhiều **Vespa, Lambretta, gắn máy** Do 664 Phan thanh Giản Saigon.
— BÁN GẤP xe hơi Vauxhall Victor toàn hảo đời NBS

Bán 1 Jeep Willys ED Cabot Cao hoàn hảo. Hỏi 42 Trịnh minh Thế Saigon.

Bán Taxi NBM — NBJ. Coi xe 4 giờ tới 6 giờ chiều. 177 Bùi hữu Nghĩa Cholon.

Bán R8 thật tốt, ít đi có radio Hỏi 19 Đặng trần Côn Saigon.

Cần nhiều camions tốt chở hàng đi Phan Rang, Nha Trang, Banmêthuột và Pleiku, xin liên lạc với hãng Hồng Hưng 185 Võ Tánh nối dài Tân Sơn Hòa (gần Lăng Cha Cả)

Simca 9 toàn hảo bán gấp. Hỏi tại 321 Thành Thái Cholon.

Bán Volkswagen Microbus EC.3... bảng, kiếng mới nguyên—Taunus 12M Famihale EC.8...—Dauphine EC.1..., NBW—Peugeot Décapotable NBF-NBE (đều có Radio) — Simca Elysée NBR 333 có Radio—Morris Mini Van EB.7...
MUA : Consul Cortina, Volkswagen, Opel, Mercédès 190, 2CV... Vespa, Lambretta v.v... 222 Trần quang Khải Saigon.

Phòng Trưng Bày Xe
Nguyễn Hữu
2A đường Phan văn Trị—Gia Định
Qui Ngài MUA, BÁN, ĐỔI hoặc GỬI xe nhanh chóng với những chiếc xe hiện diện tại nơi đây :
Taunus 12M EC (4 cửa) — Consul Cortina EC — Renault R.8 EB.7 — Citroen 2 CV Berline BQ — 3CV fourg. EC.8 — Opel fourg. EB.7 — Hino Contessa EC MG (A) EA (sport) — Chevrolet Bel Air EC — Ford 1962 wagon (máy lạnh, radio, 3 banc) — Jeep Willys BR—Volkswagen 1500 EC.7.
Chủ nhân : Ô. NG-HỮU-SỪ
Kính mời

Chrysler windsor
Bán gấp. Hỏi 288 Hòa Hưng Saigon

Bán VESPA ED. 13... thiệt tốt vừa hết rodage 154/10 Yên Đỗ — Tân Định.

Túng tiền Cần bán
Renault 1T,4 Chassi-cabine mới toanh chưa lấy số. Do nơi 135, Kỳ Con — Saigon.

Bán 1) Một xe Dodge 6 x 6 ba đít số mạnh thùng benne một tige thật tốt. 2) Một xe Peugeot 202 Cammionette rất tiện chuyên chở vật dụng hoặc đưa hành khách. 3) Một cái trơi xe GMC còn mới nguyên. Do : 425/6 Phan đình Phùng Sg.

Thưởng 10.000đ.
Quý vị nào giữ hoặc chỉ nhà chức trách bắt chiếc xe Peugeot NBL 864

Bán Taxi NBJ 4cv NBR-NBS — Dauphine xe dang chạy. Máy sơn mới. Coi xe tại nhà 240 Bến Nguyễn văn Thành C.L. 6g đến 9g.

Cần bán 1 xe Jeep Willys 5A Võ Tánh Saigon.

Bán 1 xe Taxi kiểu Peugeot 202 xe chắc chắn máy tốt. Hỏi tại 650/36 Phan thanh Giản Saigon (lối vào chùa Linh Phước cửa Vườn Bà Lớn).

Bán gấp 1 Morris Minor NBO — 1 xe Zephyr NBT. Hỏi 386/23 Trương minh Giảng Saigon ngoài giờ làm việc.

Bán gấp 1 xe Peugeot 202 máy, sơn, đồng còn tốt, 4 lốp mới, mới xin số Taxi chưa chạy, giá hạ. Xin hỏi 60 đường Thiệu Trị Sg. (cạnh đường xe lửa cổng số 6 đi vào).

Bán 1 xe Simca EB. Hỏi 81 đường Trịnh minh Thế.

Bán gấp 1 Chevrolet 58. Hỏi 116 đường Tân Thành Cholon.

Bán Vespa EC.76..., ít đi, entretein kỹ, giá phải chăng, miễn trung gian. Hỏi 109/24 Võ Tánh Phú Nhuận (ngoài giờ làm việc).

Bán xe Vespa Ý NA...A. Hỏi 6/2 Đại học xá Minh Mạng Chợlớn. Từ 12g. đến 14g. hoặc 17g đến 21g.

Dư dùng Bán gấp xe Chevrolet đời NBQ... Sơn 2 màu đen trắng. Hỏi cô Huệ 125/46/1Đ Phan văn Trị Gia Định.

Bán 1 Jeep Willys NBN hoàn hảo. Hỏi 84/11 Đinh tiên Hoàng Saigon.

Cần mướn, hay mua xe Jeep Willys, giá cao. Do 130A Chi Lăng Gia Định.

Taxi bán gấp. Hỏi 406 đường Hồng thập Tự Saigon. Coi xe thường trực.

Bán 1 Jeep Willys cabot thấp sang số tay. Số nhà 205 Phan đình Phùng Saigon.

Chrysler BR toàn hảo, 113 Yên Đỗ — Taxi BF. Lô 70/47 Cư xá Đô Thành.

Cần MUA xe Vespa và Lambretta cũ. Hỏi 264B Hồng thập Tự.

Salon Xuân-Quang
356 Phan thanh Giản — Saigon
Fiat 1800 P.403 Ford-K 2 C.V. Fourg. NCC-NCB-EB Renault 4 (Taxi) Tempo N Wolkswagen NCC Simca 9 NBF.

Cần thuê gấp
nhiều xe vận tải thớt. Hỏi 206 Lê Lai Saigon. Giây nói 21.602.

MUA tất cả xe cũ hiệu «AUSTIN» đời «A.50» trở lại
GARAGE CHARNER
131 đại lộ Nguyễn Huệ Saigon Đ.T. số 20.423 - 21.124 - 22.531.

Bán Rambler station wagon ED —Toyapet ED — Mercédès 219 có radio EA—Peugeot 403 NBR — Chevrolet corvair grand luxe ED — Traction 11 légère.
Mọi chi tiết, xin hỏi ô. Đại.

Salon Nguyễn Điều
2-4 Tự Thu Thâu Saigon Đ.T. 24.045
TẾT tới nơi, Qui Vị muốn mua xe mới để hướng Xuân, Kính mời Qui Vị đến Salon NGUYỄN ĐIỀU, có nhiều xe toàn hảo, Qui Vị được như ý.
BÁN.— Volkswagen EC—2 chiếc.
— Peugeot 403 EB.
— Citroen ID. NBS.
— Opel «caravan» EC.
— Daihatsu (Nhựt).
— Taunus 12 M. EC.
MUA.— Dauphine — 2 C.V. — Peugeot 404.

Salon Việt Nam
MUA — BÁN — ĐỔI XE HƠI SCOOTERS
Mua, Bán đủ các hiệu xe hơi. Nhận xe gởi bán Huê Hồng hạ nhất. Săn sóc kỹ lưỡng, BÁN MAU.
Quý Ngài muốn MUA hay BÁN xe mau chóng xin đến :
115 TRẦN QUANG KHẢI TÂN ĐỊNH — SAIGON
Phòng trưng bày xe lớn nhứt Thủ Đô
SALON Cần mua nhiều xe VESPA và LAMBRETTA cũ. mới giá cao.
Mọi giao dịch thương mại, xin gặp ông Giám đốc Nguyễn-văn-Thiệp.

HAI TÊN PHÁ HOẠI

TỜ BÁO GIÁO DỤC NHI ĐỒNG

BÁO CHÍNH LUẬN 28-12-63

Mai Bê Bi

Phụ trách: Kiều-D.-Hồng, Tô-Ngọc

Câu đố

HOA BẠCH TRƯỜNG

1) *Ở trần trùi trụi suốt năm*
Hét lên một tiếng đang nằm phải đi
Đố là gì ?

2) *Cây long tong lá leo teo*
Ăn được khó trèo lấy cù lèo móc
Đố là gì ?

3) *Cây khô thì lá cũng khô*
Sang sông không sợ, sợ đò bắc ngang
Đố là gì ?

4) *Mẹ có cánh mẹ không bay*
Con không có cánh con bay mịt mù
Ở nhà mẹ khóc hu hu
Con đi xa mẹ, mịt mù tăm tăm
Đố là gì ?

5) *Cái gì ở đầu ngón tay*
Cắt rồi mọc lại ngày ngày không thôi
Đố là gì ?

GIẢI ĐÁP:

1) Cái còi
2) Cây lúa
3) Con đò
4) Súng bắn đạn
5) Móng tay

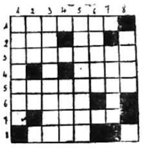
Giải đáp ô chữ hôm qua

Lời hay, ý đẹp

— *Nếu anh muốn bận suốt một ngày, anh đánh cờ.*
— *Nếu anh muốn bận suốt một tháng, anh làm nhà.*
— *Nếu anh muốn bận suốt đời, anh lấy vợ lẽ.*

CỔ NGỮ TRUNG HOA

Ô Chữ



NGANG DỌC NHƯ NHAU

1) Tên vị Tổng Thống thứ 35 của Hoa Kỳ.
2) Thuyền nhỏ còn gọi là... (viết ngược) — Đầy — Chữ thứ mười trong mẫu tự Anh.
3) Tác giả truyện Kiều.
4) Trước em — Hầu — Mưa (tiếng Anh).
5) Bài tập (tiếng Anh).
6) Tên một loại gạch Đồng Nai — Đầu mẫu tự.
7) 1 dài — Tài sản để lại cho con cháu.
8) Tiếng Anh có nghĩa là tháng sáu — Ca.

Cười

Ẩm ớ

Cô giáo mới tới dạy lớp Mai, gọi Mai lên hỏi:
— Em ở đâu ?
Mai đáp:
— Em ở với má em...
— Thế má em ở đâu ?
— Má em ở với ba em...
— Thế ba em ở đâu ?
— Ba em ở với má em...
— Vậy thì... ba em má em vì em ở đâu ?
— Dạ, ba em, má em và em ở... chung với nhau, ạ !

Tranh đố vui

N. KIẾM

Hạt Mép và Ba Ốm đang đi tìm chú Tư Cao. Vậy chú Tư Cao ở đâu nhờ các bạn tìm hộ ?

GIẢI ĐÁP: (Lật ngược tranh chú Tư Cao ở ngay chân phải của Ba Ốm)

Các em tìm hiểu Phi-Châu huyền bí hay truyện « TÁC GIĂNG CHÚA TỂ RỪNG XANH »

TÌM THẤY NGƯỜI XƯA

THÔNG-THÁI kể

Cái chết vì thú dữ, vì các bộ lạc mọi khát máu luôn luôn rình rập chẳng sung sướng gì. Nhưng bấn chẳng thấy gì cả. Bây giờ, nhân dịp này hắn lại được nghe thấy chuyện kho tàng kim cương tìm kia, thì nhẽ nào hắn ta chẳng sáng mắt lên và chăm chú nghe Giên nói như thế. Về phần Giên thì thiếu nữ da trắng này rất ngây tình. Nàng có thể nào kể thế, vì nàng không hề nghĩ tới việc chiếm đoạt kho tàng của ai. Và chẳng chỉ có khi nào trông thấy mới ham, chứ còn nghe kể lại thì chẳng có gì đáng lưu tâm cả...

Trong khi mấy người đang nói chuyện với nhau, thì bỗng nhiên nghe thấy có nhiều tiếng kêu cứu và tiếng súng nổ tới tấp ở phía xa vọng lại. Giô Dép và Giên cũng như Tác Giăng và bọn mọi đen đều ngẩn người ra nhìn. Có chuyện gì thế ? Và những người kêu cứu kia là ai ? Nhất định phải có người da trắng, vì chỉ có người da trắng mới có súng bắn như vậy.

Giô Dép không hoảng hốt chút nào, như vậy đủ tỏ đởm lược của hắn ta cũng khá chứ chẳng phải vừa. Giô Dép cầm tay Giên kéo về phía một tảng đá lớn bảo nàng núp xuống để xem tình hình. Tác Giăng trông thấy vậy khó chịu lắm, chàng ta không biết nói thế nào, vì trong tình thế này Giô Dép có làm vậy cũng chẳng có gì là sai cả. Nhưng Tác Giăng vẫn thấy tức bực trong lòng lắm. Tác Giăng đưa hai tay ra hiệu cho bọn mọi tìm chỗ núp. Chỉ loáng một cái mọi người đã núp hết, chỉ còn lại có Tác Giăng đứng sừng sững trên một mô đá mà thôi. Chàng chăm chú nhìn xem có gì lạ không...

Quả nhiên mỗi lúc tiếng chân người một rõ hơn và tầm mắt của Tác Giăng bỗng thấy Giô Ny đang cùng cụ Uy Liêm chạy có cờ, thỉnh thoảng chàng thanh niên Miền Tây này lại quay lại bắn... Cách Giô Ny không xa, quái vật một mắt bước thong thả, bước đi có vẻ mệt mỏi lắm. Có lẽ nó đã bị trúng nhiều vết thương... Điều này thật ra không lấy gì làm lạ, vì hôm trước quái vật một mắt đã đánh nhau với quái vật hai mắt và mặc dù quái vật một mắt đã thắng trận song hơi sức bị tiêu hao đi nhiều lắm. Thêm vào đấy là bị bọn thám hiểm khảo cổ người Anh bắn tơi bời nên quái vật mới thảm hại như vậy. Cứ xem cung cách quái vật đi thì Tác Giăng đoán quái vật không nhìn rõ cụ Uy Liêm và Giô Ny cho lắm. Có lẽ chỉ vì tiếng súng nổ, nên nó mới bước theo mà thôi. Nhưng tại sao quái vật một mắt đang công phá hang động, định dồn đoàn thám hiểm của Mi Kai vào chỗ chết mà lại bỏ chạy đuổi theo Giô Ny làm gì ? Chắc chắn phải có một nguyên nhân nào sâu xa chứ.

Cái nguyên nhân đó thật ra không lấy gì làm lạ lùng: chỉ vì Mi Kai đã khôn ngoan, đốt những thanh mìn và ném từ trong hang động ra như mưa. Những thanh mìn đó khi rơi ra ngoài nổ tung lên và dù cho quái vật có khoẻ mạnh tới mấy nhưng bị liên tiếp nhiều thanh mìn ném vào mình như thế cũng hoảng vía bỏ chạy.

Ngay khi đó thì Giô Ny và cụ Uy Liêm đã phăng lần tới gần hang động quái vật trú ngụ, và chẳng may cho họ lại gặp lúc quái vật bỏ chạy ra đúng lối họ tiến tới. Quái vật lúc này như điên như cuồng, nó thấy có vật lạ di động trước mắt thì sẵn lúc tức giận liền đuổi theo ngay, và Giô Ny càng bắn nó thì nó lại càng nổi khùng lên và đuổi cho kỳ cùng.

Tác Giăng trông thấy Giô Ny có vẻ mỏi mệt, và quái vật thì mỗi lúc một tới gần cho nên chàng vội chạy nhanh như bay như biến tới cạnh Giô Ny để tiếp sức.

Quý bạn nhớ đón đọc

Zorro, hiệp sĩ bịt mặt

do THÔNG THÁI kể

- *Những trận đấu súng kinh hồn giữa các tay anh chị miền Tây Hoa Kỳ.*
- *Những cuộc thanh toán đẫm máu giữa đảng cướp và tổ chức tìm vàng tại biên giới Mỹ và Mễ-Tây Cơ*
- *Những tên sát nhân chuyên giết mướn, reo rắc đau thương và khủng khiếp cho dân lành...*
- *Nhưng, chúng đã gặp phải ZORRO, hiệp sĩ bịt mặt*

« Zorro, hiệp sĩ bịt mặt » *sẽ khởi đăng trên báo Mai Bê Bi khi truyện* **« Tác Giăng, chúa tể rừng xanh »** *chấm dứt.*

Có thể diệt trừ được...

(Tiếp theo trang 2)

Để kết luận, vấn đề quan trọng nhất trong hiện tại là áp dụng một cách sáng suốt, hữu hiệu và tiết kiệm các phương pháp đã được tổ chức y tế Quốc tế cộng tác cùng các chính phủ hoàn bị. Có như vậy nhân loại mới có thể tận diệt được căn bịnh ác hại này một cách nhanh chóng và với tổn phí tối thiểu.

(Theo tài liệu của Tổ chức y tế Quốc tế)

Ăn không tiêu
(ĐI TIÊU LỎNG)
No hơi, sình bụng, ợ chua... Hãy uống thuốc TIÊU THỰC Nhành Mai. Các hiệu thuốc Bắc có bán. Saigon do Nhành Mai 24 Trần khắc Chân (gần chợ Tân Định).
KN. BYT số 537 ngày 20-11-63

Thuốc Đau Bụng
NHÀNH MAI
TRỊ: Đau bụng, TRÚNG THỰC, ỈA, ÓI. Khắp các hiệu thuốc Bắc đều có bán. Saigon do NHÀNH Chân, gần chợ Tân Định. BYT 537 20-11-63

Đọc và cổ động
Chính Luận
đầy đủ tin tức

CÁC CHỨNG BỊNH VỀ TIM
Đau tim, lớn tim, yếu tim, hồi hộp, tim đập mạnh, xây xẩm chóng váng, mệt, ngất, mất ngủ, đổ mồ hôi, hay giật mình hoảng hốt, thần kinh bất an, dùng: Thuốc Bổ Tim TÂM CHI BỬU La Vạn Linh, **(có bán ở các tiệm thuốc Bắc)** K.N. số 610 ngày 18-12-63.

Các chứng Ho khan, Ho có đàm
Phong rang tức ngực, ho lâu ngày, ăn ngủ không được, gầy yếu mệt mỏi, ho về đêm, ho suyễn, sản phụ ho dây dưa không dứt, cần trị với PHẾ TẠNG BỬU **La Vạn Linh.**
(có bán ở các tiệm thuốc Bắc) và 532 Đồng Khánh CHOLON
K.N. số 607 ngày 18-12-63

COTRACYN
SỰ CÔNG HIỆU MẠNH LIỆT CỦA
2 TRỤ-SINH (TETRACYCLINE + CHLORAMPHENICOL)
3 KHÁNG SINH (SULFAMIDES)
SINH-TỐ B12
Trị bịnh:
CON NÍT. • BAN NÓNG. BAN CUA
• THƯƠNG-HÀN
• CẢM HO. SƯNG PHỔI
NGƯỜI LỚN • NHIỄM VI-TRÙNG:
• GHẺ LỞ LOÉT. VẾT ĐAU SƯNG TẤY, LÀM MỦ
• ĐÀN BÀ:
SƯNG ÂM ĐẠO. SƯNG DẠ CON. RA KHÍ HƯ.
• BỊNH ĐÀN ÔNG...
COTRACYN HADZER | COTRACYN HADZER
COTRACYN HADZER | COTRACYN HADZER
ĐỂ TRONG GIẤY THIẾC CÓ HÌNH TRÁI TIM
MUA DỄ DÀNG TẠI CÁC NHÀ THUỐC TÂY

Đau Bao Tử, Đau Ruột, Đau bụng kinh niên
UỐNG
Dưỡng Tỳ Hoàn
— ÔNG TIÊN —
CẦN CHO NGƯỜI:
ĂN UỐNG KHÔNG TIÊU, NO HƠI, SÌNH RUỘT, Ợ CHUA
Hỏi các tiệm thuốc Hoa-Việt Sàigòn, 228 Lê-thánh-Tôn
Nhà thuốc ÔNG TIÊN Phú Lâm — CHOLON
BYTKN số 951 ngày 10-12-39

Mới phát hay đau lâu, ai bị bịnh TRĨ. Đi tiêu ra máu, bị bón kinh niên, nên dùng thuốc:
TRĨ — LẬU Quảng-An-Hòa
TRỊ các chứng: nội Trĩ, ngoại Trĩ, đi cầu máu tươi ra có giọt, hậu môn sưng, nổi mụt, ngứa ngáy, đi đứng khó khăn, đại tiện đau rát, dùng thuốc này để lọc huyết, làm mát mẻ đại trường, tiêu trừ ung độc, hết bón. K.N.S. 1252

THUỐC BỔ TRẺ EM
Đại bổ CƯỜNG NHI TỐ Quảng An Hòa
Rất cần thiết cho trẻ con dùng để trị chứng: ốm yếu, biếng chơi, lở đờ chậm chạp, đổ mồ hôi trộm, mặt mét da xanh, hiệu nghiệm để bồi dưỡng cơ thể thiếu nhi, tiêu thực, ăn chơi ngủ yên, khỏe mạnh, học hành tiến bộ. (Có bán ở các tiệm thuốc bắc). Tổng phát hành nhà thuốc QUẢNG AN HÒA 169 Lê văn Duyệt Saigon (Đông Dược sĩ LÝ TRÁC).
K.N.S. 1251

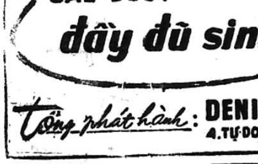
Cho con !
SỮA BÔNG TRẮNG
"CAL-BEST"
đầy đủ sinh-tố

tổng phát hành: **DENIS FRÈRES S.A.**
4. TỰ DO - SAIGON - Đ.T. 20.043

Bột Sữa Baker's

– Chất bổ dồi dào
– Giúp trẻ em chóng lớn lên cân ngủ ngon giấc

Mùi vị thơm ngon
Trẻ em thích uống



THUỐC VIÊN và GÓI
VITASULFAN
NGƯỜI LỚN — TRẺ EM
Trị:
IA CHẢY. ĐI KIẾT
ĐAU RUỘT. ĐẦY HƠI
NHIỄM TRÙNG TRONG RUỘT
Laboratoires DUYỆT
133, TRẦN-QUANG-KHẢI - SAIGON
PHONG-PHÚ

ĐÃ PHÁT HÀNH TOÀN QUỐC

CHỌN - LỌC

SỐ 7

1) Chuyện Dưới Đất Chưa Xong Đã Tính Truyện Tranh Nhau Trên Trời (Thời Cuộc) — TỪ CHUNG
2) Vì Sao Con Trai Sợ Lấy Vợ Sờ Mỹ? — PHAN HỒNG HẠNH
3) Của Cải Con Cái Sau Khi Ly Thân Ly Dị. — Luật gia TUẤN-LƯƠNG
4) Giang Mai, Bệnh Làm Điên Rồ, Trụy Thai, Tuyệt Chủng! — Bác sĩ THIỆN Ý
5) Ghen, Một Bệnh Làm Tan Nát Cuộc Đời! — Dược sĩ HI-TÂN
6) Nữ Thánh Elizabeth Setoo — CAO ĐIỀN
7) Tật Sứt Môi — B.S. TRẦN XUÂN NINH
8) James Bond. Điệp Viên 007 — VIỆT TÂM
9) Ăn Cơm Mới Nói Chuyện Cũ — VƯƠNG-HỒNG-SỂN
10) Những Kẻ Săn Gia Tài — HOÀNG DUY ANH
11) Vì Tình Tan Võ. Napoleon Mất Ngôi Bá Chủ. — TỬ VI LANG
12) Nghẹt Thở (truyện dài rút ngắn) — THANH HUY
13) Đám Ma Mợ Cả (phong tục cổ truyền) — TÔ NGỌC
14) Gót Ngọc Dạo Sen Vàng (Tình sử) — CHÀNG SIÊU

Và các mục thường xuyên

CÁO THỊ KHẢO GIÁ KHẨN HẠN

NGÀY VÀ GIỜ MỞ THẦU — Tại Trại TRIỆU ĐÀ Banmêthuột hồi 9 giờ ngày 30-12-1965.

MỤC TIÊU VIỆC THẦU — Ba (3) khế ước cung cấp vật liệu xây cất cho Khu Tu Bồ Banmêthuột.
— Một (1) khế ước Ráp dựng nhà tiền chế sắt cho Dự Án 148.

TRỊ GIÁ ƯỚC LƯỢNG CHUNG 3 KHẾ ƯỚC CUNG CẤP
1.156.100đ00

TIỀN KÝ QUỸ CHO CÁC KHẾ ƯỚC:
— Khế ước cung cấp 2,5 o/o của giá ước lượng.
— Khế ước thuộc Dự án 148 : 20.000đ00

NƠI THAM KHẢO ĐIỀU LỆ SÁCH RIÊNG TRONG NHỮNG NGÀY GIỜ LÀM VIỆC
— Nha Mãi Dịch Q.Đ. đường Chi Lăng Phú Nhuận, Saigon
— Trại Đào Dạy Tu ... Nguyễn Tri Phương Phú Thọ Saigon
— Trại Triệu Đà (cổng ...), Banmêthuột

CHỈ HUY TRƯỞNG TRẠI TRIỆU ĐÀ

THÔNG-BÁO

Công Ty Thủy Điện trân trọng thông báo để quí vị khách hàng dùng hơi điện ở vùng Saigon và các tỉnh Chợ-Lớn, Gia-Định, Biên-Hòa và Thủ-Dầu-Một được rõ là những giá biểu dưới đây được áp dụng trong tháng 12 năm 1965.

LOẠI HƠI ĐIỆN	GIÁ BIỂU
1) Hơi điện thông thường dùng tại tư gia: đèn, quạt, đun nấu vv... — tại vùng Saigon, Chợ Lớn.	3đ.971 (kể tất cả các loại thuế)
— tại các tỉnh,	3đ.854 —
2) Điện chạy máy (hạ thế)	3đ.260 —
3) Điện chạy máy (cao thế)	2đ.931 —

1 TIẾP THEO TRANG 1

mỗi dài nặng hơn là quân đội Mỹ. Nhưng rồi thì công chúng ở Mỹ sẽ phải làm quen với những tin tức chồng con số được ghi trên danh sách thương binh hay tử nạn.

Quân đội Mỹ sẽ đụng độ với địch dữ dội hơn và đến lúc đó, thì các tướng lãnh Mỹ buộc phải cầm trịch. Và các quan sát viên thông thạo cho rằng những đơn vị lớn của Mỹ sẽ còn lưu lại Việt Nam đến 20 năm nữa.

Trung Cộng ngày càng biến thành cái bóng đen đè lên Việt Nam, và nhiều người cho rằng Trung Cộng chỉ làm chiến khi mà quân đội Mỹ dò bộ lên Bắc Việt.

Tình báo yếu

Ký giả Wheeler của cơ quan AP viết bài bình luận nhận định rằng khuyết điểm hệ trọng nhất về phía đồng minh là tình báo yếu.

Nhiều lần hành quân theo tin báo cáo một đều hụt. VC vừa bỏ chạy bếp than còn nóng. Thành thử quân địch gây được cảm tưởng là chúng ở khắp nơi mà không ở đâu cả.

Tình báo của Việt Cộng bén nhạy hơn, và sự việc chúng lựa chọn đúng địa điểm phục kích là bằng chứng. Người ta ngờ rằng chúng xâm nhập được vào các cơ quan thảo kế hoạch, và phụ trách an ninh. Thêm nữa chúng còn trông cậy được vào dân quê để lấy tin tức.

Hoa kỳ đã dùng máy tính điện tử để tìm các đơn vị Việt Cộng lẩn lút trong rừng, nhưng nhiều khi máy đưa ra những câu trả lời trái ngược nhau.

Các cơ quan tình báo của đồng minh lại còn cạnh tranh với nhau. Đôi khi các đơn vị tình báo có tin lại không trao đổi với, và tin tức trái ngược nhau dồn về che dấu mất sự thực có thể đưa tới sự bao vây và tiêu diệt địch.

Các cơ quan tình báo còn than phiền rằng có nhiều tin tức quan trọng đã không được cứu xét đúng tầm mức, hoặc là quá chậm, vì lẽ những tin ấy trái với ý niệm chiến thuật mà người ta cho rằng Cộng sản đang áp dụng.

2 TIẾP THEO TRANG 1

vào một chiếc xe tuần tiễu Cảnh sát, khi chiếc xe này chạy ngang qua hẻm 54 đường Chu Văn An Saigon.

Quả lựu đạn rơi vào trong xe, nhưng không nổ.

Vì lúc đó đồng bào quá đông Cảnh sát không dám bắn thẳng mà chỉ nổ súng chỉ thiên thị uy. Nhà chức trách đã bắt được một mớ truyền đơn Việt cộng tại chỗ tên khủng bố ẩn nấp.

Tin giờ chót

Sáng nay 27-12 một trái mìn đã nổ ở gần một trại binh sĩ ở Sa đéc. Trại này ở gần một trụ sở của phái bộ quân sự Mỹ. 2 người Mỹ chết, 1 bị thương.

8 TIẾP THEO TRANG 1

Trong tỉnh An Xuyên, hồi 4 giờ 55 ngày 26-12, lối một tiểu đoàn Việt Cộng đã tấn công một trại Nghĩa quân tại Ngã Ba Dinh, cách Tây Nam Saigon lối 175 dặm. Có 22 Việt Cộng bị hạ và phía Nghĩa quân có 17 người tử thương kể cả bảy thường dân và 11 bị thương. Việt cộng đã rút lui hồi 6 giờ 55 sáng qua và di chuyển về phía Tây và Nam vùng này. Phi cơ đã đến oanh kích bọn Việt cộng chạy trốn. (Ngã Ba Dinh thuộc Đặc Khu Hải Yến gồm toàn giáo dân, tinh thần chống Cộng rất cao).

Trong Quân Khu Thủ Đô, hồi 14 giờ trưa qua một mìn đã nổ tại khu vực Thị Nghè khiến bốn người Mỹ và nhiều thường dân bị thương (không có ai bị thương tích nặng)

Sau đó, có tin đã bắt được một Việt Cộng có «pin» và dây điện.

NHA THƯƠNG-CẢNG
SAIGON

Thông-Cáo

Thương-Cảng Saigon cần tuyển dụng 3 họa-viên tốt nghiệp trường Trung-học Mỹ-thuật hoặc các lớp huấn luyện Trắc họa viên do Bộ Công-Chánh đào tạo.

Muốn biết thêm chi tiết xin liên lạc với Phòng Nhân-viên tại số 1 đại-lộ Hàm-Nghi Saigon.

Saigon, ngày 21 tháng 12 năm 1965
NHA THƯƠNG-CẢNG SAIGON

28 / 12 **T.L.H. ĐỆ TỨ** (Sáng)
G.S NGUYỄN-LUNG
tại TÂN VĂN Học Đường *110 Trần quý Cáp Saigon*

3 TIẾP THEO TRANG 1

Một cựu đại úy Lục quân ở Hòa Lan đã bắt đầu tổ chức một đơn vị chí nguyện quân chiến đấu và quả quyết rằng có vô số người muốn xung phong diệt trừ Cộng sản. Nhưng chính quyền Hòa lan đã ngăn chặn phong trào ấy.

TIẾNG MỸ THỰC HÀNH

Lớp tối tại Trường HƯNG ĐẠO
125. CÔNG QUỲNH SAIGON

— MỞ THÊM NGÀY 3-1-66 do Giáo sư Việt Mỹ kinh nghiệm giảng dạy:
— 1 lớp Anh văn Căn bản về lòng; học Direct Method, book One.
— 1 lớp Anh văn Căn bản cấp II; học Direct Method, book Two.
— 1 lớp Đàm thoại về lòng: dạy từ bài đầu cuốn English for today, book One.

— HỌC PHÍ THÁNG TẾT (1-1966):
Thu 2 phần 3 học phí thường lệ.

— GHI TÊN VÀ HỎI THỂ LỆ: tại Văn phòng trường HƯNG ĐẠO 125 Công Quỳnh. Saigon, từ 27-12-65, mỗi tối từ 7 đến 9 giờ.

VIỆT NAM CỘNG HOÀ
BỘ GIAO THÔNG CÔNG CHÁNH
NHA TỔNG GIÁM ĐỐC KIẾN THIẾT VÀ THIẾT KẾ ĐÔ TH
SỞ KIẾN THIẾT ĐÔ THÀNH
—oooOooo—

Cáo-thị đấu thầu công khai (khẩn hạn)

NGÀY GIỜ VÀ NƠI MỞ THẦU
Tại Sở Kiến Thiết Đô Thành, số 55 đường Pasteur Saigon (trong vòng thành Bộ Giao Thông Công Chánh).

MỤC TIÊU VIỆC THẦU: — vào ngày 30-12-65 hồi 10 giờ 30
Công tác đại tu bổ và sửa chữa: phòng ngủ nội trú lầu 2 thành 8 phòng học, phòng ngủ nội trú lầu 1 thành 2 phòng học và 1 phòng thường trực, phòng ăn thành giảng thính đường tại Trường Nữ Trung Học Gia-Long.

Ước lượng công tác : 593.134đ70
Ký quỹ tạm : 10.000đ.00

ĐIỀU KIỆN VÀ THỂ THỨC DỰ THẦU
Ghi tại Điều 5 của Điều kiện sách riêng.

NƠI THAM KHẢO HỒ SƠ
Sở Kiến Thiết Đô Thành, số 55 đường Pasteur Saigon.

SAIGON, ngày 22 tháng 12 năm 1965
CHÁNH SỰ VỤ
Sở Kiến Thiết Đô Thành

VIỆT NAM CỘNG HÒA
—O—
BỘ Y TẾ

Cáo thị đấu thầu công khai hạn chế khẩn hạn

I.— NGÀY VÀ NƠI ĐẤU THẦU:
Lúc 9 giờ ngày 31-12-65 tại Bộ Y Tế, số 59 đường Hồng Thập Tự Saigon.

II.— MỤC TIÊU VIỆC ĐẤU THẦU:
Xây cất Viện Bài Lao tại Vườn Ương cây Đô Thành Saigon.
— Trị giá ước lượng công tác... 1.058.711đ60
— Ký quỹ tạm... 32.000đ00

III.— NƠI THAM KHẢO HỒ SƠ:
Sở Tài Chánh (Bộ Y Tế) số 59 đường Hồng Thập Tự Saigon trong những ngày và giờ làm việc.

IV.— THỜI HẠN CHÓT NẠP ĐƠN:
Ngày 30-12-65 hồi 12 giờ 00.

Saigon, ngày 23 tháng 12 năm 1965
Giám Đốc Nha Hành Chánh, Nhân Viên và Tài Chánh,
BÙI-VĂN-KHÁNH

6 TIẾP THEO TRANG 1

từ 13 tới 16 độ.

Lại tạm ngưng

SAIGON 26-12 Reuter.— Các phi công Hoa kỳ tham dự các phi vụ oanh tạc Bắc Việt vừa mới nhận được tin tạm ngưng các phi vụ oanh tạc.

Viên chỉ huy của một phi đội Hoa kỳ, phát biểu cảm tưởng chung của những phi công liên hệ tới vấn đề này, tỏ ý lo ngại rằng việc ngưng oanh tạc này sẽ khiến cho Bắc Việt có đủ thì giờ để bổ trí lại hoặc thay đổi các vị trí phòng không.

Ông ta nói «Chỉ trong một vài ngày, họ có thể di chuyển những dàn hỏa tiễn địa không hiện nay đến những nơi cách đây ba bốn chục cây số, nếu chúng ta không ngăn cản họ bằng những cuộc oanh tạc. Vì chỉ huy không lực này cũng nhắc lại là hỏa lực phòng không Bắc Việt khá mạnh, vậy thì chúng ta dừng lại gì mà để cho họ có những phút rảnh tay mà sửa chữa lại đường xá. Cuối cùng ông tỏ về lạc quan vì mục đích của cuộc tạm ngưng này là để khiến cho Bắc Việt đến bàn hội nghị để thương thuyết.

TÌM DẤU

Muốn tìm dấu NGÔ-THỊ-BA âm cháu nội Lâm Thanh Tâm 3 tuổi đi trị bịnh cho con từ An xuyên lên Saigon bị thất lạc ngày 15-10 đến nay.

Con Ngô-thị-Ba được tin hãy âm Tâm và gấp gia đình trông đợi.

Ai biết chỉ dùm tại số 90 Hoàng-Diệu (Khánh Hội) Hậu tạ.

Nếu ai chứa sẽ bị trách nhiệm.
Ô. LÂM-VĂN-HỢI

Cảm Tạ

Chúng tôi xin chân thành cảm tạ quý ông, quý bà cùng toàn thể anh em trong hãng R. M. K. đã đến chia buồn, phúng điếu chồng tôi là:

Mr W. P. FITZGERALD
hưởng thọ 63 tuổi

Từ trần ngày 19 tháng 12 năm 1965. Trong lúc tang gia bối rối có điều chi sơ xuất xin quí vị lượng tình miễn thứ.

Bà quả phụ W. P. FITZGERALD
nhũ danh Đào thị Huê
215E/30 Chi Lăng Phú Nhuận

Cảm tạ

Chúng tôi chân thành cảm tạ:
— Quý vị Thượng Tọa, Đại Đức, Quí vị Linh Mục
— Quý vị trong Hội Bắc Việt tương tế
— « « trong Hội Hành Thiện tương tế
— « « Linh Mục, Quí vị trong Ban G.Đ, Ban G.S và toàn thể Anh chị em học sinh trường Trung Học Nguyễn bá Tòng.
— Quý vị Linh Mục, Quí vị trong Ban G.Đ, Ban G.S và toàn thể anh chị em học sinh trường Lê bảo Tịnh.
— Quý vị trong Ban G.Đ, Ban G.S và toàn thể anh chị em học sinh trường Hưng Đạo.
— Quý vị trong Ban G.Đ, Ban G.S và toàn thể anh chị em học sinh trường Kiến Thiết
— Quý vị trong Ban G.Đ, Ban G.S và toàn thể anh chị em học sinh trường Vương gia Cần
— Quý vị trong Ban G.Đ, Ban G.S và toàn thể anh chị em học sinh trường Văn Hiến
— Quý vị trong Ban G.Đ, Ban G.S và toàn thể anh chị em học sinh trường Thời Đại.
— Quý vị trong Ban G.Đ, Ban G.S và toàn thể anh chị em học sinh trường Huỳnh-thị-Ngà.
— Quý vị trong Ban G.Đ, Ban G.S trường Ziên Hồng.
— Quý vị trong Ban G.Đ, Ban G.S và toàn thể anh chị em học sinh trường Cộng Hòa.
— Quý chị Huấn Luyện viên thuộc Bộ Thanh Niên.
— Quý Cụ, Quý Ông, Quý Bà và thân bằng quyến thuộc đã có lòng giúp đỡ, phúng điếu, phân ưu và đưa linh cữu Con, Chồng và Cha chúng tôi là:

Giáo Sư : ĐẶNG - HOÀNG - HÀ

mệnh chung ngày 17-12-65 đến nơi an nghỉ cuối cùng. Trong lúc tang gia bối rối có điều chi sơ xuất kính xin quý vị niệm tình tha thứ.

Mẹ: Bà quả phụ Đặng-như-Mân
Vợ: Bà quả phụ Đặng-hoàng-Hà nhũ danh Phan-thị-Hoàn.
Đồng tang gia bái tạ.

CẦN GẤP Tài xế xe vận tải kinh nghiệm, nói giỏi tiếng Anh. Hỏi Hãng dầu ESSO, 8 Đại lộ Thống Nhứt, Saigon.

CẦN GẤP

10 cô gái bán hàng chợ Tết, lương cao.
Xin hỏi tại 124 Nguyễn huỳnh Đức Chợlớn (buổi sáng)

Giải trí hôm nay

REX
Casanova. Marcello Mastroianni. Virna Lisi. Marisa Mell. Michèle Mercier. Màu. Tiếng Pháp. PĐVN

ĐẠI NAM
Casanova. Marcello Mastroianni. Virna Lisi. Marisa Mell. Michèle Mercier. Màu. Tiếng Pháp. PĐVN

EDEN
Le Grand Retour. Do Walt Disney thực hiện. Robert Taylor. Lilli Palmer. C. Jurgens. Màu. PĐVN.

PALACE CHOLON
Casanova. Marcello Mastroianni. Virna Lisi. Marisa Mell. Michèle Mercier. Màu. Tiếng Pháp. PĐVN

KIM CHÂU —
Le Grand Retour. Do Walt Disney thực hiện. Robert Taylor. Lilli Palmer. C. Jurgens. Màu. PĐVN.

KHẢI HOÀN
Haute Tension (Nhạc tình cao độ). Dành cho khán giả trên 18. Ca nhạc bài bước. Màu. P.Đ Việt Hoa.

DIÊN HỒNG
1) La Chevauchée Vers Santa Cruz E. Purdom. Scop. Màu. 2) La Bataille d'Angleterre.

NAM VIỆT
1) La Chevauchée Vers Santa Cruz E. Purdom. Scope Màu. 2) La bataille d'Angleterre.

HỒNG BÀNG
1) Bạch Y Tráng sĩ. Kiếm hiệp thần thoại. Scop. T Việt 2) Cô gái Nhà Ma. Quái đản. Scop. T. Việt.

THANH BÌNH
Cô lô Tháp. Phim nói toàn bộ 2 hồi. Võ hiệp kỳ tình. Chưởng phong tô màu. Nói tiếng Việt Nam.

MODERNE
1) Tikled Pink (Những thân hình tuyệt mỹ) Sp. Màu 2) Fais ta Prière Tom Dooley. M. La do. Sp. M u.

VIỆT LONG
Haute Tension (Nhạc tình cao độ). Dành cho khán giả trên 18. Ca nhạc bài bước. Màu. P.Đ Việt Hoa.

CASINO SAIGON
Haute Tension (Nhạc tình cao độ). Dành cho khán giả trên 18. Ca nhạc bài bước. Màu. P.Đ Việt Hoa.

VĂN HOA
Après lui le Déluge (Một phát minh kỳ thú) của Walt Disney. Với Fred Mc Murray. Nancy olson

ĐẠI ĐỒNG (Bàn cờ)
1) Bạch Y Tráng sĩ. Kiếm hiệp thần thoại. Scop. T Việt. 2) Cô gái Nhà Ma. Quái đản. Scop. T Việt.

LONG VÂN
1) La Chevauchée Vers Santa Cruz E. Purdom. Scope Màu. 2) La Bataille d'Angleterre

KIM ĐÔ (Máy điều riêng)
HẢI ĐỀ CỐ LÔ PHÁP (Toàn bộ 2 hồi) Phim võ hiệp màu đẹp nhứt trong chuyện phong thần Nói tiếng VN

Ciné QUỐC THÁI - 7đ. - 10đ.
Tiềm thủy đỉnh PT 109 Xiêu phẩm, chiến tranh Tô màu, Mascope. Phụ đề Việt Ngữ

Mong được phê bình đích đáng!

Leyna
hân hạnh cống hiến quý vị
lần đầu tiên ở Việt-Nam
KEM XANH THƠM MÁT

tập trung được **3** hóa-chất thượng đẳng.

✶ chất *Chlorophylle*
đánh tan ngay hơi miệng,
làm thơm ngát và mát khỏe cả ngày.

✶ chất *Phosphate*
tẩy trừ bợn vàng,
làm răng thêm trắng bóng.

✶ chất *Hexachlorophène*
phân tán nhanh chóng trong tận kẽ răng
với sức bảo vệ được hữu hiệu lâu dài

Leyna *bảo vệ răng ngà*

DUNG-NGA PUB.

TIN MỪNG

Được hồng thiệp báo tin ngày 28-12-1965,

Ông Bà Lê Quang Hảo (Chủ tịch Hội Đồng Tỉnh Kiến Hòa) sẽ làm lễ vu quy cho Trưởng Nữ là Cô:

Lê - Thị - Kim - Ánh

đẹp duyên cùng cậu

Phan - Ngọc - Gia

thứ Nam Ông Bà Phan Văn Sáu.

Thành thật chúc vui cùng hai họ LÊ-PHAN và chúc cô dâu chú rể trăm năm hạnh phúc.

PHAN-VỸ

Sắp phát hành
ĐỒNG-NAI VĂN-TẬP
tập 2

Ruộng đất bộn bề không bằng một nghề trong tay

NGHỀ RÁP và SỬA RADIO
KHOÁ MỚI MỞ NGÀY 4-1-66

Học ngay tại xưởng cả lý-thuyết và thực-hành, trong 5 tháng
Có lớp đặc biệt học cả ngày 2 tháng

GHI TÊN TẠI trường Kỷ Thuật **V.T.Đ. Thanh Tuyến**
17, Võ Tánh Saigon (Ngã Sáu). ĐT 22.729. Lớp TRANSISTOR 1 tháng

MÁY KÉO DẦU CẶN
HIỆU BECO
TUA CHẬM
Nhớt cạt te
MẠNH và bền bỉ

ĐẠI LÝ ĐỘC QUYỀN
INTERNATIONAL MANUFACTURERS AGENCY
129 — 131 Bùi hữu Nghĩa CHỢ LỚN

Nơi tín-nhiệm và nổi tiếng lớp thi
TÂN-VĂN HỌC ĐƯỜNG *110-112, Trần-Quý-Cáp*
(QUỐC TUẤN cũ)
28 / 12 ★ 4 lớp LUYỆN THI T.H.Đ.N.C. (Sáng, Chiều, Tối)

Giáo sư T.L.H. : *Phan Đăng — Nguyễn Lung — Huỳnh văn Tàu*
SINH NGỮ : *Lê văn Bằng — Nguyễn văn Sang — Lưu khắc Cảnh*

— **Xe Buýt MERCEDES-BENZ 49/50 chỗ ngồi**
Giá phỏng định VNđ 560.000
— **Xe Vận tải MERCEDES-BENZ 7 tấn**
Giá phỏng định VNđ 355.000.

ĐẠI-LÝ ĐỘC-QUYỀN
VIET-NAM AUTO SERVICE
145-147, Nguyễn-Du — SAIGON
Điện thoại 22.814 — 22.496

Cáo phó

Chúng tôi đau đớn báo tin để quý thân bằng quyến thuộc biết: Chồng, Cha của chúng tôi là:

ÔNG HUỲNH - ẤN
tự **Jacques**
Kiến-Trúc-Sư
Hưởng thọ 51 tuổi

Đã mệnh chung ngày 24-12-1965 tức ngày mồng 2 tháng chạp Ất-tỵ tại đường đường Grall Saigon.

Tang lễ sẽ cử hành lúc 8g30 ngày 28-12-65 và sẽ an táng tại Nghĩa trang Mạc Đĩnh Chi.

Bà quả phụ Olette BALOUP
1) Con gái Michèle BALOUP—Nicole BALOUP.
2) Con trai André BALOUP—Charles BALOUP Robert BALOUP
Cáo phó này thay thế thiệp tang.

VIỆT NAM CỘNG HÒA
BỘ TÀI CHÁNH
NT/17-12
Số 19298 /BTC/NVI

THÔNG CÁO

V/v khảo sát năng lực ứng viên hạng B2 của Bộ Tài Chánh.

Tham chiếu: Thông cáo số 17286 BTC/NVI ngày 25-11-65 của Bộ Tài Chánh.

Bộ Tài Chánh trân trọng thông cáo cho các ứng viên xin tuyển dụng làm Thơ ký hạng B2 được rõ:

Ngày giờ khảo sát năng lực được ấn định: 8 giờ ngày 28-12-65 tại Học-Viện Quốc-Gia Hành-Chánh số 10 đường Trần-quốc-Toản Saigon

Yêu cầu các ứng viên đã có đơn xin tuyển dụng có mặt tại địa điểm vào ngày giờ ấn định trên và xin mang theo thẻ căn cước và bút mực.

Saigon, ngày 18 tháng 12 năm 1965
TỔNG THƠ KÝ TÀI CHÁNH
LÊ-QUANG-TRƯỜNG

TIN MỪNG

Được tin Chị:
BÙI-THỊ-HIỀN
sánh duyên cùng Anh:
TRẦN-BÁ-NHUẬN

Chúng em thành thật chúc Anh Chị trăm năm hạnh phúc.

Châu-phước-Lộc
Nguyễn-văn-Bốn, Trần-hồng-Lạc
Phạm-thành-Chung Nguyễn-bá-Phước
Trần-văn-Đức Nguyễn-tường-Ph...
Nguyễn-tiết-Dũng Phạm-tiến-Phát
Nguyễn-minh-Hồng Trần-ngọc-Qu...
Đoàn-văn-Hớ Nguyễn-anh-Tuấn

TIN MỪNG

Thành thực chúc mừng.

Nguyễn - Ngọc - Phát
và
Nguyễn - Thị - Liên

trăm năm hạnh phúc.
...-Bao
...nh Thương Hoàng
Hồng Dương.